



## Μεταπολίτευση 24 Ιουλίου 1974 Η μέρα που η Ελλάδα ανέπνευσε ξανά

Δεν είναι πολλές οι στιγμές στην ιστορία ενός έθνους που μπορούν να ειπωθούν με απλότητα και σιγουριά: "Από εδώ και πέρα, όλα αλλάζουν." Η 24η Ιουλίου 1974 ήταν μια τέτοια στιγμή. Ύστερα από επτά χρόνια σκοταδιού, φόβου και φίμωσης, η Δημοκρατία επέστρεψε στην Ελλάδα. Όχι ως σύνθημα, αλλά ως πράξη. Όχι με πανηγυρισμούς, αλλά με βαθιά ανάσα και ευθύνη.

Ήταν η νύχτα που το αεροπλάνο από το Παρίσι έφερε πίσω όχι μόνο έναν εξόριστο ηγέτη, αλλά την ίδια την ελπίδα ενός ολόκληρου λαού. Η χώρα δεν υποδέχτηκε απλώς τον Κωνσταντίνο Καραμανλή – υποδέχτηκε την επανεκκίνηση του πολιτεύματός της. Τη δυνατότητα να διαφωνεί, να συμμετέχει, να αναπνέει χωρίς φόβο.

51 χρόνια μετά, αυτή η μέρα δεν είναι απλώς επέτειος. Είναι μνήμη, είναι μάθημα, είναι υπόσχεση. Γιατί η Δημοκρατία δεν επιστρέφει μία φορά. Πρέπει να την επιστρέφουμε κάθε μέρα στις πράξεις μας. Και κυρίως, να μην ξεχνάμε ποτέ πόσο ακριβή είναι.

σελίδα 9



## Καλοκαιρινή παύση έκδοσης - Ραντεβού ξανά τον Σεπτέμβρη!

Αγαπητοί αναγνώστες,  
Η εφημερίδα Ελληνικός Τύπος θα κάνει μια σύντομη καλοκαιρινή παύση. Η τελευταία έκδοση πριν τις διακοπές θα κυκλοφορήσει την Παρασκευή 25 Ιουλίου και θα επιστρέψουμε την Παρασκευή 5 Σεπτεμβρίου.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη και σας ευχόμαστε ένα όμορφο και ξεκούραστο καλοκαίρι!  
Με εκτίμηση,  
Η συντακτική ομάδα του Ελληνικού Τύπου



Συγκρατημένα  
αισιόδοξη η Καναδική  
διαπραγματευτική  
ομάδα ενόψει της  
προθεσμίας Trump  
για δασμούς

σελίδα 3



Διπλό ψήφισμα από την ΠαΔΕΕ  
για τη Θρησκευτική Ελευθερία  
και τη Γενοκτονία των Ελλήνων

Εισηγητές οι MPP του Οντάριο,  
Effie Triantafilopoulos και Aris Babikian

σελίδα 6



51° Εθνικό Μνημόσυνο  
της Κυπριακής  
Κοινότητας Τορόντο

Μνήμη και τιμή στους πεσόντες  
υπερασπιστές της Κυπριακής  
Δημοκρατίας  
κατά την τουρκική  
εισβολή του 1974

σελίδα 11



Οι Επαρχίες  
στηρίζουν Κάρνεϊ  
ενόψει των  
δασμών Τραμπ

σελίδα 5

Νέα Συμφωνία Οντάριο-  
Αλμπέρτα-Σασκάτσουαν  
Καναδική αντεπίθεση  
στους δασμούς

σελίδα 8

Εφ' όλης  
της ύλης  
συνέντευξή του  
Κ. Μητσοτάκη

σελίδα 10

Τη δημιουργία δύο νέων  
Εθνικών Θαλάσσιων  
Πάρκων ανακοίνωσε  
ο Κ. Μητσοτάκης

σελίδα 19





## ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΡΤΙ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΓΙΑ ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ & ΜΑΚΑΡΙΕΣ



Φτιάχνουμε το φαγητό σας, όπως το θέλετε!  
Προσαρμόζουμε κάθε πιάτο στις επιθυμίες σας - χωρίς  
συστατικά που δεν προτιμάτε ή με ειδικά υλικά που  
επιθυμείτε.  
Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας, οι ειδικές παραγγελίες  
πρέπει να γίνονται τουλάχιστον 2 ημέρες νωρίτερα.



## Αφεθείτε στη Μαγεία της Ελληνικής Κουζίνας!

Επισκεφθείτε το  
παραδοσιακό  
εστιατόριο  
ΠΑΝΘΕΟΝ και ζήστε  
την αυθεντική γεύση  
της Ελλάδας!



Απολαύστε παραδοσιακά πιάτα, φρέσκα  
υλικά και μοναδικές συνταγές που θα  
σας ταξιδέψουν.

Στο ΠΑΝΘΕΟΝ, η παράδοση συναντά  
τη φρεσκάδα, καθώς σερβίρουμε πάντα  
φρέσκο ψάρι μαζί με τα αγαπημένα σας  
ελληνικά πιάτα.



Μη χάσετε την ευκαιρία να δοκιμάσετε  
και ψιλό ψαράκι, γαύρο και μαριδάκι -  
αθερίνα (όχι πάντα διαθέσιμα).

Για περισσότερες πληροφορίες και  
κρατήσεις, επικοινωνήστε μαζί μας και  
ζήστε μια ανεπανάληπτη γαστρονομική  
εμπειρία!  
Σας περιμένουμε!



(416) 778-1929 | [www.pantheondanforth.ca](http://www.pantheondanforth.ca) | 407 Danforth Ave, Toronto – M4K 1P1



Uber Eats



Door Dash



SkipTheDishes



Our Instagram: @pantheongreekrestaurant



## Συγκρατημένα αισιόδοξη η Καναδική διαπραγματευτική ομάδα ενόψει της προθεσμίας Trump για δασμούς

### Κατερίνα Γερασκλή

Με φόντο την απειλή του Donald Trump να αυξήσει τους δασμούς σε ορισμένα καναδικά προϊόντα στο 35% από την 1η Αυγούστου, η καναδική ομάδα διαπραγμάτευσης εμφανίζεται συγκρατημένα αισιόδοξη, αλλά και ρεαλιστική.

Ο Υπουργός αρμόδιος για τις σχέσεις Καναδά-ΗΠΑ, Dominic LeBlanc, μαζί με την πρέσβη του Καναδά στην Ουάσινγκτον, Kirsten Hillman, ολοκλήρωσαν δύο ημέρες επαφών με Ρεπουμπλικανούς γερουσιαστές και ανώτατους αξιωματούχους της αμερικανικής κυβέρνησης. Ανάμεσα στις συναντήσεις, ξεχώρισε και μια σύντομη αλλά «ουσιαστική», όπως χαρακτηρίστηκε, συζήτηση του LeBlanc με τον Αμερικανό Υπουργό Εμπορίου, Howard Lutnick, τον εκλεκτό του Trump για τα ζητήματα των δασμών.

«Υπήρξε πρόοδος, αλλά έχουμε ακόμη πολλή δουλειά μπροστά μας», δήλωσε ο LeBlanc σε δημοσιογράφους έξω από το Καπιτώλιο. Ο ίδιος τόνισε πως οι διαπραγματεύσεις θα συνεχιστούν την ερχόμενη εβδομάδα στην Ουάσινγκτον, υπογραμμίζοντας ωστόσο ότι η όποια συμφωνία θα πρέπει



να είναι συμφέρουσα για την καναδική οικονομία και τους εργαζόμενους. «Η 1η Αυγούστου είναι ένας στόχος, αλλά όχι με κάθε κόστος», είπε χαρακτηριστικά.

Στο ίδιο μήκος κύματος κινήθηκε και η Hillman, η οποία έχει οριστεί ως επικεφαλής διαπραγματεύτρια από πλευράς Καναδά. «Πρέπει να ξέρουμε πότε μια συμφωνία είναι η σωστή — και να έχουμε την υπομονή να διαπραγματευόμαστε μέχρι να φτάσουμε εκεί», ανέφερε.

Η στάση αυτή φαίνεται να ευθυγραμμίζεται με τη γενικότερη στρατηγική της κυβέρνησης του Πρωθυπουργού Mark Carney, ο οποίος σε πρόσφατες δηλώσεις του ξεκαθάρισε: «Στόχος μας δεν είναι μια συμφωνία πάση θυσία». Ο Carney είχε επίσης διαδοχικές συναντήσεις με πρωθυπουργούς επαρχιών νωρίτερα μέσα στην εβδομάδα. Όπως ανέφερε ο Πρωθυπουργός της Νέας Σκωτίας, Tim Houston, «ο Πρωθυπουργός δεν πιέζει για υπογραφή πριν την προθεσμία, θέλει μια ουσιαστική συμφωνία».

Παρά την επικείμενη απειλή των δασμών, ο Καναδάς μοιάζει πιο ψύχραιμος σε σχέση με άλλους εμπορικούς εταίρους των ΗΠΑ. Ο λόγος; Η μεγάλη πλειονότητα των

καναδικών εξαγωγών καλύπτεται ήδη από τη συμφωνία CUSMA (Canada-U.S.-Mexico Agreement), εξαιρώντας τα από πρόσθετους δασμούς.

Παρόλα αυτά, οι συνομιλίες συνεχίζονται. Ο LeBlanc και η Hillman συναντήθηκαν με πέντε Ρεπουμπλικανούς γερουσιαστές, ανάμεσά τους οι Kevin Cramer (North Dakota), Roger Marshall (Kansas) και Todd Young (Indiana).

Την ίδια ώρα, η Ρεπουμπλικανή γερουσιαστής Lisa Murkowski από την Alaska, η οποία επισκέφθηκε την Οτάβα μόλις τη Δευτέρα, δήλωσε ότι οι σχέσεις Καναδά-ΗΠΑ είναι ξεχωριστές και «ο Καναδάς δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται σαν οποιαδήποτε άλλη χώρα». Παρ' όλα αυτά, δεν έκρυψε τις επιφυλάξεις της. «Μακάρι να μπορούσα να πω ότι όλα θα έχουν τακτοποιηθεί μέχρι την 1η Αυγούστου, αλλά δεν έχω αυτή την αίσθηση», είπε.

Εν τω μεταξύ, ο Trump ανακοίνωσε εντός της εβδομάδας συμφωνίες-πλαίσιου για δασμούς με την Ιαπωνία και την Ινδονησία, ενώ βρίσκεται κοντά σε συμφωνία και με την Ευρωπαϊκή Ένωση, γεγονός που εντείνει την πίεση σε ορισμένους εμπορικούς εταίρους.

Για τον Καναδά, ωστόσο, το ζητούμενο δεν είναι η ταχύτητα. Είναι το περιεχόμενο.

## Χαμηλές προσδοκίες για συμφωνία με Τραμπ

### Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter

Η 1η Αυγούστου πλησιάζει και η καναδική κυβέρνηση και οι έπαρχοι θέτουν ολοένα και χαμηλότερα τις όποιες προσδοκίες επίτευξης μίας εμπορικής συμφωνίας με τις Ηνωμένες Πολιτείες. Παρά τις αρχικές ελπίδες για έναν γρήγορο και ευνοϊκό συμβιβασμό, η επί της ουσίας δεδομένη της συμφωνίας έχουν υπερισχύσει της ταχύτητας και ολοκλήρωσης της διαδικασίας. Ο καναδός πρωθυπουργός, Μαρκ Κάρνεϊ, και οι έπαρχοι της χώρας συμφωνούν ότι η εξασφάλιση της καλύτερης δυνατής συμφωνίας είναι κρισιμότερη από την τήρηση και επίτευξη όποιας συμφωνίας εντός της αυστηρής προθεσμίας που έχει θέσει η αμερικανική πλευρά.

Η στάση αυτή της ομόσπονδης κυβέρνησης και των επαρχιακών κυβερνήσεων αντικατοπτρίζει τις αναταράξεις που προκαλεί ο Αμερικανός πρόεδρος με τις συνεχείς μεταβολές των απόψεων και των θέσεων του. Ο έπαρχος του Κεμπέκ, Φρανσουά Λεγκό, αναγνώρισε την αβεβαιότητα στις διαπραγματεύσεις, παραδεχόμενος ότι είναι δύσκολο να προβλέψει κανείς τι ακριβώς θέλει ο Τραμπ. Η ασαφής στάση του Αμερικανού

προέδρου καθιστά κάθε συμφωνία αβέβαιη, γεγονός που οδηγεί (και) τον Καναδά να επιλέξει την πορεία της προσεκτικής διαπραγμάτευσης χωρίς να πιέζεται από τα χρονικά όρια που έχει θέσει η αμερικανική πλευρά. Στο Χαντσβιλ του Οντάριο, οι έπαρχοι και ο πρωθυπουργός του Καναδά συζητήσαν τις τελευταίες εξελίξεις στις διαπραγματεύσεις μεταξύ των δύο χωρών και επαναξιολόγησαν τις στρατηγικές τους ενόψει της 1ης Αυγούστου. Κατά τη διάρκεια της τρίωρης συνάντησης τους, επισημάνθηκε η σημασία της επίτευξης μίας συμφωνίας που θα διασφαλίσει τα συμφέροντα του Καναδά και των καναδών χωρίς να τίθεται σε κίνδυνο η ενότητα του κράτους και οι οικονομικές του προτεραιότητες και στρατηγικές. Ο Μαρκ Κάρνεϊ χαρακτηριστικά δήλωσε ότι οι διαπραγματεύσεις είναι περίπλοκες και ότι θα χρειαστεί χρόνος για να ολοκληρωθούν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο για τη χώρα. Παρά τις δυσκολίες, οι επαρχιακοί ηγέτες φαίνονται σίγουροι ότι μία θετική συμφωνία θα επιτευχθεί ακόμη και αν αυτή καθυστερήσει. Η έπαρχος του Νέου Μπράνσγουικ, Σούζαν Χολτ, εξέφρασε την πεποίθηση ότι οι πολιτικές ηγεσίες της χώρας και των

επαρχιών δεν επιθυμούν να προχωρήσουν σε έναν βιαστικό συμβιβασμό αλλά σε μία συμφωνία που θα είναι βιώσιμη και επωφελής για τη χώρα και τους Καναδούς. Η στρατηγική αυτή καταδεικνύει τη συνεχιζόμενη προσπάθεια επίτευξης καλής διακυβέρνησης, μα πάνω απ' όλα, της ενότητας μεταξύ των επαρχιών καθώς και τη σημασία του κοινού συμφέροντος για την επίτευξη μίας επωφελούς συμφωνίας.

Από την άλλη πλευρά του ο Νταγκ Φορντ εξέφρασε την ανάγκη για ισχυρή αντεπίθεση απέναντι στις απειλές του Τραμπ για δασμούς υπογραμμίζοντας ότι η καναδική κυβέρνηση πρέπει να είναι έτοιμη να υποστηρίξει τους τομείς που πλήττονται από αυτούς τους δασμούς. Παρά τη διαφωνία του με τον Αμερικανό πρόεδρο, ο Φορντ εξακολουθεί να δηλώνει την εμπιστοσύνη του στην κυβέρνηση και το πρόσωπο του Κάρνεϊ για την επίτευξη μίας συμφωνίας που θα προστατεύσει τα συμφέροντα του Καναδά.

Ο προβληματισμός, όμως, δεν



επικεντρώνεται μόνο στην επιβράδυνση της επίτευξης μίας συμφωνίας αλλά συγχρόνως στρέφεται και στην προετοιμασία για την αντιμετώπιση των επικείμενων οικονομικών επιπτώσεων των τραμπικών δασμών. Μεταξύ άλλων συζητήθηκε η ανάπτυξη μεγάλων υποδομών και η καταπολέμηση των εμπορικών φραγμών μεταξύ των επαρχιών, ενώ η καμπάνια «Αγόρασε καναδικά» (Buy Canadian) ενισχύθηκε ως μέτρο για την τόνωση της εσωτερικής παραγωγής και την υποστήριξη των τοπικών βιομηχανιών. Αξιοσημείωτο είναι ότι, παρά τη δυσκολία των διαπραγματεύσεων, οι αιρετά εκλεγμένοι εκπρόσωποι των καναδικών κυβερνήσεων στηρίζουν την κυβέρνηση Κάρνεϊ και την προσπάθεια επίτευξης μίας συμφωνίας που θα ενισχύσει τις σχέσεις Καναδά-ΗΠΑ και θα ωφεληθεί όλους τους τομείς της καναδικής οικονομίας.

THE GREEK PRESS



Audited Circulation 250,000

Annual subscription rate: \$200

Funded by the Government of Canada



758 Pape Avenue, 2nd Floor  
Toronto, M4K 3S7, ON  
info@greekpress.ca  
Tel. 416 465-3243  
www.greekpress.ca



Greek Canadian Community Newspaper

issued weekly since 2005 (Est. 1980)

Αδέσμευτη Εβδομαδιαία Ελληνο-Καναδική Εφημερίδα

(εβδομαδιαία από το 2005, έτος ιδρύσεως 1980)

Publisher (Εκδότης): Greek Press Inc.  
In Memoriam Constantine Kranias, Greek Press Co-Founder, deceased 2016

(Εις μνήμη Κωνσταντίνου Κρανιά, συνιδρυτού του Ελληνικού Τύπου, θανόντος το 2016)

CEO / Publisher:

Kathy Gerasklis

katerina.greekpressnews@gmail.com

Editor-In-Chief (Διεύθυνση):

Tassos Theodoridis

theodoridis.greekpressnews@gmail.com

Publication Advisor

Hermes Iordanous

Sales Associate

Jim Fragiadakis

Associate Editors (Αρθρογράφοι)

Elias Koutinas (Senior Editor-Opinion)

James Karas (Senior Editor-Culture)

Peter Minakis (Editor-Cuisine)

Dinos Melios (Editor-Sports)

Komissa Polydoulis (Editor-Religion)

Demetris Vohaitis (Associate Editor-Opinion)

demetrev@greekpress.ca

Stella Tsantila (Photo Reporter)

Eva Fakou (Associate Editor - Journalist)

Chrisa Nikolaki (Associate Editor)

Web Development

Menta Digital Marketing INC

Web Management/ Maintenance

Christopher Pytel / Katerina Gerasklis

Graphic Design / Print Coordination

Christopher Pytel

Photographers (Φωτογράφοι)

George Manos,

Nikos Koulis,

Stella Tsantila,

Corry

www.greekpress.ca



@greekpressto

The views expressed in the signed articles do not necessarily reflect the views of the editorial board.

The newspaper may edit or refuse to publish letters sent to the editor or other articles, at the Editorial Board's discretion. No material can be reproduced without the expressed written permission of the Publisher.

Οι γνώμες που εκφράζονται στα επώνυμα άρθρα δεν εκφράζουν κατ' ανάγκη τις θέσεις της εφημερίδας.

Η εφημερίδα διατηρεί το δικαίωμα να περικόπτει επιστολές ή συνεργασίες αναγνωστών για λόγους σαφήνειας. Επιστολές δεν επιστρέφονται. Απαγορεύεται η αναδημοσίευση υλικού χωρίς την έγγραφη άδεια του εκδότη.



@greekpresstoronto



@greekpressto



## Ο Καναδάς σε αναζήτηση ισορροπιών Εσωτερικές συμφωνίες και εξωτερικές πιέσεις στη Σύνοδο των Επαρχιών

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI  
Reporter**

Η συνάντηση των έπαρχων και του πρωθυπουργού του Καναδά στο τουριστικό θέρετρο της Μουσκόκα του Οντάριο, άνοιξε τις πύλες του για τρεις ημέρες εντατικών συζητήσεων, σε μία κομβική στιγμή για τις εσωτερικές και εξωτερικές σχέσεις της χώρας με τις ΗΠΑ. Οι διαπραγματεύσεις για το εμπόριο και οι οικονομικές πολιτικές έχουν εισέλθει σε νέα φάση για τις δύο χώρες, με το επίκεντρο της συνάντησης να στρέφεται στις ανησυχίες γύρω από τους δασμούς που έχει επιβάλει ο Ντόναλντ Τραμπ και τις συνέπειες αυτών στους канаδικούς τομείς παραγωγής, όπως του χάλυβα και του αλουμινίου, καθώς και η ανάγκη για την κατάργηση εμπορικών φραγμών μεταξύ των канаδικών επαρχιών.

Πέραν των συνομιλιών που υπήρξαν μεταξύ των έπαρχων και των αρχηγών των Πρώτων Εθνών, συμπεριλαμβανομένων των εκπροσώπων της Συνέλευσης των Πρώτων Εθνών, του Εθνικού Συμβουλίου των Μετίς και της Ένωσης Γυναικών των Ιθαγενών του Καναδά, αρκετοί αρχηγοί εξέφρασαν τις ανησυχίες τους για το γεγονός ότι τα δικαιώματά τους παραγκωνίζονται κατά τη διάρκεια της επιτάχυνσης των έργων που θεωρούνται σημαντικά προς επωφέλεια του «εθνικού συμφέροντος». Ο Καναδός πρωθυπουργός, Μάρκ Κάρννεϊ, αν και μόλις είχε συναντηθεί με αρχηγούς Πρώτων Εθνών, άκουσε τις έντονες ανησυχίες τις για τις ενέργειες της κυβέρνησης όσον αφορά τα έργα πετρελαίου και εξόρυξης, κυρίως στην περιοχή Ring of Fire του Οντάριο.

Ο έπαρχος του Οντάριο, Ντάγκ Φορντ, ο οποίος προέδρευε της συνάντησης και έχει αναλάβει για το τελευταίο έτος την προεδρεία του Συμβουλίου της Ομοσπονδίας (των δέκα επαρχιών και των τριών εδαφών), υπογράμμισε ότι οι συζητήσεις θα επικεντρωθούν στο πώς να απαντηθεί η τελευταία απειλή του Τραμπ σχετικά με τους δασμούς και πώς μπορεί να απελευθερωθεί η πλήρης δυναμική της канаδικής οικονομίας. Όπως δήλωσε, η συνάντηση προσφέρει την ευκαιρία να συζητηθούν στρατηγικές για την απάντηση στον εμπορικό πόλεμο και την ενίσχυση των διασυννοριακών σχέσεων.

Η ένταση γύρω από την εμπορική σχέση Καναδά-ΗΠΑ εντείνεται, καθώς ο Αμερικανός υπουργός Εμπορίου, Χάουαρντ Λάτνικ, δήλωσε ότι το 75% των αγαθών που εξαγονται από τον Καναδά και το Μεξικό προς τις ΗΠΑ εισέρχονται χωρίς δασμούς. Ωστόσο, ο Λάτνικ κατέστησε σαφές ότι η Ουάσινγκτον απαιτεί περισσότερα από τον Καναδά και προειδοποίησε ότι αν η χώρα δεν ανοίξει τις αγορές της, θα επιβληθούν περαιτέρω δασμοί.

Η απόφαση του Τραμπ να επαναδιαπραγματευτεί τη Συμφωνία Ελεύθερου Εμπορίου Βόρειας Αμερικής (NAFTA) το 2026, ενισχύει την πίεση στους канаδοί ηγέτες. Ο Κάρννεϊ προσπάθησε να προχωρήσει σε συμφωνία για την εξαγόμενη ξυλεία, με τον έπαρχο της Βρετανικής Κολομβίας,



Ντέιβιντ Έμπι, να τονίζει την ανάγκη να δοθεί προσοχή στα θέματα που αφορούν την επαρχία του με τον ίδιο τρόπο που το Οντάριο απαιτεί προσοχή στον τομέα των αυτοκινητών.

Η έπαρχος της Αλμπέρτα, Ντάνιελ Σμιθ, συνεχίζει να ασκεί πιέσεις υπέρ της ανάπτυξης νέων αγωγών αλλά επεσήμανε ότι αυτός δεν είναι ο μόνος κύριος στόχος. Αντίθετα, τόνισε ότι θα επικεντρωθεί και στη συνεργασία των έπαρχων για την αντιμετώπιση της απειλής των δασμών, με ιδιαίτερη έμφαση στο ζήτημα του εγχώριου διασυννοριακού εμπορίου δηλώνοντας ότι «Είμαι ιδιαίτερα ευχαριστημένη που υπέγραψα το Μνημόνιο Κατανόησης (MOU) με τον Ντάγκ Φορντ κατά την επίσκεψή του στο Stampede ενώ και άλλες επαρχίες εργάζονται επίσης πάνω σε παρόμοιες συμφωνίες συνεργασίας». Η αναγνώριση της ανάγκης για ενίσχυση του εμπορίου μεταξύ των επαρχιών και με την ελπίδα ότι θα υπάρχει πάντα η διάθεση που θα διέπει τις συζητήσεις αναδεικνύει τη σημασία της συνεργασίας για την οικονομική ανάπτυξη σε εθνικό επίπεδο.

Να υπενθυμίσουμε ότι η Σμιθ και ο Φορντ υπέγραψαν Μνημόνιο Κατανόησης στις αρχές του Ιουλίου με σκοπό να κατασκευάσουν και να επεκτείνουν νέους αγωγούς και σιδηροδρομικές γραμμές μεταξύ των δύο επαρχιών. Και οι δύο εξέφρασαν επίσης την επιθυμία τους να δουν τον Κάρννεϊ να καταργεί ρυθμίσεις εντός του νομοθετικού πλαισίου για την ενέργεια, όπως των στόχων για την καθαρή μηδενική εκπομπή αερίων, την κατάργηση του νόμου περιορισμού δεξαμενόπλοιων στη Δυτική Ακτή (για την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος) και ο υπάρχουν περιορισμός των εκπομπών αερίων. Ο Φορντ, από την πλευρά του, έχει προωθήσει το διασυννοριακό εμπόριο, υπογράφοντας Μνημόνια Κατανόησης με αρκετές επαρχίες και εφαρμόζοντας νομοθεσία που καταργεί όλες τις εξαιρέσεις του Οντάριο από το ελεύθερο εμπόριο μεταξύ επαρχιών και εδαφών.

Ο έπαρχος της Νέας Σκωτίας, Τιμ Χιούστον, είναι ένας ακόμη έπαρχος που υπογραμμίζει τη σημασία του διασυννοριακού εμπορίου αναφέροντας ότι ο εμπορικός πόλεμος αναγκάζει τη λήψη μέτρων για δράση τονίζοντας ότι «Βλέπουμε τα οφέλη από τη συνεργασία μας για να ανταποκριθούμε στις οικονομικές απειλές από τις ΗΠΑ καταρρίπτοντας τα εσωτερικά εμπορικά εμπόδια και δημιουργώντας ευκαιρίες για εξαγωγές σε άλλες διεθνείς αγορές». Ο Φορντ, εν τω μεταξύ, έχει αναφέρει ότι οι έπαρχοι θα συζητήσουν θέματα διαχείρισης εκτάκτων καταστάσεων, ενεργειακής ασφάλειας, κυριαρχίας και εθνικής ασφάλειας, υγείας και δημόσιας ασφάλειας. Παράλληλα, ασκούν πιέσεις

## Οι ΗΠΑ απαιτούν ταχεία ακύρωση του νόμου ψηφιακής φορολογίας

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI  
Reporter**

Μετά από συνάντηση του Καναδοί πρωθυπουργού, Μάρκ Κάρννεϊ, και μίας διακομματικής αντιπροσωπείας τεσσάρων αμερικανών γεροισιαστών στην Οτάβα, ο Δημοκρατικός γεροισιαστής Ρον Γουάιντεν από το Όρεγκον ζήτησε από τον Καναδά να προχωρήσει άμεσα στην κατάργηση του ψηφιακού φόρου υπηρεσιών που επιβλήθηκε στις αμερικανικές τεχνολογικές εταιρείες. Ο Γουάιντεν δήλωσε στους δημοσιογράφους ότι η канаδική κυβέρνηση πρέπει να αναλάβει δράση το συντομότερο δυνατόν και να καταργήσει τον νόμο αποφεύγοντας περαιτέρω επιβαρύνσεις στις εταιρείες, όπως η Google, η Amazon και η Uber.

«Εσείς, προς τιμή σας, είπατε ότι δεν θα τον εισπράξετε. Ζήτησα να κινηθείτε γρήγορα, ώστε να εξασφαλιστεί η οριστική κατάργησή του,» ανέφερε ο Γουάιντεν τονίζοντας επίσης ότι ο канадός πρωθυπουργός «ήταν θετικός και δήλωσε ότι θα προχωρήσει με την κατάργηση το φθινόπωρο». Η αναστολή του φόρου έρχεται λίγες εβδομάδες μετά την ανακοίνωση του Κάρννεϊ τον Ιούνιο, ο οποίος είχε υποσχεθεί την κατάργηση του φόρου λίγο πριν από την πληρωμή ενός αναδρομικού ποσού που αναμενόταν να στοιχίσει στις αμερικανικές εταιρείες περίπου 2 δισεκατομμύρια δολάρια. Η κίνηση αυτή ακολούθησε την απόφαση του Αμερικανού προέδρου, Ντόναλντ Τραμπ, να σταματήσει τις διμερείς εμπορικές διαπραγματεύσεις, εξαιτίας αυτού του ψηφιακού φόρου.

Αν και η Υπηρεσία Εισοδήματος του Καναδά (CRA) δεν απαιτεί πληρωμές για τον φόρο, ανακοίνωσε ότι δεν θα επιστρέψει τα χρήματα σε όσους τον έχουν ήδη καταβάλει, μέχρι την ψήφιση του νόμου που θα τον καταργήσει. Από την πλευρά της, η Google δήλωσε ότι θα περιμένει την ολοκλήρωση της διαδικασίας και την επίσημη κατάργηση του φόρου πριν προχωρήσει στην επιστροφή χρημάτων στους πελάτες που είχαν καταβάλει επιπλέον χρεώσεις πέρυσι. Το νομοθετικό σώμα του Καναδά βρίσκεται σε θερινή διακοπή και αναμένεται να επανέλθει σε εργασίες στις 15 Σεπτεμβρίου. Η αμερικανική αντιπροσωπεία που επισκέφθηκε την Οτάβα φορούσε βραχιόλια φιλικίας Καναδά-ΗΠΑ, προσφορά της Πρεσβείας των Ηνωμένων Πολιτειών, και συναντήθηκε με τον Κάρννεϊ για να συζητήσει τις εμπορικές διαφωνίες μεταξύ των δύο χωρών. Ο Γουάιντεν τόνισε την ανάγκη για ενίσχυση της



παραγωγικής οικονομίας και των σχέσεων μεταξύ των δύο κρατών υπογραμμίζοντας ότι οι Αμερικανοί γεροισιαστές προτίθενται να προχωρήσουν με επικοινωνιακές λύσεις για τα προβλήματα που υπάρχουν.

«Πιστεύω ότι υπήρξε πρόοδος στις συνομιλίες και ότι είμαστε κοντά σε μία συμφωνία που θα ευνοεί και τις δύο πλευρές» δήλωσε ο Γουάιντεν ενώ τόνισε ότι «Πρέπει να βρούμε λύσεις που να ενισχύουν την αμερικανο-канаδική συνεργασία και να ανταποκρίνονται στις ανάγκες των δύο οικονομιών». Η τετραμελής αμερικανική αντιπροσωπεία περιλάμβανε επίσης τους γεροισιαστές των Δημοκρατικών Μάγκι Χάσαν από το Νιου Χάμσαϊρ και Κάθριν Κόρτεζ Μάστο από τη Νεβάδα, καθώς και την Ρεπουμπλικανή Λίζα Μερκόσκι από την Αλάσκα. Επίσης, αναφέρθηκε ότι οι γεροισιαστές συζητήσαν και την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης φεντανύλης, με την Χάσαν να τονίζει τη σημασία της συνεργασίας για την αντιμετώπιση της ροής χημικών ουσιών. Η συνάντηση πραγματοποιήθηκε λίγες ημέρες μετά την επιστολή του Τραμπ, στην οποία προειδοποιούσε για επιβολή δασμών 35% στα канаδικά προϊόντα εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία για τις εμπορικές σχέσεις μέχρι την 1η Αυγούστου.

Σύμφωνα με την Ρεπουμπλικανή γεροισιαστή Μερκόσκι, οι διαπραγματεύσεις και η διαχείριση των δασμών είναι στα χέρια των διαπραγματευτών αφού δήλωσε ότι «Οι διαπραγματεύσεις είναι κλειστές και όλοι θέλουμε να φτάσουμε σε μία συμφωνία που θα είναι επωφέλης και για τις δύο χώρες». Η αμερικανική κυβέρνηση, μέσω του υπουργού Εμπορίου, Χάουαρντ Λούτνικ, αύξησε τις πιέσεις προς τον Καναδά δηλώνοντας ότι ο Καναδάς θα κληθεί να πληρώσει δασμούς εάν δεν ανοίξει τις αγορές του στις Ηνωμένες Πολιτείες. Από την πλευρά της, ο υπουργός Οικονομικών των ΗΠΑ, Σκοτ Μπέσεντ, ανέφερε ότι «οι συνομιλίες προχωρούν, αλλά η ποιότητα της συμφωνίας είναι πιο σημαντική από την ταχύτητα ολοκλήρωσης».

στην ομοσπονδιακή κυβέρνηση για την αναμόρφωση των νόμων περί εγγυήσεων ενώ ο Κάρννεϊ δήλωσε ότι θα κατατεθεί νομοθεσία το φθινόπωρο και αναμένεται να συζητηθεί το θέμα με τους έπαρχους την Τρίτη.

Η καλοκαιρινή συνάντηση του Συμβουλίου της Ομοσπονδίας υπογράμμισε επίσης την αλλαγή ηγεσίας στο όργανο αφού ο ρόλος του προεδρεύοντος περνά κάθε χρόνο σε διαφορετική επαρχία. Ωστόσο, μετά τη λήξη της θητείας του Φορντ ως προέδρου, δεν αναμένεται να αποσυρθεί πλήρως από τα εν λόγω θέματα. Την ίδια

στιγμή διατελεί έπαρχος της μεγαλύτερης επαρχίας πληθυσμιακά, ενώ έχει δημιουργήσει μία ισχυρή σχέση με τον канадό πρωθυπουργό και συχνά εκφράζει την εκτίμησή του προς το προς το πρόσωπό του. Επιπλέον, ο Φορντ έχει δώσει πολλές τηλεοπτικές συνεντεύξεις στις ΗΠΑ, υποστηρίζοντας την αύξηση του εμπορίου έναντι των δασμών. Λόγω αυτών των τηλεοπτικών εμφανίσεων αλλά και του λόγου που έχει ορθώσει του έχει αποδοθεί το παρατσούκλι «Captain Canada», ένα προσωνύμιο το οποίο έχει χρησιμοποιήσει προς όφελός του στην πολιτική σκηνή.



## Οι Επαρχίες στηρίζουν Κάρνβει ενόψει των δασμών Τραμπ

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJL  
Reporter**

Η συνάντηση των έπαρχων του Καναδά στο Χάντσβιλ του Οντάριο ολοκληρώθηκε την Τετάρτη με έναν ιδιαίτερα απρόσμενο λόγο από τον πρωθυπουργό της Σασκάτσουαν, Σκοτ Μο. Ο Μο, ο οποίος υπήρξε ένας από τους πλέον έντονους επικριτές της ομοσπονδιακής κυβέρνησης του Τζάστιν Τρουντό, έχει επιδείξει, και αυτός, μία άνευ προηγουμένου υποστήριξη στον Μαρκ Κάρνβει εκτιμώντας την πρόοδο που έχει επιτευχθεί μέχρι στιγμής. «Μπορούμε να είμαστε περήφανοι για τη δουλειά που κάνει η ομοσπονδιακή κυβέρνηση, με την πρέπουσα δικαιοσύνη» δήλωσε χαρακτηριστικά.

Αν και η κριτική του Μο για την ομοσπονδιακή κυβέρνηση ήταν, όπως προαναφέρθηκε, συχνή στο παρελθόν, η συνεννόηση μεταξύ των έπαρχων και του πρωθυπουργού φαίνεται να έχει εξελιχθεί σε ένα εξαιρετικό επίπεδο συνεργασίας καθώς η χώρα αντιμετωπίζει την εμπορική πίεση από τις Ηνωμένες Πολιτείες. Το μεταξύ τους αυτό κλίμα ενισχύεται περισσότερο καθώς πλησιάζει η προθεσμία της 1ης Αυγούστου και με τον Αμερικανό πρόεδρο να έχει προειδοποιήσει για την επιβολή 35% δασμών σε πολλά καναδικά προϊόντα εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία.

Ο Ντάγκ Φορντ, συνεχάρη τον Κάρνβει για την ηγεσία του και τη στρατηγική του, αποκαλώντας τον έναν εξαιρετικό επιχειρηματία και ταυτόχρονα ταπεινό και ευγενικό. Οι έπαρχοι διασκέδασαν και ανταλλάξαν μεταξύ τους πειράγματα ενώ ο Κάρνβει κοιμήθηκε στο εξοχικό του έπαρχου του Οντάριο τη Δευτέρα πριν από τη συνεδρίαση στο Χάντσβιλ, όπου μεταξύ πολλών συζητήθηκαν οι διαπραγματεύσεις με τις ΗΠΑ. Παρά τις θετικές ενδείξεις οι έπαρχοι δεν έδωσαν συγκεκριμένες λεπτομέρειες για την πρόοδο των συζητήσεων, καθώς η 1η Αυγούστου πλησιάζει.

Η έπαρχος της Αλμπέρτα, Ντανιέλ Σμιθ, εξέφρασε τη δυσaréσκειά της για το γεγονός ότι οι ΗΠΑ δεν πρόκειται να ξεκινήσουν επαναδιαπραγμάτευση της Συμφωνίας Ελεύθερου Εμπορίου Καναδά-ΗΠΑ-Μεξικού πριν από το 2026, κάτι που χαρακτήρισε απογοητευτικό. Ωστόσο, η Σμιθ τόνισε ότι ο Καναδάς εργάζεται προς την κατεύθυνση της επίτευξης συμφωνιών για συγκεκριμένους τομείς που στοχεύει ο Τραμπ, όπως τα οχήματα, ο χάλυβας και το αλουμίνιο, και την ξυλεία. «Αν καταφέρουμε να βρούμε μια κοινή συμφωνία σε αυτούς τους τομείς έως την 1η Αυγούστου, θα το θεωρήσουμε επιτυχία. Και αν χρειαστεί λίγο περισσότερος χρόνος για την ανανέωση της συμφωνίας, για να την κάνουμε σωστά, τότε το υποστηρίζω» δήλωσε η Σμιθ.

Ο Κάρνβει και οι έπαρχοι της χώρας υπογράμμισαν τη σημασία να επιτευχθεί η καλύτερη δυνατή συμφωνία χωρίς να δοθεί προτεραιότητα στην ταχύτητα. Παράλληλα, αρκετές επαρχίες και εδάφη του Καναδά υπέγραψαν συμφωνίες για την ανοικτή εσωτερική αγορά, ενώ άλλες έχουν δεσμευτεί να κατασκευάσουν αγωγούς για να φέρουν πετρέλαιο και φυσικό αέριο στις εγχώριες αγορές.

Ο Φορντ υπερηφανεύτηκε ότι καμία άλλη ομάδα έπαρχων στην ιστορία της χώρας δεν έχει καταφέρει να υπογράψει τόσες

συμφωνίες, αναφέροντας τα 11 μνημόνια συνεννόησης που έχουν υπογραφεί από τις καναδικές επαρχίες. Η λίστα με τα ζητήματα που ζητούν να επιλυθούν από την Οτάβα περιλαμβάνει την ενίσχυση των εμπορικών σχέσεων του Καναδά με την Κίνα. Ο Φορντ, επικαλούμενος τον Ούνιστον Τσόρτσιλ, δήλωσε ότι «Ο εχθρός του εχθρού μας είναι φίλος μας, και δεν θεωρώ ότι οι Αμερικανοί είναι εχθροί, αλλά αυτή τη στιγμή ο πρόεδρος Τραμπ ενεργεί σαν εχθρός».

Οι σχέσεις από την άλλη με την Κίνα εντάθηκαν το φθινόπωρο του περασμένου έτους, όταν ο Καναδάς επέβαλε δασμούς 100% σε κινέζικα ηλεκτρικά οχήματα ακολουθώντας την κίνηση της κυβέρνησης Μπάιντεν στις ΗΠΑ. Η Κίνα αντέδρασε με δασμούς 100% σε εισαγωγές καναδικού ελαίου κανόλα και 25% σε ορισμένα προϊόντα χοιρινού, ψαριών και θαλασσινών. Παρ' όλα αυτά, ο Φορντ τόνισε ότι εφόσον η Κίνα τηρεί τους κανόνες, δεν έχει πρόβλημα να συνεργαστεί με αυτήν καθώς το Οντάριο εισάγει περίπου 40 δισεκατομμύρια δολάρια κινέζικων προϊόντων, εξάγοντας περίπου 3 δισεκατομμύρια δολάρια.

Οι έπαρχοι υποστηρίζουν ότι η ομοσπονδιακή κυβέρνηση πρέπει να εργαστεί για την κατάργηση των κινεζικών δασμών σε καναδικά προϊόντα όπως το λάδι κανόλα, τον αρακά και το χοιρινό. Παρά την πολυπλοκότητα των σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών, ο έπαρχος της Μανιτόμπα, Ουάμπ Κινιού, τόνισε ότι είναι αναγκαίος να υπάρξει συνέχεια στον διάλογο μεταξύ του Καναδά και της Κίνας ιδιαίτερα τώρα.

Οι υπ' αριθμόν ένα των επαρχιών ανησυχούν για την κατάσταση των εργαζομένων στη βιομηχανία χάλυβα στις επαρχίες τους καθώς οι δασμοί των ΗΠΑ στον χάλυβα πλήττουν σοβαρά τις τρεις μεγαλύτερες χαλυβουργίες της χώρας. Η καναδική κυβέρνηση, εν τω μεταξύ, ανακοίνωσε μέτρα προστασίας κατά της κινεζικής χαλυβουργίας και του ντάμπινγκ της στην αγορά.

Επιπλέον, ζήτησαν από την ομοσπονδιακή κυβέρνηση να αλλάξει το σύστημα εγγυήσεων και να διαθέσει περισσότερα χρήματα για την υγειονομική περίθαλψη. Συγκεκριμένα ο έπαρχος της Βρετανικής Κολομβίας, Ντέιβιντ Έμπι, υπογράμμισε ότι η υγειονομική περίθαλψη και το κόστος ζωής παραμένουν δύο από τις κορυφαίες προτεραιότητες αν και η υγεία δεν συζητήθηκε κατά τη διάρκεια της συνάντησης με τον Κάρνβει. Μεταξύ άλλων ζητούν περισσότερη δράση για τη μετανάστευση και διερευνούν τρόπους να ασκήσουν μεγαλύτερη εξουσία στον τομέα αυτό.

Ο Φορντ τόνισε ότι η Σμιθ ενημέρωσε τους υπόλοιπους έπαρχους ότι το Άρθρο 95 του Καναδικού Συντάγματος επιτρέπει στις επαρχίες να θεσπίζουν νομοθεσία για τη μετανάστευση.



## Καλοκαιρινή παύση έκδοσης Ραντεβού ξανά τον Σεπτέμβρη!

Αγαπητοί μας αναγνώστες,

Σας ενημερώνουμε ότι η εφημερίδα Ελληνικός Τύπος θα κάνει μια σύντομη καλοκαιρινή παύση. Η τελευταία μας έκδοση πριν τις διακοπές θα κυκλοφορήσει την Παρασκευή 25 Ιουλίου, ενώ θα επιστρέψουμε κοντά σας με την επόμενη έκδοση την Παρασκευή 5 Σεπτεμβρίου.

Όπως κάθε χρόνο, έτσι και φέτος, κάνουμε μια μικρή ανάπαυλα για να γεμίσουμε τις μπαταρίες μας και να επιστρέψουμε με ακόμα περισσότερη δύναμη, έμπνευση και αγάπη για την ελληνική ομογένεια του Καναδά.

Σας ευχαριστούμε θερμά για την εμπιστοσύνη, την υποστήριξη και τη συνεχή παρουσία σας στις σελίδες μας. Σας ευχόμαστε ολόψυχα ένα όμορφο, ξεκούραστο και ασφαλές καλοκαίρι!

Με εκτίμηση,

Η συντακτική ομάδα του Ελληνικού Τύπου

## HEARING WORKS



Hearing Centre  
B. Panagiotopoulos

Call: 416-463-7771

Ελληνικό Κέντρο Μέτρησης  
Ακοής (Ακουστικά Βαρηκοΐας)

- Εξυπηρετούμε την Ελληνική παροικία από το 2006
- Δωρεάν τεστ ακοής
- Μεγάλη επιλογή ακουστικών σε προσιτές τιμές
- Επίσκεψη στο σπίτι διαθέσιμη
- Δοκιμαστική περίοδος ακουστικών για 60 ημέρες
- Τρία χρόνια εγγύηση
- Επισκευές ακουστικών και σέρβις
- Πλήρης εξυπηρέτηση και εμπιστοσύνη.
- Εξυπηρετούμε πελάτες με ασφάλιση στον WSIB, ODSP κλπ

**Βρισκόμαστε δίπλα στον σταθμό του subway  
στο 751 Pape Ave., suite #202.**

**Φέρτε αυτή τη διαφήμιση στο γραφείο μας για τα  
διαθέσιμα εκπτώτικα πακέτα**

[www.hearingworks.ca](http://www.hearingworks.ca)



**ΕΚΠΤΩΤΙΚΟ ΚΟΥΠΟΝΙ**



## Διπλό ψήφισμα από την ΠαΔΕΕ για τη Θρησκευτική Ελευθερία και τη Γενοκτονία των Ελλήνων

Εισηγητές οι MPP του Οντάριο, Effie Triantafilopoulos και Aris Babikian

### Κατερίνα Γερασκλή

Με έντονη συγκίνηση και αίσθημα ιστορικής ευθύνης ολοκληρώθηκε η τρίτη ημέρα των εργασιών της 15ης Γενικής Συνέλευσης της Παγκόσμιας Διακοινοβουλευτικής Ένωσης Ελληνισμού (ΠΑΔΕΕ), στην Αίθουσα της Γερουσίας της Βουλής των Ελλήνων. Η ολομέλεια ενέκρινε ομόφωνα δύο κομβικής σημασίας ψηφίσματα, στέλνοντας ηχηρό μήνυμα προς τη διεθνή κοινότητα σε δύο πεδία: τις θρησκευτικές ελευθερίες και τη διεθνή αναγνώριση της Γενοκτονίας των Ελλήνων του Πόντου και της Μικράς Ασίας.

Πρώτο ψήφισμα: Στο επίκεντρο οι θρησκευτικές ελευθερίες των Πρεσβυγενών Πατριαρχείων

Το πρώτο ψήφισμα, που παρουσιάστηκε από την Α' Αντιπρόεδρο της ΠαΔΕΕ, κα Effie Triantafilopoulos, MPP από το Οντάριο του Καναδά, επικεντρώθηκε στις συνεχείς και συστηματικές παραβιάσεις των θρησκευτικών ελευθεριών σε περιοχές της Μέσης Ανατολής και της Μικράς Ασίας.

### Η ΠαΔΕΕ κατήγγειλε ανοιχτά:

- την άρνηση της Τουρκίας να αναγνωρίσει νομική προσωπικότητα στο Οικουμενικό Πατριαρχείο, καθώς και την κατάσχεση των περιουσιακών του στοιχείων
- τις παρεμβάσεις του Πατριαρχείου Μόσχας σε κανονικά εδάφη του Πατριαρχείου Αλεξανδρείας
- τη βία που αντιμετωπίζει το Πατριαρχείο Αντιοχείας λόγω της παρατεταμένης αστάθειας στη Συρία

- τις επιθέσεις κατά προσκυνητών στα Ιεροσόλυμα, αλλά και την αμφισβήτηση του ιστορικού καθεστώτος της Μονής Αγίας Αικατερίνης στο Σινά από τις αιγυπτιακές αρχές.

Στο ψήφισμα επισημαίνεται η ανάγκη για διεθνή εγρήγορση. Η ΠαΔΕΕ καλεί τις κυβερνήσεις των ΗΠΑ, του Καναδά, της Αυστραλίας και των κρατών-μελών της Ε.Ε. να αναγάγουν το ζήτημα των θρησκευτικών ελευθεριών σε προτεραιότητα εξωτερικής πολιτικής, ενώ απευθύνει σαφές κάλεσμα σε Τουρκία, Συρία και Αίγυπτο να συμμορφωθούν με τις διεθνείς δεσμεύσεις τους.

Δεύτερο ψήφισμα: Η 19η Μαΐου ως ημέρα αναγνώρισης και δράσης για τη Γενοκτονία των Ελλήνων

Η δεύτερη πράξη της ιστορικής συνεδρίασης ήταν ίσως ακόμη πιο φορτισμένη συναισθηματικά. Η ΠαΔΕΕ, έπειτα από εισήγηση του καναδού βουλευτή Aris Babikian, ενέκρινε ψήφισμα με το οποίο καθιερώνεται η 19η Μαΐου ως Ημέρα Μνήμης, Αναγνώρισης, Καταδίκης και Εκπαίδευσης για τη Γενοκτονία των Ελλήνων του Πόντου και της Μικράς Ασίας.

Στο κείμενο τονίζεται πως, μεταξύ 1914 και 1923, περισσότεροι από 353.000 Πόντιοι και πάνω από ένα εκατομμύριο Έλληνες της Ανατολής εξοντώθηκαν συστηματικά από τις δυνάμεις της Οθωμανικής



Αυτοκρατορίας, στο πλαίσιο ενός ευρύτερου σχεδίου που είχε ήδη χτυπήσει τους Αρμενίους και τους Ασσυρίους. Ξεχωριστή μνεία έγινε στον ρόλο της Ευξείνου Λέσχης Ευρωπαίων Πολιτών (ΕΛΕΠ), η οποία συνέβαλε αποφασιστικά στην τεκμηρίωση του ψηφίσματος και στην προώθηση της ιστορικής αλήθειας σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

### Το ψήφισμα:

- Καλεί την Τουρκική Δημοκρατία, ως διάδοχο κράτος της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας, να προβεί σε επίσημη αναγνώριση και αποκατάσταση.

- Απευθύνει έκκληση προς τη διεθνή κοινότητα για επίσημη αναγνώριση της Γενοκτονίας και ένταξη του θέματος στα εκπαιδευτικά προγράμματα.

- Ενθαρρύνει τα μέλη της ΠαΔΕΕ να προωθήσουν ανάλογη νομοθεσία στα εθνικά τους κοινοβούλια, κατά της άρνησης της Γενοκτονίας.

Η ομόφωνη ψήφιση των δύο αυτών κειμένων δεν σηματοδοτεί το τέλος, αλλά την απαρχή μιας παγκόσμιας εκστρατείας. Όπως τονίστηκε από πολλούς παρισταμένους, στόχος πλέον είναι τα ψηφίσματα αυτά να «μεταφραστούν» σε πολιτικές και νόμους στις χώρες όπου δραστηριοποιείται ο απόδημος Ελληνισμός.

Οι Έλληνες των κοινοβουλίων της διασποράς κρατούν στα χέρια τους ένα ισχυρό εργαλείο. Το επόμενο βήμα είναι να το αξιοποιήσουν, ασκώντας πίεση για σεβασμό των εθνικών και θρησκευτικών μας δικαιών, όχι μόνο με λόγια, αλλά με πράξεις. Όπως χαρακτηριστικά ειπώθηκε σε πηγαδάκια της συνεδρίασης: «Η αλήθεια μπορεί να αργεί, αλλά πάντα βρίσκει τον δρόμο της – κι εμείς οφείλουμε να την ανοίξουμε».

## Συνάντηση του Προέδρου της Βουλής κ. Νικήτα Κακλαμάνη με το νέο Διοικητικό Συμβούλιο της Πα.Δ.Ε.Ε.

### Δελτίο Τύπου

Ο Πρόεδρος της Βουλής των Ελλήνων κ. Νικήτας Κακλαμάνης συναντήθηκε με τα μέλη του νεοεκλεγέντος Διοικητικού Συμβουλίου της Παγκόσμιας Διακοινοβουλευτικής Ένωσης Ελληνισμού (Πα.Δ.Ε.Ε.), στο πλαίσιο επίσημης επίσκεψής τους στη Βουλή.

Ο κ. Ν. Κακλαμάνης συνεχάρη θερμά τα μέλη του νέου Προεδρείου για την εκλογή τους μετά τις σημερινές αρχαιρεσίες, υπογραμμίζοντας τον ουσιαστικό ρόλο που διαδραματίζει η Πα.Δ.Ε.Ε. στη διατήρηση και ενίσχυση των δεσμών του απανταχού Ελληνισμού με την Ελλάδα. Παράλληλα, εξέφρασε την εκτίμησή του για το πολύπλευρο έργο της Ένωσης, που λειτουργεί ως «γέφυρα» κοινοβουλευτικής διπλωματίας μεταξύ της Ελλάδας και των ελληνικής καταγωγής βουλευτών και πολιτειακών αξιωματούχων που δραστηριοποιούνται σε 9 Κοινοβούλια ανά την υφήλιο.

Κατά τη διάρκεια της συνάντησης, υπήρξε γόνιμη ανταλλαγή απόψεων για την ενίσχυση της συνεργασίας της Πα.Δ.Ε.Ε. με το Ελληνικό Κοινοβούλιο, καθώς και για τις προοπτικές κοινών δράσεων σε θέματα που αφορούν τον απόδημο Ελληνισμό, τη διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς και την προβολή των ελληνικών εθνικών θεμάτων σε διεθνές επίπεδο.

Ο Πρόεδρος της Βουλής επεσήμανε την ανάγκη στήριξης της νέας γενιάς Ελλήνων της διασποράς, προκειμένου να διατηρηθεί ζωντανή η ελληνική ταυτότητα και η σύνδεση με τις πατρογονικές ρίζες, ενώ εξέφρασε τη βεβαιότητά του ότι η Πα.Δ.Ε.Ε. και με τη νέα της ηγεσία, θα συνεχίσει με αποφώση και δυναμισμό την αποστολή της.

Ο νεοεκλεγείς Πρόεδρος της Πα.Δ.Ε.Ε., κ. Λεωνίδας Ραπτάκης ευχαρίστησε τον κ. Ν.



Κακλαμάνη για την συμβολή του στην εύρυθμη λειτουργία της Ένωσης και τόνισε ότι οι Έλληνες ομογενείς θα είναι πάντα έτοιμοι, με κάθε κοινοβουλευτικό μέσο και τρόπο, να γίνουν αρωγοί οποιαδήποτε στιγμή απαιτηθεί από τη μητέρα Πατρίδα.

### Η νέα σύνθεση Διοικητικού Συμβουλίου της Πα.Δ.Ε.Ε. (2025–2027) είναι η εξής:

Πρόεδρος: Leonidas Raptakis, State Senator, Rhode Island, USA

Α' Αντιπρόεδρος: Effie Triantafilopoulos, Effie, Member of Provincial Parliament, Canada

Β' Αντιπρόεδρος: Steve Georganas, Federal MP, Member for Adelaide, Australia

Μέλη:

Kat Theophanous, MP, Member for Northcote, Australia

Annie Koutrakis, Member of Parliament, Canada

Marietta Karamanli, Member of Parliament, France

Steven Malagari, State Representative, Pennsylvania, USA

Nicole Klarides-Ditria, State Representative, Connecticut, USA

Hryhoriy Nemyria, Member of Parliament, Ukraine

### THEODORIDIS & ASSOCIATES

Certified Translations & Greek Law Consultants

- Association of Translators and Interpreters of Ontario
- Canadian Terminologists Translators Council (by affiliation)

Tel: 416-888-0894

email: translations@primus.ca

&

Greek Law Counsellors

(Kathy Gerasklis – cell: 647-718-2051)

### ΕΠΙΣΗΜΕΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ

ΤΑΣΟΣ ΘΕΟΔΩΡΙΔΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

Μεταφράσεις Ελληνικά – Αγγλικά & Αγγλικά – Ελληνικά

Ένωση Μεταφραστών και Διερμηνέων του Οντάριο

τηλ: 416-888-0894 email: translations@primus.ca

&

Σύμβουλοι Ελληνικής Νομοθεσίας

(Κατερίνα Γερασκλή- τηλ: 647-718-2051)



## Ξεκίνησε η 15η Γενική Συνέλευση της Παγκόσμιας Διακοινοβουλευτικής Ένωσης Ελληνισμού

**Ν. Κακλαμάνης: «Χρέος μας ο σεβασμός των θρησκευτικών ελευθεριών και του δικαιώματος να εκφράζουμε τις πεποιθήσεις μας χωρίς φόβο»**

Με το μήνυμα της επαγρύπνησης και της ανάγκης για γρήγορη και αποτελεσματική δράση, ο Πρόεδρος της Βουλής των Ελλήνων, Νικήτας Κακλαμάνης, κήρυξε την έναρξη των εργασιών της 15ης Γενικής Συνέλευσης της Παγκόσμιας Διακοινοβουλευτικής Ένωσης Ελληνισμού (Πα.Δ.Ε.Ε.), που πραγματοποιείται στην αίθουσα της Γερουσίας του Ελληνικού Κοινοβουλίου έως τις 25 Ιουλίου.

Απευθυνόμενος σε περισσότερους από εξήντα βουλευτές από εννέα χώρες, που διατηρούν ζωντανή τη σχέση τους με τη μητέρα Ελλάδα, ο κ. Κακλαμάνης δεν παρέλειψε να αναφερθεί στα πρόσφατα γεγονότα που «συγκλόνισαν την Ορθοδοξία» — όπως η αμφισβήτηση του καθεστώτος της Ιεράς Μονής Αγίας Αικατερίνης στο Όρος Σινά — και να επισημάνει τη σημασία του σεβασμού των θρησκευτικών ελευθεριών.

«Είναι χρέος μας, ως βουλευτές, να διασφαλίσουμε και να στηρίξουμε τους ιερούς χώρους λατρείας και θρησκευτικής κατάνυξης», τόνισε, υπογραμμίζοντας το δικαίωμα όλων να εκφράζουν τις πεποιθήσεις τους χωρίς φόβο, τόσο ατομικά όσο και συλλογικά. Παράλληλα, υπογράμμισε τη σημασία της κοινοβουλευτικής διπλωματίας και του διαλόγου ως σημαντικά εργαλεία για την αντιμετώπιση κρατικών, εθνοτικών και θρησκευτικών συγκρούσεων.

Ο Πρόεδρος της Βουλής αναφέρθηκε εκτενώς στο πολύπλευρο έργο των μελών της Πα.Δ.Ε.Ε., το οποίο ξεπερνά τα σύνορα της χώρας, συμβάλλοντας στην ανάδειξη του ελληνικού πολιτισμού και στη γεφύρωση των σχέσεων των χωρών που εκπροσωπούν με την Ελλάδα. Όπως τόνισε, η προσφορά τους είναι ζωτικής σημασίας για την ενίσχυση των δεσμών της ελληνικής διασποράς με την πατρίδα, αλλά και για την αναβάθμιση της διεθνούς θέσης της Ελλάδας.

Με έντονη συγκίνηση, ο κ. Κακλαμάνης σημείωσε πως «όση απόσταση και αν μας χωρίζει από τον τόπο όπου εργάζεστε και διαπρέπετε, πάντα κουβαλάτε μέσα σας το πατριωτικό ελληνικό στοιχείο που σας χαρακτηρίζει, το οποίο δεν σβήνει ούτε ξεχνιέται».

Ακόμη, επισήμανε τη σημασία της συνεργασίας της Πα.Δ.Ε.Ε. με την Ειδική Μόνιμη Επιτροπή Ελληνισμού της Διασποράς του Ελληνικού Κοινοβουλίου, η οποία, όπως είπε, έχει αποφέρει σημαντικά οφέλη παγκοσμίως και θα συνεχίσει να το κάνει.

Τους συμμετέχοντες στην Συνέλευση καλωσόρισε ο Πρόεδρος της Πα.Δ.Ε.Ε. Λεωνίδας Ραπτάκης, ενώ χαιρετισμούς απηύθυναν ο βουλευτής του ΠΑΣΟΚ-ΚΙΝΑΛ Γιώργος Νικητιάδης, εκπροσωπώντας τον Αρχηγό της Αξιωματικής Αντιπολίτευσης, ο Υφυπουργός Εξωτερικών Γιάννης Λοβέρδος, ο Πρέσβης της Κυπριακής Δημοκρατίας Σταύρος Αυγουστήδης και ο Πολιτειακός Βουλευτής στο Όρεγκον των ΗΠΑ Alek Skarlatos.

Αξίζει να σημειωθεί πως η Συνέλευση φιλοξενεί βουλευτές από κοινοβουλία χωρών όπως οι ΗΠΑ, η Αυστραλία, ο Καναδάς, η Γαλλία, η Ουγγαρία, η Σουηδία, η Αλβανία, η Ουκρανία και η Ζιμπάμπουε.

Συγκίνηση προκάλεσε η ομιλία του κ. Skarlatos, εγγονού Έλληνα αγωνιστή της Εθνικής Αντίστασης, που έγινε παγκόσμιος ήρωας όταν το 2015 βοήθησε να αποτραπεί

μία αιματηρή τρομοκρατική ενέργεια σε τρένο στο Παρίσι — γεγονός που καταγράφηκε και στη μεγάλη οθόνη σε ταινία του Κλιντ Ιστούντ.

Η 15η Γενική Συνέλευση της Πα.Δ.Ε.Ε. συνεχίζεται με θέματα όπως τα ανθρωπίνια δικαιώματα, οι θρησκευτικές ελευθερίες, η μνήμη της γενοκτονίας των Ελλήνων και των Ποντίων, η θέση των Ελλήνων του εξωτερικού και η ενδυνάμωση των γυναικών της ελληνικής διασποράς.

### Ακολουθεί ολόκληρος ο χαιρετισμός του Προέδρου της Βουλής των Ελλήνων:

«Αξιότιμε κύριε Πρόεδρε της Παγκόσμιας Διακοινοβουλευτικής Ένωσης Ελληνισμού, Αξιότιμε Υφυπουργέ Εξωτερικών κύριε Λοβέρδο, Αξιότιμε κύριε Νικητιάδη, Εκπρόσωπε της Αξιωματικής Αντιπολίτευσης, Εξοχότατε κύριε Πρέσβυ της Κυπριακής Δημοκρατίας, Αξιότιμες κυρίες και κύριοι Βουλευτές, μέλη της Πα.Δ.Ε.Ε., Σας καλωσορίζω στην 15η Γενική Συνέλευση της Παγκόσμιας Διακοινοβουλευτικής Ένωσης Ελληνισμού, σε μια εποχή όπου οι παγκόσμιες εξελίξεις μας αναγκάζουν να είμαστε σε διαρκή επαγρύπνηση, να δρούμε γρήγορα και με τον πιο αποτελεσματικό τρόπο και να εργαζόμαστε μεθοδικά και με επιμονή, προς όφελος των κρατών και των λαών που μας εξέλεξαν.

Θα μου επιτρέψετε να ξεκινήσω τον χαιρετισμό αυτό με τα θέματα που, όπως γνωρίζετε, συγκλόνισαν πρόσφατα την Ορθοδοξία στο σύνολό της και να τονίσω την σημασία των θρησκευτικών ελευθεριών στην εποχή μας. Είναι χρέος μας, ως Βουλευτών, να διασφαλίσουμε και να στηρίξουμε τους ιερούς χώρους λατρείας και θρησκευτικής κατάνυξης. Να σεβόμαστε τις θρησκευτικές ελευθερίες, το δικαίωμα του καθενός από εμάς να εκφράζει τις πεποιθήσεις του χωρίς φόβο, τόσο σε ατομικό όσο και σε συλλογικό επίπεδο.

Αποδίδοντας ιδιαίτερη σημασία στον διάλογο και την κοινοβουλευτική διπλωματία, που συνιστούν ένα ισχυρό εφόδιο έναντι των κρατικών, εθνοτικών και θρησκευτικών συγκρούσεων, είμαι πεπεισμένος ότι κατά τη διάρκεια των εργασιών της 15ης Γενικής Συνελεύσεως, θα εστιάσετε σε ένα από τα βασικά χαρακτηριστικά της δημοκρατίας, που δεν είναι άλλο από την θρησκευτική ελευθερία. Μέσα από τις εργασίες σας, κυρίες και κύριοι Βουλευτές, θα προβάλετε την ανάγκη για ισορροπία ανάμεσα στον σεβασμό της θρησκευτικής ελευθερίας και λατρείας και στα ατομικά δικαιώματα των πολιτών, τα οποία αποτελούν τον θεμέλιο λίθο κάθε δημοκρατικής κοινωνίας. Είναι χρέος μας, ως Βουλευτών, να προστατεύουμε αυτά τα δικαιώματα και να τα υπερασπιζόμαστε.

Στο σημείο αυτό, κυρίες και κύριοι Βουλευτές, θα ήθελα να αναφερθώ στο πολύπλευρο έργο σας, να σας συγχαρώ και να σας ευχαριστήσω για τις προσπάθειές σας στην ανάδειξη του Ελληνικού Πολιτισμού, στην ενεργή συμμετοχή σας στα πολιτικά δρώμενα και στην γεφύρωση των σχέσεων της χώρας που εκλέγεστε με την Ελλάδα. Η



συμβολή σας είναι ουσιώδης και σημαντική για την ενίσχυση των δεσμών της Διασποράς με την προγονική σας γενέτειρα, αλλά και για την προβολή της αναβάθμισης της θέσης της Ελλάδας, της πατρίδας μας διεθνώς. Μέσα από το έργο σας, ενισχύετε τα απαραγράπττα δίκαια της χώρας μας και προβάλλετε την προσπάθεια πολλών ετών, για ειρήνη και σταθερότητα στην ευρύτερη περιοχή μας, αλλά και παγκοσμίως.

Θα ήθελα να τονίσω, ότι ο ρόλος της Πα.Δ.Ε.Ε. αλλά και ο ρόλος του κάθε μέλους ξεχωριστά, είναι πολύ σημαντικός. Εσείς γνωρίζετε καλύτερα από τον καθένα μας τα προβλήματα της Διασποράς. Οι εμπειρίες και οι προτάσεις σας μπορούν να βοηθήσουν να γίνουμε καλύτεροι. Έχουμε να μάθουμε πολλά από εσάς και είμαι βέβαιος ότι η στενή συνεργασία που έχετε με την Ειδική Μόνιμη Επιτροπή Ελληνισμού της Διασποράς του Ελληνικού Κοινοβουλίου έχει αποφέρει στο παρελθόν, και θα συνεχίσει να αποφέρει και στο μέλλον, σημαντικά οφέλη σε κάθε γωνιά του πλανήτη. Κυρίες και κύριοι Βουλευτές,

Παραμένετε στενά συνδεδεμένοι με την Ελλάδα και τον ελληνισμό και πραγματικά συγκινούμαι όταν μου δίνεται η ευκαιρία να συνομιλήσω μαζί σας και να ακούσω τις ιστορίες τις δικές σας και των προγόνων σας. Συγκινούμαι, γιατί διαπιστώνω ότι όση απόσταση και αν μας χωρίζει από τον τόπο που εργάζεστε και διαπρέπετε στον κοινοβουλευτικό βίο, φέρετε πάντα μέσα σας έντονο το πατριωτικό ελληνικό στοιχείο που

σας χαρακτηρίζει και που δεν εξαφανίζεται, ούτε λησμονιέται, όσο μακριά και αν είστε από την πατρίδα.

Επιτρέψτε μου στο σημείο αυτό να χαιρετίσω τις πρωτοβουλίες σας, τους προβληματισμούς σας και τα ψηφίσματα με τα οποία θα συνεχίσετε τις εργασίες σας και αφορούν:

- τα ανθρωπίνια δικαιώματα και τις θρησκευτικές ελευθερίες,
- την ημέρα μνήμης της γενοκτονίας των Ελλήνων και των Ποντίων,
- τους Έλληνες τους εξωτερικού και
- την ενδυνάμωση των γυναικών της Ελληνικής διασποράς.

Τελειώνοντας, εύχομαι ολόψυχα καλή επιτυχία στις εργασίες της 15ης Γενικής Συνελεύσεως και επιτρέψτε μου να σας εκφράσω, μέσα από την καρδιά μου, την αμέριστη συμπαράσταση του Ελληνικού Κοινοβουλίου και να σας τονίσω ότι με το έργο σας και τις δραστηριότητές σας, μας κάνετε υπερήφανους. Καλώς ορίσατε στην πατρίδα! Καλώς ορίσατε στην Αθήνα!»

## Ανοιχτό κάλεσμα Κυρανάκη στους Έλληνες του εξωτερικού να γυρίσουν και να δουλέψουν στον νέο ΟΣΕ με καλές απολαβές

Ένα κάλεσμα που δεν αφήνει αμφιβολίες για τις προθέσεις του απηύθυνε ο αναπληρωτής υπουργός Μεταφορών, Κωνσταντίνος Κυρανάκης, προς όλους τους Έλληνες που αυτή τη στιγμή εργάζονται σε σιδηροδρομικούς οργανισμούς του εξωτερικού. Η ευκαιρία είναι μεγάλη, καθώς το υπουργείο Μεταφορών μπαίνει σε φάση στελέχωσης του νέου ΟΣΕ, με στόχο να φέρει τεχνογνωσία από σύγχρονους σιδηροδρόμους της Ευρώπης, της Ασίας αλλά και άλλων ανεπτυγμένων χωρών.

Σημαντικό «εργαλείο» σε αυτή την προσπάθεια είναι η πλατφόρμα braingain.ose.gr, που ενεργοποιήθηκε πρόσφατα, δίνοντας σε κάθε ενδιαφερόμενο τη δυνατότητα να ενημερωθεί και να δηλώσει συμμετοχή. Μέσα από αυτή την πρωτοβουλία, ο κ. Κυρανάκης στέλνει το μήνυμα πως ο νέος ΟΣΕ δεν ψάχνει απλώς προσωπικό — ψάχνει γνώση, εμπειρία και δέσμευση.

Το στοιχείμα είναι διπλό: από τη μία να προσελκύσει στελέχη με μεσαίες και υψηλές θέσεις ευθύνης από το εξωτερικό και από την άλλη να προσφέρει ανταγωνιστικές απολαβές, απελευθερωμένες χάρη στις νέες ρυθμίσεις του νομοσχεδίου που ήδη ψηφίστηκε. Με λίγα λόγια, δεν πρόκειται για μια απλή «επιστροφή στην πατρίδα», αλλά για μια ουσιαστική ευκαιρία καριέρας σε

ένα σύγχρονο και αναβαθμισμένο δημόσιο οργανισμό.

Πρόκειται για μια πρόκληση αλλά και μια υπόσχεση: ο νέος ΟΣΕ θέλει να γίνει κόμβος καινοτομίας και αξιοκρατίας, ένα έργο που μπορεί να στηριχθεί στους ανθρώπους που γνωρίζουν καλά τη δουλειά — είτε από μέσα, είτε από έξω.

Και, όπως λένε όσοι παρακολουθούν στενά τις εξελίξεις, η επιτυχία θα κριθεί ακριβώς από αυτή τη σύζευξη: την επιστροφή των «παιδιών του εξωτερικού» που θέλουν να δουλέψουν με όρους και συνθήκες που αξίζουν.

Όσο για τους ενδιαφερόμενους; Η πλατφόρμα braingain.ose.gr είναι το πρώτο βήμα για να ακούσει κάποιος αυτό το κάλεσμα και να πάρει θέση στο νέο ξεκίνημα του ΟΣΕ.





## Νέα Συμφωνία Οντάριο– Αλμπέρτα–Σασκάτσουαν - Καναδική αντεπίθεση στους δασμούς

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJJ Reporter**

Σε μια εποχή που οι διεθνείς εμπορικές εντάσεις κλιμακώνονται και ο Donald Trump προειδοποιεί με νέους δασμούς σε καναδικά προϊόντα, τρεις καναδικές επαρχίες — Ontario, Alberta και Saskatchewan — αποφάσισαν να πάρουν την κατάσταση στα χέρια τους.

Ο Doug Ford, η Danielle Smith και ο Scott Moe υπέγραψαν μια φιλόδοξη συμφωνία που στοχεύει όχι απλώς στην ενίσχυση της οικονομίας τους, αλλά στην ουσιαστική οικοδόμηση κρίσιμων ενεργειακών και εμπορικών υποδομών: αγωγοί, σιδηροδρομικές γραμμές, λιμάνια. Όλα χτισμένα για να εξυπηρετήσουν τα προϊόντα του Καναδά, από τα ορυχεία της βόρειας Ontario μέχρι τις πετρελαιοπηγές της Alberta.

«Δεν μπορούμε να εξαρτόμαστε πια από έναν μόνο εμπορικό εταίρο», είπε ο Ford, αναφερόμενος στις πιέσεις της Ουάσινγκτον. «Χτίζουμε την οικονομική μας κυριαρχία — όχι με λόγια, αλλά με έργα».

Η συμφωνία περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την κατασκευή αγωγών με χάλυβα από το Ontario που θα μεταφέρουν ενέργεια από τη Δύση προς τα διυλιστήρια του Νότιου Ontario. Στη λίστα και ένα νέο λιμάνι στον Κόλπο του James, όπως και νέες γραμμές τρένων που θα μεταφέρουν μέταλλα από το Ring of Fire προς τις ακτές του Ειρηνικού. Ο Moe ήταν σαφής: «Το μέλλον της ενέργειας στον Καναδά θα φτιαχτεί από Καναδούς, για Καναδούς».

Πέρα από τις υποδομές, οι τρεις επαρχίες δεσμεύτηκαν να πιέσουν για αλλαγές στο



ομοσπονδιακό ρυθμιστικό πλαίσιο — ζητώντας ένα πιο απλό και αποτελεσματικό μοντέλο: «ένα έργο, μία διαδικασία», όπως λένε. Παράλληλα, η συμφωνία προβλέπει ουσιαστική εμπλοκή των Πρώτων Εθνών, όχι απλώς μέσω διαβουλεύσεων, αλλά με πρόσβαση σε οικονομικές ευκαιρίες και στρατηγικές συνεργασίες.

Η πρωτοβουλία έρχεται σε μια στιγμή που ο Trump προωθεί εμπορικές συμφωνίες με άλλες χώρες — Ιαπωνία, Φιλιππίνες, Ηνωμένο Βασίλειο — και ταυτόχρονα απειλεί τον Καναδά με δασμούς 35% σε εξαγωγές εκτός CUSMA. Παρ' όλα αυτά, η καναδική κυβέρνηση δεν δείχνει διατεθειμένη να υποκύψει στην πίεση.

Ο πρωθυπουργός Mark Carney δηλώνει πως δεν θα υπάρξει συμφωνία «με οποιοδήποτε κόστος», ενώ ο υπουργός εμπορίου Dominic LeBlanc συνεχίζει τις διαπραγματεύσεις στην Ουάσινγκτον.

Είναι ξεκάθαρο: Ο Καναδάς, ή έστω τμήματά του, δεν περιμένουν πλέον. Αντιθέτως, χτίζουν, προγραμματίζουν και, το κυριότερο, σχεδιάζουν το δικό τους μέλλον.

Renovations  
Improvements  
Repairs  
Free Estimates

**John Tsantilas**  
**437 997 2227**

**Kitchen & bathroom  
remodeling  
Basement finishing  
Flooring & painting**

**info@jjcontractors.info**  
**www.jjcontractors.info**  
**facebook.com/jjcontractors852**

## Πρόσκληση για το 45<sup>ο</sup> Ετήσιο Πανηγύρι της Αδελφότητας Αραχωβιτών Λακωνίας Τορόντο

**ADELPHOTIS ARAHOVITON LACONIAS**  
“AI KARYAI”  
TORONTO, ONTARIO, CANADA  
[www.karyai.com](http://www.karyai.com)



Προσκαλεί όλους τους φίλους και πατριώτες στο 45 ΕΤΗΣΙΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΤΗΣ που θα γίνει την Κυριακή, 27 Ιουλίου, 2025 στο ιδιόκτητο Πάρκο στο Sunnisdale, ON

Invites family and friends to their 45th **ANNUAL FESTIVAL**, on Sunday, July 27th, 2025 at **KARYAI PARK, 5932 Concession #2, Sunnisdale, ON**  
Tel. nos. during the festival: **416-230-2694 or 416-219-8580**

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ – PROGRAM

- SUNDAY - gates open at 7:00 a.m. General admission is \$5.00 each; children under 12 are FREE. Liturgy at the Park's chapel, Agias Paraskevis and Agios Panteleimon at 10:00 a.m.
- ΚΥΡΙΑΚΗ - Η πόρτα θ'ανοίξει στις 7:00 π.μ. Είσοδος \$5.00 το άτομο. Παιδιά κάτω των 12 ετών η είσοδος είναι δωρεάν. Στις 10:00 το πρωί Θεία Λειτουργία στο Εκκλησάκι του Πάρκου Αγίας Παρασκευής και Αγίου Παντελεήμονα. Μετά τη Θεία Λειτουργία και το μεσημεριανό φαγητό, θα διασκεδάσουμε όλοι με μουσική και χορό.
- Την ημέρα του Πανηγυριού, οι ψησταριές μας και το μπαρ θα έχουν αφθονία φαγητών και ποτών. Γι'αυτό το λόγο και για λόγους ασφαλείας του πάρκου, δεν επιτρέπουμε να έχετε ατομικές ψησταριές, οινόπνευματώδη ποτά και αναψυκτικά.

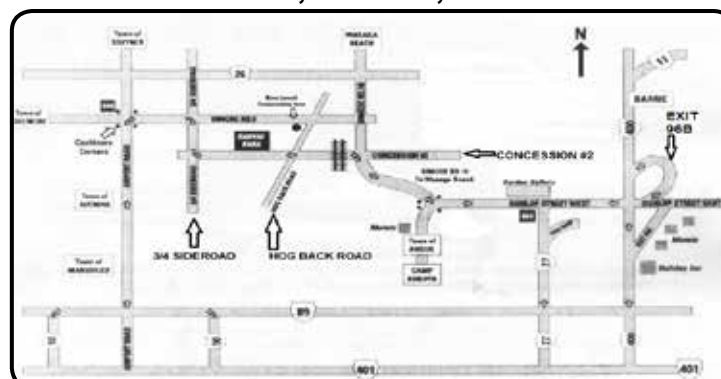
ΣΤΟ ΚΑΦΕΝΕΙΟ ΘΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΚΑΦΕΣ ΚΑΙ ΓΛΥΚΑ  
**SORRY, NO BARBEQUES, ALCOHOLIC BEVERAGES OR  
PETS ALLOWED**

DURING THE PANIGYRI, OUR BBQ, BAR & CAFÉ WILL BE OFFERING DELICIOUS FOOD, REFRESHMENTS & HOME-MADE DESSERTS

**FROM THE BBQ: 12:00 noon – 6:00 p.m.**

- |                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| • <b>Kokoretsi</b>        | • <b>Fries</b>                  |
| • <b>Veggie Burgers</b>   | • <b>Roasted Whole Chickens</b> |
| • <b>Pork Kontosouvli</b> | • <b>Chef Salads</b>            |
| • <b>Hot Dogs</b>         | • <b>Hamburgers</b>             |
| • <b>Pork Souvlakia</b>   |                                 |

**Karyai Park: 5932 Concession Rd. 2,  
Sunnisdale, Ontario, L0M 1N0**



### Directions from Toronto

Take Hwy. 400 North to Barrie. Follow Dunlop St. West (formerly Hwy. 90) – Dunlop St. West is EXIT 96B. Follow it approx. 17 km to Angus. Follow Simcoe Rd. 10 to Wasaga Beach for approx. 5 km to Brentwood. Turn left onto Concession No. 2; follow for 6 km to 5932 Concession 2, Karyai Park.



## Μεταπολίτευση 24 Ιουλίου 1974 - Η μέρα που η Ελλάδα ανέπνευσε ξανά

### Κατερίνα Γερασκλή

Ήταν ξημερώματα Τετάρτης, όταν ένα αεροπλάνο από το Παρίσι προσγειωνόταν στην Αθήνα. Δεν μετέφερε απλώς έναν άνθρωπο, αλλά την ίδια τη Δημοκρατία. Ο Κωνσταντίνος Καραμανλής, μετά από έντεκα χρόνια αυτοεξορίας, επέστρεφε σε μια Ελλάδα τραυματισμένη και γεμάτη αβεβαιότητα. Ήταν 24 Ιουλίου 1974, η μέρα που γράφτηκε ένα από τα πιο καθοριστικά κεφάλαια της σύγχρονης ελληνικής ιστορίας.

Εκείνο το καλοκαίρι είχε όλα τα στοιχεία μιας εθνικής κρίσης. Η δικτατορία των συνταγματαρχών, που από το 1967 είχε στραγγάλισι κάθε ίχνος ελευθερίας, έδειχνε τα σημάδια της φθοράς. Η οικονομική δυσπραγία, οι φοιτητικές αντιδράσεις, η εξέγερση του Πολυτεχνείου, αλλά και η κατακραυγή της διεθνούς κοινότητας, είχαν διαβρώσει το εσωτερικό της καθεστωτικής μηχανής. Κανείς, ωστόσο, δεν περίμενε πόσο γρήγορα θα κατέρρεε.

Το πραξικόπημα της 15ης Ιουλίου 1974 στην Κύπρο, που είχε στόχο την ανατροπή του Προέδρου Μακαρίου, λειτούργησε ως πυροκροτητής. Η τουρκική εισβολή που ακολούθησε στις 20 Ιουλίου αποκάλυψε την απόλυτη γύμνια της χούντας. Στις 23 του μήνα, ο στρατός αναγκάστηκε να παραδώσει την εξουσία στους πολιτικούς. Ένα ιστορικό συμβούλιο με τη συμμετοχή κορυφαίων προσωπικοτήτων - ανάμεσά τους οι Παναγιώτης Κανελλόπουλος, Σπύρος Μαρκεζίνης, Ευάγγελος Αβέρωφ - πρότεινε ομόφωνα την επιστροφή Καραμανλή.

Η άφιξή του εκείνο το βράδυ συνοδεύτηκε από χιλιάδες κόσμου που περίμεναν ξάγρυπνοι. Ήταν άνθρωποι όλων των ηλικιών, με δάκρυα στα μάτια και ελπίδα στην καρδιά. Δεν περίμεναν θαύματα. Περίμεναν, όμως, δικαιοσύνη. Δημοκρατία. Και κυρίως, να μη ζήσουν ξανά εκείνο το σκοτεινό παρελθόν.

Η κυβέρνηση που σχημάτισε ο Καραμανλής κινήθηκε γρήγορα:

- Ελευθέρωσε πολιτικούς κρατουμένους
- Κατάργησε τα χουντικά διατάγματα
- Οργάνωσε ελεύθερες εκλογές
- Έθεσε τα θεμέλια για το Σύνταγμα του 1975, το οποίο ισχύει μέχρι σήμερα

Η Μεταπολίτευση, όπως ονομάστηκε εκείνη η μετάβαση, δεν ήταν απλώς μια πολιτική αλλαγή. Ήταν μια συλλογική ανάσα, μια επιστροφή στην κανονικότητα που είχε στερηθεί μια ολόκληρη γενιά.

51 χρόνια μετά, η 24η Ιουλίου παραμένει ζωντανή στη συλλογική μνήμη. Όχι μόνο ως επέτειος, αλλά και ως υπενθύμιση: ότι η δημοκρατία δεν είναι ποτέ δεδομένη. Δεν είναι αυτονόητη. Και σίγουρα δεν είναι άτρωτη.

Οι πολιτικές συγκυρίες αλλάζουν, οι ηγέτες διαδέχονται ο ένας τον άλλον, αλλά το νόημα εκείνης της ημέρας μένει αναλλοίωτο. Σε ώρες κρίσης, όταν όλα μοιάζουν χαμένα, η επιστροφή στη δημοκρατία είναι πάντα η μόνη οδός σωτηρίας. Καθώς τα φώτα των εκδηλώσεων για την επέτειο ανάβουν ξανά, ίσως έχει νόημα να θυμηθούμε κάτι απλό. Η ιστορία δεν τιμάται μόνο με καταθέσεις στεφάνων, αλλά με στάση ζωής. Με καθημερινό σεβασμό στους θεσμούς, με ελευθερία του λόγου, με ευθύνη. Γιατί η Δημοκρατία δεν κατοικεί στα μνημεία, κατοικεί σε όλους εμάς.



HERITAGE FUNERAL CENTRE

*O'Connor Bros. & Ralph Day Chapels*

**Voula Pourgoutzidis**  
Managing General Partner

**Zoi Loukas**  
Orthodox Funeral Consultant



416-423-6386



647-704-5880

**Παραδοσιακές Ελληνορθόδοξες Κηδείες**



**Jennifer Morana**  
General Manager  
Business Development  
& Funeral Services



**Zoe Veroutis**  
Orthodox  
Funeral Consultant



**Theodora Koutsoumbou**  
Orthodox  
Funeral Consultant



**Antonea Kakabelaki**  
Orthodox  
Funeral Consultant

**Συμπόνια. Αξιοπρέπεια. Σεβασμός.**

24 ώρες – 7 ημέρες την εβδομάδα –

50 Overlea Blvd. Toronto

– 416-423-1000

– [www.heritagefuneralcentre.ca](http://www.heritagefuneralcentre.ca)



## Μητσοτάκης: Όσο η Τουρκία επιμένει σε casus belli δεν θα μπει στο πρόγραμμα SAFE - Το πάρτι στον ΟΠΕΚΕΠΕ τελειώνει

Πηγή: skai.gr

Απαντήσεις για όλα τα τρέχοντα θέματα της επικαιρότητας, τόσο για τα θαλάσσια πάρκα και το τουρκολιβικό μνημόνιο, όσο και για το μεταναστευτικό και τον ΟΠΕΚΕΠΕ έδωσε ο Πρωθυπουργός Κυριάκος Μητσοτάκης στην εφ' όλης της ύλης συνέντευξή του στη Σία Κοσιώνη, στο Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων του ΣΚΑΙ.

### «Η Ελλάδα δεν πρόκειται να αποδεχθεί ποτέ καμία θεωρία γκρίζων ζωνών»

Η αλήθεια είναι ότι το αφήγημα της «γαλάζιας πατρίδας», συν τω χρόνω, προβλήθηκε με πιο έντονο τρόπο. Είναι, όμως, εξίσου αλήθεια ότι απέναντι σε αυτό το αφήγημα η Ελλάδα αντέδρασε και αντέδρασε ποικιλοτρόπως, με πολλά διαφορετικά μέτρα και πρωτοβουλίες, για τις οποίες φαντάζομαι ότι μπορούμε να μιλήσουμε στη συνέχεια. Να απαντήσω, όμως, ευθέως στο ερώτημά σας. Εγώ προσβλέπω πάντα σε ήρεμα νερά και σε ειρηνικές σχέσεις με την Τουρκία και πιστεύω ότι μέσα από ένα πλαίσιο συζητήσεων και καλής θέλησης, μπορούμε τουλάχιστον να αποφεύγουμε τις ακραίες εντάσεις, οι οποίες μας ταλάνισαν τόσο στον Έβρο όσο και το καλοκαίρι του 2020.

Αυτό ως ένα βαθμό το έχουμε πετύχει τα τελευταία δύο χρόνια, όπως έχουμε πετύχει και μία καλύτερη σχέση στη διαχείριση του μεταναστευτικού - προσφυγικού. Περιβαλλοντικές πρωτοβουλίες όπως τα θαλάσσια πάρκα θα πρέπει να αγκαλιάζονται από όλες τις χώρες, γιατί στο κάτω-κάτω το θαλάσσιο περιβάλλον είναι κοινό. Ζητήματα κυριαρχίας με την Τουρκία δεν συζητάμε διemήνυσε ο κ. Μητσοτάκης. Τα θαλάσσια πάρκα εκτείνονται στο εύρος των χωρικών μας υδάτων. Τα χωρικά μας ύδατα προσδιορίζονται από τα νησιά τα οποία ανήκουν στην Ελλάδα και ζήτημα αμφισβήτησης ελληνικών νησιών από την Τουρκία δεν υφίσταται ξεκαθάρισε. Η Ελλάδα δεν πρόκειται να αποδεχθεί ποτέ καμία θεωρία γκρίζων ζωνών και να δεχθεί από την Τουρκία να της υποδείξει το τι θα κάνουμε ή το τι δεν θα κάνουμε εντός περιόχων της ελληνικής κυριαρχίας.

Εγώ στο σκάκι προτιμώ να παίζω με τα λευκά. Θέλω να έχω εγώ την πρωτοβουλία των κινήσεων. Θέλω εγώ να μπορώ να κάνω τις πρώτες κινήσεις. Και πολλές από τις αντιδράσεις τις οποίες βλέπουμε το τελευταίο χρονικό διάστημα είναι απότοκο πρωτοβουλιών που ανέλαβε η Ελληνική Κυβέρνηση. Άρα εγώ αντιπαρέρχομαι τη θεωρία της ακινησίας και της αποδοχής τετελεσμένων με μια ενεργητική εξωτερική πολιτική, η οποία προφανώς προκαλεί και αντιδράσεις. Η διπλωματία του Twitter είναι εύκολη. Αυτοί οι οποίοι έχουν ασκήσει εξωτερική πολιτική και δεν έχουν να δείξουν κάτι συγκεκριμένο ως αποτέλεσμα αυτής της δικής τους πορείας, θα συνιστούσα να είναι λίγο πιο προσεκτικοί και να μην μεταμορφώνονται ξαφνικά, όταν αφήνουν τα οφίτσια και τη δυσκολία της άσκησης της πολιτικής, σε επικριτές από την ασφάλεια και την απόσταση του τηλεκρολογίου. Έχουμε εξ αρχής επαφές και στην Τρίπολη την επίσημη κυβέρνηση και στη Βεγγάζη.



### Τουρκολιβικό μνημόνιο: «Παράνομο και παράλογο»

Το τουρκολιβικό μνημόνιο είναι και παράνομο και παράλογο δεν παράγει δικαιώματα διαβεβαίωσε ο πρωθυπουργός. Και το γεγονός ότι δεν παράγει δικαιώματα φαίνεται ξεκάθαρα από την απόφαση της Chevron να συννομιλήσει μαζί μας. Η Ελλάδα έχει την ΕΕ στη Λιβύη στο πλευρό της, έχει στρατηγική σχέση με Αίγυπτο με τη Σαουδική Αραβία και τα ΗΑΕ, και η Λιβύη πρέπει να επιλέξει εάν θέλει να συνταχθεί με τον άμεσο γείτονα της ή αν θέλει να είναι άρμα και εργαλείο της Τουρκίας. Προσκαλούμε την κυβέρνηση της Τρίπολης να συζητήσει με την Ελλάδα οριοθέτηση υφαλοκρηπίδας και ΑΟΖ.

### Μεταναστευτικό

Η Ελλάδα έχει διαχειριστεί και άλλες φορές μεταναστευτική κρίση υπενθύμισε. Τον Μάρτιο του 2020 προστάτεψε τα σύνορά της και εμποδίσουμε οργανωμένη εισβολή μεταναστών. Σήμερα η πολιτική της Τουρκίας σε αυτό το ζήτημα έχει αλλάξει. Οι άνθρωποι με το που πατάνε σε ελληνικό έδαφος, ουσιαστικά θα φυλακίζονται. Στέλνουμε μήνυμα στους διακινητές και τους πελάτες τους ότι το ελληνικό έδαφος δεν θα ισοδυναμεί με εύκολη είσοδο. Η χώρα δεν ωφελήθηκε από πολιτική μακάριας ακινησίας, και αυτό αφορά πολλές κυβερνήσεις. Η χώρα μας χρησιμοποίησε νομική ορολογία ότι η απόφαση που πήρε δεν θα προβληθεί σε ανώτατα ευρωπαϊκά όργανα εξήγησε για την επίκληση του άρθρου 15 της ΕΣΔΑ. Υπάρχει κάποιος που μπορεί να προτείνει κάτι διαφορετικό; Να βουλιάζουμε τις βάρκες στη μέση του πελάγου; Ελπίζω όχι, τόνισε.

### Καλώδιο Ελλάδας - Κύπρου

Το καλώδιο Ελλάδας - Κύπρου θα προχωρήσει και θα ολοκληρωθεί την κατάλληλη στιγμή. Ο επιμερισμός του κόστους θα πρέπει να επιμεριστεί με τρόπο δίκαιο. Η Τουρκία πρέπει να αντιληφθεί ότι δεν πρέπει να ζητάει προσέγγιση με την Ευρώπη και να θέλει να μπλοκάρει ευρωπαϊκό έργο.

### Πρόγραμμα SAFE

Για να μπορέσει να μπει η Τουρκία στο πρόγραμμα SAFE (πρόγραμμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που στοχεύει στην ενίσχυση της ευρωπαϊκής αμυντικής βιομηχανίας

μέσω κοινών προμηθειών και χρηματοδότησης) απαιτείται ομοφωνία. Όσο επιμένει σε casus belli απέναντι στην Ελλάδα και να εγείρει ζητήματα γκρίζων ζωνών στο Αιγαίο, δεν πρόκειται να μπει στο πρόγραμμα. Η Ελλάδα δεν θα το επιτρέψει. Η Ελλάδα έχει ενισχύσει την αποτρεπτική δυνατότητά της. Η Τουρκία είναι μεγάλη χώρα και αν πιστεύει ότι κάποιος μπορεί να μπλοκάρει εξοπλιστικά της προγράμματα είναι βαθιά νυχτωμένος. Αυτό το οποίο μπορεί να γίνει, όμως, είναι να ευαισθητοποιήσουμε τους Ευρωπαίους συμμάχους μας ότι θα υπάρχουν αιρεσιμότητες και όροι στον τρόπο με τον οποίο τα αεροσκάφη αυτά θα παραδοθούν και ενδεχομένως θα χρησιμοποιηθούν και θα υποστηριχθούν στο μέλλον. Και αυτό πιστεύω ότι θα το πετύχουμε. Πρέπει να πατάμε μόνοι μας στα πόδια μας, δεν ψάχνουμε επιδιαιτητές στα προβλήματα με την Τουρκία τόνισε για τις ΗΠΑ.

### ΟΠΕΚΕΠΕ: «Το πάρτι τελείωσε»

Εδώ και πολύ καιρό γνωστό ότι υπήρχαν προβλήματα στις διασταυρώσεις των επιδοτήσεων. Το ζήτημα του ΟΠΕΚΕΠΕ είναι διαχρονικό, διακομματικό είναι κοινωνικό. Επί 40 χρόνια γενιές έμαθαν να εξαρτούν αποκλειστικά το μέλλον τους από τις κοινοτικές επιδοτήσεις σημείωσε ο κ. Μητσοτάκης. Αποφάσεις εκδικάστηκαν γιατί κάποιος έκανε κάτι δεν περιμέναμε την ευρωπαϊκή εισαγγελία. Ο ΟΠΕΚΕΠΕ ήταν "μαγαζί" που έπρεπε δυστυχώς να εξυγιανθεί εν κινήσει. Η απόφαση για διάλυση του ΟΠΕΚΕΠΕ ήρθε πριν από την απόφαση της ευρωπαϊκής εισαγγελίας. Όλοι γνωρίζουν ότι το πάρτι αυτό τελειώνει. Θα ξεκινήσουμε από αυτούς που χόρευαν στο κέντρο της πίστας, όχι από αυτούς που ήταν στην περιφέρεια, διαβεβαίωσε. Ελέγχεται ήδη ένας μεγάλος αριθμός ΑΦΜ, από αυτούς που πήραν τα πολλά λεφτά, και θα δούμε τι θα πάρουμε. Η χώρα δεν μπορεί να προχωρήσει έτσι. Τα χρήματα που παίρνουν κάποιοι που δεν τα δικαιούνται λείπουν από κάποιους άλλους. Τα πράγματα εκ των πραγμάτων θα αλλάξουν τόνισε ο κ. Μητσοτάκης. Ο κόσμος μάς λέει να αποδοθούν ευθύνες και να πάρουμε πίσω τα κλεμμένα. Εγώ ανέλαβα τις ευθύνες μου δεν κερδίσαμε τη μάχη - ακόμα, αλλά τον πόλεμο πρέπει να τον κερδίσουμε. Έχω κερδίσει μάχες έχω χάσει και μάχες, αλλά παραμένω ταγμένος στον δρόμο της εξυγίανσης και της διαφάνειας. Να αποσυρθεί το αίτημα για προκαταρκτική,

εμείς δεν βλέπουμε ποινικές ευθύνες των υπουργών μας. Δεν υπάρχει ένας Έλληνας πολίτης ότι το ΠΑΣΟΚ δεν έχει στελέχη μπλεγμένα σε αυτή την ιστορία. Ο μόνος που το πιστεύει είναι ο Νίκος Ανδρουλάκης.

### Κώστας Αχ. Καραμανλής

Είναι προφανής η απάντησή μου δεν χρειάζεται να σας την πω, ανέφερε ερωτηθείς αν θα τεθεί εκτός ΚΟ ο Κώστας Αχ. Καραμανλής σε περίπτωση που βρεθεί ένοχος για τα Τέμπη.

Σε μια συγκυρία που οι πολίτες μας δοκιμάζονται από την ακρίβεια δεν μπορούμε να μη λάβουμε υπόψη μας ότι συμπολίτες μας τα βγάζουν πέρα. Από 18% ανεργία πήγαμε στο 8% ανεργία, και με αύξηση μισθών δεν το λες και λίγο.

### Οικονομία

Η υπεραπόδοση του προηγούμενου χρόνου μας έδωσε τη δυνατότητα να επιστρέψουμε 1 δισεκατομμύριο ευρώ -δεν το έχουμε κάνει ακόμα γιατί δεν το έχουν δει οι πολίτες-, ένα ενοίκιο πίσω πρακτικά σε όλους τους ενοικιαστές, τον Νοέμβριο, και 250 ευρώ μόνιμη στήριξη στους χαμηλοσυνταξιούχους, πάλι τον Νοέμβριο. Στόχος μας είναι η ελάφρυνση της μεσαίας τάξης. Έχουμε δημοσιονομικό χώρο δεν είναι τεράστιος, όμως πάντα θα σου ζητάνε περισσότερα απ' όσα μπορείς να κάνεις. Όμως, αισθάνομαι ότι αυτή τη στιγμή η προσοχή μας πρέπει να στραφεί στη μεσαία τάξη και πρωτίστως στους μισθωτούς. Οι εκλογές θα γίνουν την άνοιξη του 2027. Απέχουμε δύο ακόμη χρόνια από τις εκλογές, έχουμε 2 επιλογές πατάμε φρένο και κάνουμε διαχείριση, ή γκάζι με τολμηρές μεταρρυθμίσεις. Πρώτο θέμα το νερό. Το δεύτερο θέμα είναι οι πολεοδομίες. Θα πάμε σε μια δραστηριότητα μεταρρύθμιση ως προς τις πολεοδομίες.

### Τσίπρας: «εξαπάτησε τον ελληνικό λαό»

Για να απαντήσω στον κ. Τσίπρα θα πρέπει να μιλήσει, τουλάχιστον με τρόπο που θα μπορούσε να απαντήσει. Αυτό το οποίο, όμως, εγώ οφείλω να επισημάνω είναι ότι δεν μπορώ ως ένας ενεργός πολιτικός, ο οποίος διαδέχθηκε τον κ. Τσίπρα, να επιτρέψω να παραχαραχθεί η ιστορία αυτού του τόπου. Ούτε να ξεχάσουμε τι έγινε το 2015, ούτε ξαφνικά να εμφανιστούν ως οι σωτήρες κάποιοι οι οποίοι έπαιξαν την τύχη της χώρας στα ζάρια, ως οι πυροσβέστες οι οποίοι έσβησαν τη φωτιά την οποία έβαλαν οι ίδιοι. Αυτή την παραχάραξη της ιστορίας δεν θα την επιτρέψω. Ο κ. Τσίπρας ήταν αρχηγός της αντιπολίτευσης πριν το 2015, εξαπάτησε τον ελληνικό λαό. Ήταν ένας κακός Πρωθυπουργός που προκάλεσε ένα τρίτο μνημόνιο, αχρείαστο παντελώς, και οδήγησε τη χώρα στον χαμηλότερο ρυθμό ανάπτυξης στην Ευρώπη. Και πιστεύω ότι ήταν και ένας κακός αρχηγός της αντιπολίτευσης από το 2019 και μετά, διότι αν ήταν καλύτερος προφανώς και ο ΣΥΡΙΖΑ δε θα πήγαινε από το 32% στο 17%.



51° Εθνικό Μνημόσυνο της Κυπριακής Κοινότητας Τορόντο

Μνήμη και τιμή στους πεσόντες υπερασπιστές της Κυπριακής Δημοκρατίας κατά την τουρκική εισβολή του 1974



Κατερίνα Γερασκλή

Την Κυριακή 20 Ιουλίου 2025, τα μέλη της Κυπριακής Κοινότητας του Τορόντο συγκεντρώθηκαν στον Ιερό Ναό της Μεταμορφώσεως του Σωτήρος για να τιμήσουν τους πεσόντες υπερασπιστές της Κυπριακής Δημοκρατίας κατά την τουρκική εισβολή του 1974, στο πλαίσιο του 51ου Εθνικού Μνημοσύνου.

Υπό την αιγίδα του Υπάτου Αρμοστή της Κυπριακής Δημοκρατίας στον Καναδά, κ. Σταύρου Χατζηγιάννη, τελέστηκε Επιμνημόσυνος Δέηση, όπου μετά ο κ. Χατζηγιάννης απηύθυνε μια βαθιά συγκινητική ομιλία, αγίζοντας τις καρδιές όλων των παρευρισκομένων.

«Σήμερα», τόνισε ο κ. Χατζηγιάννης, «είμαστε εδώ για να τιμήσουμε τη μνήμη εκείνων που υπερασπίστηκαν την Κύπρο μας, τη γη που αγαπάμε, με το θάρρος και την αυταπάρνησή τους. Η θυσία τους δεν ήταν μάταιη. Αποτελεί φάρο που μας φωτίζει ακόμη και σήμερα, 51 χρόνια μετά, και μας υπενθυμίζει το ύψιστο αγαθό της ελευθερίας και της ειρήνης.»

Ο Υπάτος Αρμοστής συνέχισε περιγράφοντας τον πόνο αλλά και την αντοχή του κυπριακού λαού: «Η εισβολή του

1974 ήταν μια μαύρη σελίδα στην ιστορία μας — μια αδικία που έφερε πόνο, διχασμό και απώλειες. Όμως μέσα από τις στάχτες της καταστροφής, η ψυχή της Κύπρου άνηψε με την αποφασιστικότητα να μην ξεχάσουμε και να αγωνιστούμε για την επιστροφή της ειρήνης και της δικαιοσύνης.»

Εκφράζοντας τη σημασία της μνήμης και της ενότητας της διασποράς, ο κ. Χατζηγιάννης υπογράμμισε: «Η μνήμη των ηρώων μας πρέπει να είναι κοινή και αδιαπραγμάτευτη σε κάθε γωνιά του κόσμου όπου ζουν οι Κύπριοι και οι Έλληνες της διασποράς. Είμαστε οι φύλακες της ιστορίας μας, της αλήθειας και των αξιών μας. Μέσα από την ενότητα και την αλληλεγγύη μας, κρατάμε ζωντανή την ελπίδα για ένα ενωμένο και ειρηνικό νησί.»

Παράλληλα, ο Υπάτος Αρμοστής αναφέρθηκε και στα τρέχοντα διπλωματικά και πολιτικά ζητήματα: «Παρά τις δυσκολίες και τις προκλήσεις που εξακολουθούν να υπάρχουν, δεν πρέπει να χάσουμε την πίστη μας στον δρόμο της ειρήνης. Η διεθνής κοινότητα έχει καθήκον να στηρίξει την επανένωση της Κύπρου και την αποκατάσταση των δικαιωμάτων όλων των Κυπρίων. Η αλήθεια και η δικαιοσύνη θα λάμπουν, γιατί η ιστορία δεν γράφεται μόνο από τις στιγμές της καταστροφής, αλλά και από τις προσπάθειες για αναγέννηση.»

Η εκδήλωση συνεχίστηκε στην αίθουσα της εκκλησίας, όπου οι ηγετικές προσωπικότητες της Κυπριακής Κοινότητας και της ευρύτερης ελληνικής διασποράς στον Καναδά πήραν τον λόγο. η πρόεδρος της Κυπριακής Κοινότητας Τορόντο Ειρήνη Ραμφάλη, η πρόεδρος της Κυπριακής Ομοσπονδίας Καναδά Χριστίνα Αμυγδαλή, ο επίτιμο πρόεδρος της Αδελφότητας Ποντίων Τορόντο Παναγία Σουμελά και μέλος του Ελληνοκαναδικού Κογκρέσο Νίκος Χριστοφορίδης καθώς και η πρόεδρος της Αδελφότητας Ποντίων Τορόντο Παναγία Σουμελά Νίκη Γρηγοριάδη, απηύθυναν λόγους που αναφέρθηκαν με σεβασμό και αγάπη στη μνήμη των πεσόντων και στις ελπίδες για ένα ελεύθερο μέλλον της Κύπρου. Η συγκίνηση ήταν εμφανής στα λόγια τους, ενώ οι παρευρισκόμενοι παρακολουθούσαν με βουβή υπόκλιση. Η τελετή ολοκληρώθηκε με την ανάκρουση του Εθνικού Ύμνου και τηρήθηκε ενός λεπτού σιγή στη μνήμη των ηρώων που με αυταπάρνηση θυσίαστηκαν για την πατρίδα. Η 51η επέτειος της εισβολής στην Κύπρο στο Τορόντο αποτέλεσε όχι μόνο μια στιγμή μνήμης, αλλά και ένα κάλεσμα ενότητας, αντίστασης και ελπίδας για τη διατήρηση της ιστορικής αλήθειας και τη διασφάλιση της ειρήνης και της δικαιοσύνης στην Κύπρο και την ελληνική διασπορά.







**O'Connor's MEAT MARKET FOODS**

Πώληση Χονδρική  
Λιανική

**Black Angus Beef**

**Australian Wagyu Tomahawk Steaks**

Μεγάλη ποικιλία  
Ελληνικών Προϊόντων

**Open Monday - Sunday 9AM - 7PM**

Located at: 1104B - 1100 O'CONNOR DRIVE Phone: 416 - 800 - 0920 [info@oconnorsmeat.ca](mailto:info@oconnorsmeat.ca)



**Specializing in Greek & Mediterranean Pastries**

**Select BAKERY**  
DELI • PATISSERIE • CAFÉ • MARKET  
*A Family Tradition*  
SINCE 2002

405 Donlands Ave  
Toronto, ON M4J 3S2

416-421-2400

[greek-food-shop.com](http://greek-food-shop.com)

We deliver to Canada & the US!



# Πανήγυρη του Προφήτη Ηλία στη Mississauga - Θρησκευτική λαμπρότητα και πνευματική ανανέωση στην καρδιά της Διασποράς

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Η γιορτή του Προφήτη Ηλία, την 20η Ιουλίου 2025, υπήρξε όχι μόνο μια θρησκευτική εκδήλωση αλλά και μία πολιτιστική πανήγυρη που συγκέντρωσε χιλιάδες μέλη της ελληνικής διασποράς στην περιοχή. Το πανηγύρι, που διοργανώθηκε με επιτυχία από την επιτροπή της εκκλησίας, έφερε μαζί και μία αναπόσπαστη σύνδεση με την πατρίδα και τις αιώνιες παραδόσεις της, ενσωματώνοντας ταυτόχρονα μία αίσθηση εθνικής υπερηφάνειας και συλλογικής μνήμης.

Η εκδήλωση του πανηγυριού του Προφήτη Ηλία διοργανώθηκε από το Εκκλησιαστικό συμβούλιο του Ι. Ναού, το οποίο με αφοσίωση και όραμα κατάφερε να φέρει κοντά την ελληνική παροικία και να διατηρήσει ζωντανή την ελληνική πολιτιστική κληρονομιά στην περιοχή. Το Εκκλησιαστικό συμβούλιο αποτελείται από ανθρώπους που έβαλαν όλη τους την ενέργεια και αγάπη για την παροικία και την ενορία. Αυτοί είναι ο εφημέριος της ενορίας, πατέρας Τέντ Παρσακευόπουλος, ο πρόεδρος, Νταν Τζότζης, οι αντιπρόεδροι, Τέρι Θάρνους, Γιώργος Λιαδάκης και Νταν Στεργιάδης,

ο Ταμίας, Γιώργος Κολοτσοπούλος, η αναπληρώτρια ταμίας, Σπυριδούλα Αγάθος, η γραμματέας, Τούλα Τσιώση και η αναπληρώτρια γραμματέας, Βάσια Αργύρη. Επίσης, η πρόεδρος της Φιλοπτώχου Αδελφότητας, Μαίρη Κύρου, και τα μέλη του συμβουλίου, Μιχάλης Βαρδάλου, Κάθι Άντριους, Κώστας Ρασιάς και Ιωάννης Στρατηγεάς.

Η Mississauga, μία σχετικά μικρή αλλά εξαιρετικά ανθηρή ελληνική παροικία του Καναδά, γιόρτασε την ημέρα του Προφήτη Ηλία με παραδοσιακές εκδηλώσεις που αναβίωσαν τη δύναμη της πίστης και της ελληνικής κληρονομιάς. Η 20η Ιουλίου, ημέρα του Προφήτη Ηλία, δεν αποτελεί απλώς την τιμή ενός μέγιστου της ελληνικής ορθοδοξίας, αλλά και μία υπενθύμιση του ρόλου που διαδραμάτισε η Ορθοδοξία στην ελληνική ιστορία. Ο Προφήτης Ηλίας, ο «Άγιος της φωτιάς», είναι σύμβολο θάρρους, αφοσίωσης και πνευματικής δύναμης και η μνήμη του συνδέεται με στιγμές εξαιρετικής σημασίας στην ελληνική παράδοση.

Με τη συμμετοχή πλήθους πιστών και προσκυνητών, το φεστιβάλ του Προφήτη Ηλία στον όμορο δυτικό δήμο του Τορόντο αποτέλεσε μια

θρησκευτική τελετή και ταυτόχρονα μια γιορτή μνήμης που έφερε στο προσκήνιο τα εθνικά μας ιδανικά, τη σύνδεση με την ελληνική γη και την αλληλεγγύη της ελληνικής διασποράς στην ξενιτιά, που με κάθε ευκαιρία τιμά τις ρίζες και την παράδοση των προγόνων της.

Ο εσπερινός που τελέστηκε στον ναό του Προφήτη Ηλία είχε έντονη συναισθηματική φόρτιση, ανασύροντας μνήμες από τις γειτονιές της πρώτης γενιάς μεταναστών στις οποίες μεγάλωσαν. Ο εορτασμός αποτέλεσε μια υπενθύμιση για τους Έλληνες του Καναδά της αμετάβλητης δύναμης της πίστης, η οποία παραμένει ζωντανή και ακλόνητη, παρά τις αποστάσεις από την πατρίδα. Μέσα από το τελετουργικό της Εκκλησίας, η ημέρα αυτή ενίσχυσε το αίσθημα της εθνικής ενότητας, καθώς οι πιστοί συναντήθηκαν για να ανανεώσουν την πίστη τους και να τιμήσουν την ιστορία και τις παραδόσεις τους.

Η παρουσία του Αρχιεπισκόπου της Ελληνικής Ορθόδοξης Εκκλησίας στον Καναδά, κ. Σωτήριου, προσέδωσε ιδιαίτερη σημασία στον εσπερινό που έγινε στον ναό της Mississauga. Κατά τη διάρκεια της τελετής, ο Αρχιεπίσκοπος προχώρησε σε μια ιδιαίτερα συγκινητική χειροθεσία του πατέρα Τέντ Παρσακευόπουλου, ο οποίος πλέον αναλαμβάνει το σημαντικό έργο της πνευματικής καθοδήγησης και υποστήριξης των πιστών. Η χειροθεσία του ως Πρωτοπρεσβύτερος, μια πράξη βαθιάς εκκλησιαστικής σημασίας, επισφράγισε το αίσθημα της ανανέωσης και της συνέχειας της Ορθόδοξης παράδοσης στον Καναδά, δίνοντας την ευκαιρία στους πιστούς να βιώσουν την ανανέωση της πίστης και την ενότητα της Εκκλησίας.

Το φεστιβάλ περιλάμβανε ζωντανή ελληνική μουσική, παραδοσιακούς χορούς και φυσικά, φαγητό, συνδυάζοντας τη θρησκευτική κατάνυξη με τη χαρά της καλοκαιρινής γιορτής. Η ελληνική παροικία της Mississauga και ιδιαίτερα η ενορία του Προφήτη Ηλία, συνεχίζει να αναδεικνύει την ελληνική ταυτότητα στην ξενιτιά με την ίδια δύναμη και αφοσίωση που την χαρακτηρίζει από τις πρώτες μέρες της ύπαρξής της.

Το πανηγύρι δεν ήταν μόνο μια γιορτή της κοινότητας, αλλά και μία εκδήλωση με έντονη πολιτική και θεσμική παρουσία. Μεταξύ των επισκεπτών ήταν η δημοτική σύμβουλος του πέμπτου εκλογικού διαμερίσματος της Mississauga, Νάταλι Χαρτ, ο δημοτικός σύμβουλος του δεύτερου διαμερίσματος, Στέφαν Ντάσκο, καθώς και οι επαρχιακοί βουλευτές του Ανατολικού Κούκσβιλ, Σίλβια Γκουαλιέρι, του Έριν Μιλς, Σαρίφ Σαμπάσι, και του Λέικσορ, Ρούντι Κουζέτο.

Η παρουσία τους ενίσχυσε τη σημασία του πανηγυριού και υπογράμμισε την αξία των θεσμικών υποστηρίξεων για την ελληνική κοινότητα του Καναδά.

Η πανήγυρη του Προφήτη Ηλία είναι μια ζωντανή υπενθύμιση ότι, παρά τις αποστάσεις και τις προκλήσεις της διασποράς, η ελληνική ψυχή παραμένει ζωντανή, δυνατή και αναλλοίωτη στο πέρασμα του χρόνου.





SAINTS PANTELEIMON, ANNA AND PARASKEVI GREEK  
ORTHODOX CHURCH PRODULY PRESENTS

**MARKHAM - YORK REGION**

# GREEK FESTIVAL

EST. 1989

**DATES: JULY 18, 19, 20 & JULY 25, 26, 27**  
**TIMES: DOORS OPEN AT 5PM FRI/SAT/SUN**

**FEATURING LIVE MUSIC BY PAREA!**

AUTHENTIC GREEK FOOD | GREEK DANCE  
PERFORMANCES | KIDS ZONE AREA

11323 WARDEN AVE, MARKHAM ON




[markhamgreekfest.com](http://markhamgreekfest.com)

**TORONTO'S FINEST**  
AUTHENTIC GREEK RESTAURANT

**New In-House Market Products**



**Catering**



128 O'Connor Drive Toronto, ON M4J 2S4  
Telephone: (416)-461-5200  
Email: [info@greekgrilltoronto.com](mailto:info@greekgrilltoronto.com)

## Kostas Meat Market: Ποιότητα και Εμπιστοσύνη από το 1993



Στο Kostas Meat Market θα βρείτε φρέσκα κρέατα και επιλεγμένα εισαγόμενα προϊόντα.

Από το 1993, η οικογένεια Μαργαρώνη σας εξυπηρετεί με ποιότητα και τιμιότητα.

Ελάτε να γνωρίσετε την ελληνική φιλοξενία και τα εκλεκτά προϊόντα μας!



259 Ellesmere Rd, Scarborough, ON M1R 4E4  
(416) 444-3036  
[kostasmeatmarket@hotmail.com](mailto:kostasmeatmarket@hotmail.com)



When you spend 60\$ before taxes at the in-house market, you can get a free item from the dry food section

THE  
GREEK  
PRESS

ΕΚΠΩΤΙΚΟ Κουπόνι





## The Oresteia – Review of 2025 National Theatre of Greece Production



James Karas

### WELCOME TO THE NEW WORLD

The National Theatre of Greece has staged a production of the three plays, Agamemnon, Libation Bearers and Eumenides that make up Aeschylus' Oresteia trilogy in the Theatro Dassous in Thessaloniki. This is the only extant trilogy from Ancient Greece, and it was played in one evening lasting over three hours without intermission. It is a major theatrical event. The trilogy is rarely performed on the same evening. I saw all three parts in the same theatre in 2019, but they were done over two evenings and were directed by different directors. Director and dramaturge Theodoros Terzopoulos brings his own take on the great trilogy that inevitably needs adaptations, changes and deletions to make it palatable to modern audiences. We do not know enough about Ancient Greek music and dance to approach the original opera-type production and must rely on modern ideas. Terzopoulos has many of them.

The Oresteia is universally acknowledged as one of the greatest dramatic works in the west. It tells the story of The House of Atreus, specifically about the return of King Agamemnon of Argos, the victorious commander-in chief of the Greek forces that won the Trojan War and destroyed the city of Troy.

Agamemnon returns to Argos with his trophy, Princess Cassandra, where his bitter wife Clytemnestra slays him. Her son Orestes avenges the killing of his father by killing his mother and her lover Augustus. He is in turn pursued by the avenging Furies and in the last play he ends up in court in Athens where the goddess Athena pardons him and establishes a system of justice for the great city. It is a long and great story that has travelled over thousands of years. Agamemnon begins memorably with a tired old Watchman (Tasos Dimas) on the roof of the Palace of Argos complaining about his fate and telling us that he is watching for a light signal that is to be sent to Argos from Troy announcing the Greek victory over the Trojans. The light signal is sent from mountain peak to mountain peak across hundreds of kilometers, a feat of imagination and planning if there ever was one.

As the Watchman relates his story in measured emphatic tones, the Chorus of Argives, dressed in black, enters the round playing area of the Theatro Dassous in slow steps, stop and face each other. The lengthy choral episode that follows in the text is eliminated as Clytemnestra (Sophia



The Chorus in Oresteia directed by Theodoros Terzopoulos

Hill), the Husband Slayer enters imperiously. She wants us to believe that she is the much-suffering faithful wife and tells us how Agamemnon slew their daughter Iphigenia in order to appease the gods and get a fair wind to sail off to Troy with the Greek forces. Hill plays an unforgettable Clytemnestra.

The Chorus does engage in Dialogue with Clytemnestra, but its use is limited. The Chorus lie or roll on the ground, they engage in some heavy breathing or grunting and perform some arm gestures and movements but there is almost no chanting of the great verses that Aeschylus wrote for them. They do engage in vigorous argument over the guilt of Orestes' murder of his mother but that is near the end.

Agamemnon (Savvas Stroumpas) and Aegisthus (David Malteze) speak in enunciatory tones but are given a maniacal laugh that I found curious. Why does the commander-in-chief of the Greek forces sound slightly unhinged? And why does his cuckold Aegisthus sound the same? Otherwise, they give impressive performances.

The poor Cassandra (Evelyn Assouad), the Trojan princess who is brought by Agamemnon as his concubine, is first shown lying at his feet. He stands on a raised part of the stage announcing his return and she lies on the steps at his feet. During her scene she crawls along the ground and tells us her story very dramatically. A stunning performance by Assouad.

Orestes (Babis Alefantis) is a young man ready to defend his murder of his mother. But the Furies cannot forgive

such egregious crimes, and they intend to punish him. The Chorus turns into Furies (Erinyes), gesticulating, falling and rolling on the ground, waving their hair, grunting menacingly and turning into vengeful creatures.

In The Eumenides, the final play of the trilogy, Orestes is brought to trial in Athens before an Athenian citizen (Tasos Dimas) with Apollo (Nikos Dasis) and Athena (Aglaia Pappas). The Ghost of Clytemnestra (Sophia Hill again) appears for the prosecution. As is well known, the end of The Eumenides has a political angle. It was as much a salute to the establishment of a system of justice in Athens as to a winding up of the story of The House of Atreus. The Furies or Erinyes are turned into the kindly Eumenides.

Except for a few characters dressed in white, the costumes are strictly black. My only comment is that Orestes is not part of the Chorus and he should have a costume differentiating him from them.

Terzopoulos makes the ending of his production of The Oresteia into a powerful political statement of his own. When the trilogy finishes, we hear a loud announcement in English: WELCOME TO THE NEW WORLD. What follows, still in English, was a recitation of American financial successes such as the price index increases of S & P, the New York Stock Exchange and the like. All are intended to be vigorously anti-American. That explained the singing of a song in Arabic during the performance that I did not get.

The audience gave the production a tumultuous round of applause and started chanting. I could not get the words initially, but they soon became clearer. They were all chanting FREE PALESTINE. Terzopoulos was making a no-holds-barred political statement.

The production, however translated and dramaturged by Eleni Varopoulou and the numerous behind-the-scenes artists, represents the vision of The Oresteia of Terzopoulos. It is a coherent vision (politics aside) that may not satisfy everyone in every respect. That is inevitable considering the complexity of the work, the theatre for which it was written two and a half thousand years ago and the twenty-first century.

It is worth mentioning that the production opened in Budapest in May 6, 2025 and then travelled to China, around Greece and it will finish its tour in Aeschylus's birthplace, Elefsina, in September. That is a total of 12 venues in four months with one or two performances in each theatre.

**I saw the performance at the Theatro Dassous in Thessaloniki on July 17, 2025**

## Thesmoforiazuses - Review of Aristophanes' Play in Thessaloniki



James Karas

THESMOFORIAZUSES- try pronouncing the word or remembering it. It is the title of a raunchy comedy by Aristophanes that was first seen in Ancient Athens in 411 BCE. Most of his 11 surviving comedies have one-word titles (Birds, Frogs, Clouds, Knights, Peace) but for this one he chose a word that would have been familiar at the time but is a forgettable tongue

twister for us. It refers to women who observed the Festiva of Thesmoforia, an annual fertility celebration dedicated to the goddess Demeter, an event for women only.

The women have decided to take action against Euripides, the tragedian, who presents a very negative view of women. He has Medea who kills her children, Phaedra who falsely accuses her stepson Hippolytus of rape and other baddy women. The decision of the women is to kill him.

Euripides (who was very much alive in 411 BCE) gets wind of what the women are up to and decides to take some action. He asks the effeminate tragedian Agathon to dress like a woman, sneak into the Thesmoforia and defend him. Agathon refuses and Euripides is forced to send his elderly relative Mnesilochus to do that.

Mnesilochus is dressed, shaved all over and he joins the women surreptitiously. After some parodies of Euripides by the women, Mnesilochus is caught out and imprisoned by the women.

Aristophanes was fearlessly gross and the bane of



A view of the theatre but not the production under review.

translators who had to keep him clean for school children. The last time I saw the play in Argos it came replete with simulated anal sex, jokes about it, three-foot penises, and bawdy language that would make a sailor blush, to resurrect an old aphorism. To give a small example, at the beginning of the play Euripides asks Mnesilochus if he knows Agathon. He says he has never seen him. Euripides replies that he must have effed him. (Sorry for the elision). Some translators write "you made love to him" which is nonsensical and a long way from what the author wrote.

This production shied away from penises and bawdy

language, but it succeeded in being a rousing, energetic and funny take on the play. It used modern dress, sort of, and its language was current Greek as were its references. In a faithful translation you will get references to a named well-known informer, a woman who relived men of their hormonal pressure or a society companion, and numerous informative footnotes that would kill the play.

In this production the jokes are contemporary, there is use of current slang that I did not understand completely, and the production became Aristophanic without being completely faithful to him.

The play was performed in a courtyard of an old Ottoman fortress (The Fortress of Seven Towers) that became a prison that lasted as such until 1989. It was part of the 2025 Eptapyrgio Festival which started 2019.

I have some problems with the programme. It credits quite rightly Evi Sarmi and Eleftheria Tetoula, the directors who do a marvelous job with the vigorous pace and attempt at non-stop performance. A bit of variation in pace may have helped but that may be just nitpicking. There was musical accompaniment throughout with a band on stage. They played some modern songs and if I may complain, they are a bit too loud, and we did not need to have almost every word by the actors accompanied by background music.



## Διεθνής πίεση για άμεση κατάπαυση του πυρός στη Γάζα Η κοινή δήλωση 28 κρατών καταγγέλλει την πολιτική του Ισραήλ

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Η πρόσφατη κοινή δήλωση 28 χωρών -Αυστραλία, Αυστρία, Βέλγιο, Καναδάς, Κύπρος, Δανία, Εσθονία, Φινλανδία, Γαλλία, Ελλάδα, Ισλανδία, Ιρλανδία, Ιταλία, Ιαπωνία, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Ολλανδία, Νέα Ζηλανδία, Νορβηγία, Πολωνία, Πορτογαλία, Σλοβενία, Ισπανία, Σουηδία, Ελβετία και Ηνωμένο Βασίλειο- η οποία εκδόθηκε στις 21 Ιουλίου 2025 και υπογράφηκε από τους υπουργούς Εξωτερικών των κρατών, αποτέλεσε μία δυναμική και συντονισμένη πολιτική παρέμβαση στο Ισραήλ, ζητώντας την άμεση κατάπαυση του πυρός στη Γάζα και την αποκατάσταση της ανθρωπιστικής βοήθειας προς τους Παλαιστίνιους. Η δήλωση αυτή έρχεται σε μία χρονική συγκυρία που η διεθνής κοινότητα, αν και κατανοεί τη σοβαρότητα της ανθρωπιστικής κρίσης στην περιοχή, παραμένει εγκλωβισμένη σε πολιτικές αντιφάσεις που συνεχώς αναπαράγονται χωρίς να προσφέρουν μία βιώσιμη και οριστική λύση.

Η κοινή δήλωση ξεκινά με μία ξεκάθαρη και επείγουσα έκκληση υπογραμμίζοντας ότι «Ο πόλεμος στη Γάζα πρέπει να σταματήσει άμεσα». Ωστόσο, η δήλωση εστιάζει πρωτίστως στην καταγγελία της στρατηγικής του Ισραήλ για τη διανομή βοήθειας στους αμάχους με το «σταγονόμετρο». Μεταξύ άλλων, οι υπουργοί Εξωτερικών τονίζουν ότι το μοντέλο αυτό «ενισχύει την αστάθεια και στερεί από τους Παλαιστίνιους την ανθρωπινή αξιοπρέπεια» καταδικάζοντας παράλληλα τις παραβιάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου (δίκαιο του πολέμου) που συνεχώς επαναλαμβάνονται, όπως η «απάνθρωπη θανάτωση αμάχων, περιλαμβανομένων παιδιών, που προσπαθούν να καλύψουν τις βασικές τους ανάγκες σε νερό και τροφή». Με τη δήλωση αυτή, η διεθνής κοινότητα εκφράζει την άμεση ανησυχία της για τις συνέπειες του αποκλεισμού της ανθρωπιστικής βοήθειας από το Ισραήλ και την καταγγελία για τις ανείπωτες απώλειες ζώων που συντελούνται κάτω από αυτόν

τον περιορισμό. Από τα 800 και πλέον θύματα που αναφέρονται, η δήλωση γίνεται σαφές ότι το Ισραήλ φέρει πλήρως την ευθύνη για την επιδείνωση της ανθρωπιστικής καταστάσεως, εφόσον η πολιτική της ελέγχου των παροχών βοήθειας έχει πλέον χαρακτηριστεί επικίνδυνη και απαράδεκτη από τη διεθνή κοινότητα.

Στο ίδιο πλαίσιο, η κοινή δήλωση στρέφεται εναντίον των στρατηγικών που εφαρμόζει το Ισραήλ για την αποκαλούμενη «ανθρωπιστική πόλη» για τους Παλαιστίνιους, μία κίνηση που καταδικάζεται για τη μόνιμη εκδίωξη του πληθυσμού από τα εδάφη του. Ο εκποτισμός αυτός, και οι συνεχιζόμενες προσπάθειες της Ισραήλ να «αναγκάσει» τους Παλαιστίνιους να συγκεντρωθούν σε περιορισμένες γεωγραφικές ζώνες αντιβαίνουν στο διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο και τις βασικές αρχές του σεβασμού της ανθρωπίνης αξιοπρέπειας. Αυτή η στρατηγική αποπνέει έντονα αποικιοκρατικά και εποικιστικά χαρακτηριστικά ενισχύοντας τη θεμελιώδη ανισότητα στην περιοχή και επιδιώκοντας την πολιτική χειραγώγηση και τον πλήρη έλεγχο των Παλαιστίνιων, ο οποίος καταστρατηγεί τις προοπτικές μιας πραγματικής ειρηνικής λύσης.

Η διεθνής κοινότητα, σε αυτή τη δήλωση, επανειλημμένα καταδικάζει τις πολιτικές εποικισμού του Ισραήλ, και ιδιαίτερα το σχέδιο E1, το οποίο ανακοινώθηκε από την πολιτική διοίκηση του Ισραήλ και εκτείνεται από την Ιερουσαλήμ μέχρι και την αποικία Μααλέ Αδουμίν, προβλέπει την κατασκευή κατοικιών για Ισραηλινούς εποίκους το οποίο, εάν υλοποιηθεί, θα αποκόψει τη γεωγραφική συνέχεια της Δυτικής Όχθης, χωρίζοντας τη σε δύο τμήματα και θέτοντας σε κίνδυνο τη δυνατότητα δημιουργίας μίας ενιαίας και βιώσιμης παλαιστινιακής πολιτείας. Η εφαρμογή του εν λόγω σχεδίου συνιστά σαφή παραβίαση του διεθνούς δικαίου αφού υπονομεύει την προοπτική μίας λύσης δύο κρατών, η οποία αποτελεί θεμέλιο λίθο της διεθνούς κοινότητας για την επίλυση της ισραηλινοπαλαιστινιακής σύγκρουσης.

Από την άλλη, η επέκταση των εποικισμών από το Ισραήλ στη Δυτική Όχθη και την Ανατολική Ιερουσαλήμ, η οποία συνεχώς επιταχύνεται, έχει δημιουργήσει όχι μόνο πολιτική αβεβαιότητα αλλά και μία αίσθηση ανισότητας και απογοήτευσης στους Παλαιστίνιους. Αυτό το επεκτατικό στρατηγικό σχέδιο οδηγεί σε καθημερινή βία κατά των Παλαιστίνιων, που πλέον αγωνίζονται όχι μόνο για την επιβίωσή τους αλλά και για την ίδια τους την ύπαρξη αφού και αυτή απειλείται από την ασταμάτητη ανάπτυξη λόγω των νέων εποικιστικών σχεδίων. Η ολοκληρωτική καταπίεση και προσβολή της πολιτικής τους κυριαρχίας σε συνδυασμό με την αυξανόμενη βία δημιουργούν μια εκρηκτική κατάσταση που υπογραμμίζει την αδυναμία της διεθνούς κοινότητας να επιβάλλει αποφασιστικά μέτρα.

Εκτός από τις πολιτικές καταδίκες, η δήλωση καλεί το Ισραήλ να αναστείλει άμεσα τις στρατηγικές της που οδηγούν σε εδαφικές και δημογραφικές αλλαγές στην κατεχόμενη παλαιστινιακή περιοχή, μία θέση που και αυτή παραμένει θεμελιώδης για τις χώρες που έχουν υπογράψει το κείμενο. Η αντίσταση στη διάσπαση της Παλαιστινιακής γης, η διατήρηση της παλαιστινιακής ταυτότητας και κυριαρχίας είναι, σύμφωνα με τη δήλωση, μη διαπραγματεύσιμα και επισημαίνεται ότι οποιαδήποτε απόπειρα να



επιτευχθεί αυτή η αλλαγή αποτελεί άμεση παραβίαση των θεμελιωδών ανθρωπιστικών και διεθνών αρχών.

Η απάντηση του Ισραήλ υπήρξε ιδιαίτερα έντονη και αρνητική αφού ο υπουργός Εξωτερικών του Ισραήλ, Όρεν Μάρμορσταϊν, χαρακτήρισε τη δήλωση ως «αποκομμένη από την πραγματικότητα» προτάσσοντας τη θέση ότι η Χαμάς είναι η αποκλειστική υπεύθυνη για την παράταση της σύγκρουσης και τις συνέπειες της. Η ισραηλινή κυβέρνηση προσπαθεί να στρέψει την παγκόσμια προσοχή στις επιθέσεις της Χαμάς και την τρομοκρατική τους δράση παρά τις εκκλήσεις της διεθνούς κοινότητας για τον τερματισμό των στρατηγικών πολέμου που πλήττουν τους αμάχους και την αποκατάσταση των ανθρωπιστικών ροών βοήθειας έχοντας οδηγήσει τον εαυτό της σε μία τέλεια γενοκτονία. Ενώ το Ισραήλ συνεχίζει να παραθέτει τη θέση αυτή, ο αντίλογος της διεθνούς κοινότητας παραμένει και αυτός ισχυρός αφού καταδικάζεται το μοντέλο διανομής βοήθειας και ζητώντας την άμεση παύση των στρατηγικών που δεν επιτρέπουν την ανακούφιση των πολιτών της Γάζας.

Η δήλωση επισημαίνει και την απόφαση του Ισραήλ να αναθέσει την παροχή βοήθειας στη Γάζα στην αμερικανική Ανθρωπιστική Οργάνωση Γάζας (Gaza Humanitarian Foundation), που υποστηρίζεται από το Ισραήλ, γεγονός που έχει προκαλέσει έντονη ανησυχία. Μάρτυρες και υγειονομικοί αξιωματούχοι αναφέρουν ότι από την αρχή των επιχειρήσεων της οργάνωσης στα τέλη Μαΐου, εκατοντάδες Παλαιστίνιοι έχουν σκοτωθεί από πυρά του Ισραηλινού στρατού ενώ προσπαθούσαν να φτάσουν σε σημεία διανομής της βοήθειας. Επιπλέον, το Ισραήλ είχε εμποδίσει την είσοδο ανθρωπιστικής βοήθειας για τρεις μήνες πριν εγκαταστήσει τα σημεία της Γάζας, κλείνοντας ουσιαστικά εκατοντάδες διεθνή σημεία βοήθειας που λειτουργούσαν στη Γάζα. Ο Ισραήλ υποστηρίζει ότι η συγκεκριμένη κίνηση ήταν απαραίτητη για να αποφευχθεί η διανομή βοήθειας στους μαχητές της Χαμάς, ενώ τα Ηνωμένα Έθνη αντέτειναν ότι κάτι τέτοιο δεν συνέβαινε σε τόσο μεγάλο βαθμό.

Το κείμενο, επίσης, επισημαίνει τη σημασία της διεθνούς συνεργασίας για την αποκατάσταση της σταθερότητας στην περιοχή αναγνωρίζοντας τη στήριξη που παρέχει ο Καναδάς στην ειρηνική επίλυση της σύγκρουσης. Κατά τη διάρκεια της επίσκεψης του βασιλιά της Ιορδανίας, Αμπντάλα Β', στον Καναδά, εξέφρασε την ευγνωμοσύνη του προς τον πρωθυπουργό της χώρας, Μαρκ Κάρνι, για τη στήριξή του στην κοινή δήλωση, υπογραμμίζοντας ότι η φωνή του Καναδά είναι εξαιρετικά σημαντική για την επίλυση των προκλήσεων που αντιμετωπίζει η περιοχή. Παρά την απουσία της υπογραφής των Ηνωμένων Πολιτειών, της Γερμανίας από πλευράς της G7 αλλά και του Κατάρ και της Αιγύπτου, οι υπογράφοντες υπουργοί ανέφεραν την πλήρη αποδοκιμασία τους σε κάθε προσπάθεια διαχωρισμού ή αλλαγής της δημογραφικής και εδαφικής διάρθρωσης των κατεχόμενων παλαιστινιακών περιοχών.

## Οι Καναδοί Έπαρχοι και οι Πρώτες Εθνότητες σε αντιμετώπιση Πορείας για τα έργα υποδομής

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Η σύνοδος των έπαρχων και του πρωθυπουργού του Καναδά, που πραγματοποιήθηκε στο Huntsville του Οντάριο, επικεντρώθηκε στην ενίσχυση των εμπορικών σχέσεων και υποδομών ενώ έλαβε χώρα και μία συνάντηση με τους αρχηγούς των Πρώτων Εθνών η οποία προκάλεσε αντιφατικές αντιδράσεις από πλευράς τους. Οι έπαρχοι συναντήθηκαν με του αρχηγούς των Πρώτων Εθνών, συμπεριλαμβανομένων της Εθνοσυνέλευσης των Πρώτων Εθνών (Assembly of First Nations), της Έθνοτητας Anishinabek και της Ένωσης Γυναικών των Ιθαγενών Καναδά, με σκοπό να συζητήσουν την πρόοδο και τις αντιφάσεις στην οικονομική συμφιλίωση με τους ιθαγενείς πληθυσμούς μέσω σημαντικών έργων υποδομής και φυσικών πόρων. Παρά τις προθέσεις των έπαρχων αρκετοί αρχηγοί των γηγενών ομάδων εξέφρασαν την απογοήτευση τους για την κατεύθυνση των συζητήσεων.

Η συνάντηση πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο της προετοιμασίας για τη συνάντηση της Τρίτης με τον Μαρκ Κάρνι, όπου θα εξετάζονταν θέματα όπως οι εμπορικές συμφωνίες, οι δασμοί και η ανάπτυξη των υποδομών με έμφαση στους τρόπους που μπορεί να αντιμετωπιστεί η οικονομική πίεση από τους δασμούς των ΗΠΑ. Ωστόσο, τα Πρώτα Έθνη ανησυχούν για τις νομοθετικές ρυθμίσεις των ομοσπονδιακών και επαρχιακών κυβερνήσεων καθώς προωθούν τα έργα υποδομής με σκοπό την ταχύτερη υλοποίησή τους σε μία προσπάθεια ενίσχυσης της οικονομίας εν μέσω της πίεσης από τις εμπορικές κυρώσεις των ΗΠΑ και την αυτονομία τους από τη γείτονα χώρα.

Ο έπαρχος του Οντάριο, Νταγκ Φορντ, δήλωσε ότι δεν είναι δυνατή η προώθηση μεγάλων έργων εάν μία κοινότητα ενός Πρώτου Έθνους δεν συμφωνεί με αυτά προσθέτοντας ότι θα αναμένει την απόφαση και των άλλων κοινοτήτων των Πρώτων Εθνών για τα έργα «εθνικής οικοδόμησης». Η δήλωση αυτή δείχνει την προσπάθεια



εξεύρεσης κοινής γραμμής με τους γηγενείς ηγέτες, ωστόσο, η αντίθεση εξακολουθεί να είναι έντονη.

Η Εθνική Διευθύντρια της Εθνοσυνέλευσης των Πρώτων Εθνών, Σίντι Γούντχαουζ Νεπίνακ, χαρακτήρισε τη συνάντηση ως παραγωγική, ενώ η αρχηγός του Μεγάλου Συμβουλίου των Anishinabek, Λίντα Ντεμπασίτζ, εξέφρασε την απογοήτευσή της αναφέροντας ότι η συνάντηση δεν απέφερε ουσιαστικά αποτελέσματα και δεν κάλυψε τις βασικές ανησυχίες των γηγενών κοινοτήτων.

Η ανάγκη για μεγαλύτερη συμμετοχή και διαβούλευση με τους ιθαγενείς πληθυσμούς είναι επιτακτική, καθώς οι αρχηγοί των Πρώτων Εθνών συνεχίζουν να διατρανώνουν την αντίθεσή τους στις προτάσεις για ταχείες διαδικασίες αδειοδότησης και την εφαρμογή νέων στρατηγικών ανάπτυξης χωρίς να υπάρχει προηγούμενη και ουσιαστική διαβούλευση με τις κοινότητές τους. Η κυβέρνηση της επαρχίας του Οντάριο, από την πλευρά της, υπογραμμίζει την ανάγκη για συμφωνία όλων των μερών πριν προχωρήσουν στην κατασκευή οποιασδήποτε σημαντικής υποδομής.

Οι Καναδοί έπαρχοι, παρά τις ανακοινώσεις τους για την προώθηση των έργων υποδομής, αναγνώρισαν την αναγκαιότητα περαιτέρω διαλόγου με τις ηγεσίες των Πρώτων Εθνών και τον πρωθυπουργό Μαρκ Κάρνι ώστε να συζητηθούν αναλυτικά οι ανησυχίες τους και να βρεθεί μία κοινά αποδεκτή λύση.



## Αμυντικές δαπάνες και οικονομία. Η Oxford Economics προειδοποιεί για επιπτώσεις στην καναδική οικονομία

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Μια νέα, διεξοδική ανάλυση της Oxford Economics (OE) έρχεται να αποτυπώσει με απόλυτη ακρίβεια τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει η καναδική οικονομία, εν μέσω της προσπάθειας του πρωθυπουργού Μαρκ Κάρνεϊ να προσαρμόσει τις δημοσιονομικές προτεραιότητες της χώρας στις αυξανόμενες αμυντικές υποχρεώσεις. Παρά την αναμενόμενη δημοσιονομική ώθηση από τις αυξημένες δαπάνες στον τομέα της άμυνας, τα ευρήματα της OE είναι ξεκάθαρα. Η ύφεση δεν αποτρέπεται και η συνολική μακροοικονομική εικόνα του Καναδά επιδεινώνεται μεσοπρόθεσμα.

Σύμφωνα με τις προβλέψεις της εταιρείας, η αύξηση των αμυντικών δαπανών του Καναδά, οι οποίες δεσμεύουν τη χώρα να φτάσει το 2% του ΑΕΠ μέχρι το τέλος του 2025 και να προσεγγίσει το 5% έως το 2035, θα ενισχύσουν το πραγματικό Ακαθάριστο Εγχώριο Προϊόν κατά μόλις 0,1 ποσοστιαίες μονάδες ετησίως οδηγώντας συνολικά σε άνοδο 0,9% το 2025 και 0,4% το 2026. Ωστόσο, όπως αναφέρεται χαρακτηριστικά στην έκθεση, αυτή η περιορισμένη τόνωση δεν επαρκεί για να αναχαιτίσει την ύφεση που ήδη πλήττει τη χώρα. Αντίθετα, το πραγματικό ΑΕΠ προβλέπεται να συρρικνωθεί κατά 0,8% συνολικά προτού η οικονομία σταθεροποιηθεί.

Η αγορά εργασίας αναμένεται να υποστεί περαιτέρω πλήγματα. Η OE εκτιμά πως η ανεργία, που τον Ιούνιο διαμορφώθηκε στο

6,9%, θα αυξηθεί στο 7,6% μέχρι το τέλος του έτους, με περισσότερες από 140.000 θέσεις εργασίας να χάνονται στη διάρκεια της ύφεσης. Η πρόσκαιρη ενίσχυση των θέσεων απασχόλησης, όπως καταγράφηκε με τη δημιουργία 83.000 νέων θέσεων εργασίας τον τελευταίο μήνα, δεν αρκεί για να αντιστρέψει την ευρύτερη τάση της επιβράδυνσης.

Ιδιαίτερη ανησυχία προκαλεί και το μέτωπο του πληθωρισμού. Οι αναλυτές εκτιμούν ότι οι αυξημένες κρατικές δαπάνες θα ασκήσουν περαιτέρω ανοδικές πιέσεις στον πληθωρισμό, ο οποίος αναμένεται να φθάσει το 3% έως τα μέσα του 2026. Αυτό το επίπεδο πληθωρισμού περιορίζει δραστικά τα περιθώρια της Τράπεζας του Καναδά για περαιτέρω χαλάρωση της νομισματικής πολιτικής, με το βασικό επιτόκιο να παραμένει στο 2,75% χωρίς προοπτική σημαντικής μείωσης.

Σε δημοσιονομικό επίπεδο, η Oxford Economics καταγράφει σοβαρούς κινδύνους βιωσιμότητας. Η στρατηγική αύξησης της άμυνας βασίζεται σχεδόν αποκλειστικά στη διεύρυνση του δημοσιονομικού ελλείμματος, γεγονός που συνεπάγεται μακροχρόνια επιδείνωση του λόγου χρέους προς ΑΕΠ. Οι νέες δεσμεύσεις θα απαιτήσουν κατά μέσο όρο επιπλέον 15 έως 20 δισεκατομμύρια καναδικά δολάρια ετησίως για την κάλυψη του 2% του ΑΕΠ έως το 2032, ενώ για το φιλόδοξο στόχο του 5% υπολογίζονται επενδύσεις άνω των 150 δισεκατομμυρίων

ετησίως μέχρι το 2035. Όλα αυτά, την ώρα που η οικονομία της χώρας παραμένει ευάλωτη σε εξωτερικούς κραδασμούς, εμπορικές αναταράξεις και τις συνέπειες μίας παγκόσμιας επιβράδυνσης.

Η ανάλυση αποτυπώνει ένα ευρύτερο δημοσιονομικό δίλημμα. Είτε ο Καναδάς θα αποδεχθεί μακροχρόνια υψηλά ελλείμματα και χρέος, είτε θα προχωρήσει σε βαθιές περικοπές κοινωνικών δαπανών και υποδομών ή ακόμη και σε φορολογικές αυξήσεις που θα μπορούσαν να επιβαρύνουν περαιτέρω την ιδιωτική κατανάλωση και τις επενδύσεις.

Επιπροσθέτως, ο Καναδάς εμφανίζεται ιδιαίτερα εκτεθειμένος σε πιέσεις αξιοπιστίας στις διεθνείς αγορές. Η OE κατέταξε τη χώρα με δείκτη οικονομικού κινδύνου στο 3,3/10, κατατάσσοντάς την στην 27η θέση παγκοσμίως, κάτω από χώρες όπως το Μεξικό και η Ιαπωνία αλλά καλύτερα από μεγάλες ευρωπαϊκές οικονομίες όπως η Γαλλία και η Γερμανία.

Σύμφωνα με τα ίδια δεδομένα, η αύξηση της αμυντικής δαπάνης προσφέρει μία ήπια βραχυπρόθεσμη ανακούφιση σε ορισμένους κλάδους της οικονομίας και διασφαλίζει την εκπλήρωση των διεθνών υποχρεώσεων του Καναδά στο NATO και τις συμμαχίες της Δύσης. Ωστόσο, οι συνδυασμένες πιέσεις από υψηλό κόστος δανεισμού, πληθωρισμό, επιβράδυνση της κατανάλωσης, πτώση στις εξαγωγές και εμπορικούς πολέμους υπονομεύουν τη δυναμική ανάκαμψης της οικονομίας, καθιστώντας την ύφεση πιο



βαθιά και παρατεταμένη από όσο αρχικά αναμενόταν.

Η έκθεση της Oxford Economics έρχεται να επιβεβαιώσει τις ανησυχίες που εκφράζουν το τελευταίο διάστημα τόσο εγχώριοι αναλυτές όσο και διεθνείς οργανισμοί, όπως η Τράπεζα Διεθνών Διακανονισμών και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο, επισημαίνοντας ότι τα ισοζύγια προτεραιότητων ανάμεσα σε εθνική ασφάλεια και οικονομική σταθερότητα απαιτούν προσεκτική πολιτική διαχείριση ώστε να αποφευχθεί ένας φαύλος κύκλος ύφεσης και δημοσιονομικής ασφυξίας. Η πλήρης δημοσιονομική προσαρμογή που απαιτείται παραμένει ασαφής, με το πολιτικό σκηνικό στον Καναδά να διαμορφώνεται υπό τις πιέσεις κοινωνικών αντιδράσεων, αυξανόμενης ανεργίας και επιδείνωσης των οικονομικών συνθηκών.

Παρενθετικά να σημειωθεί πως η Oxford Economics ιδρύθηκε στην Οξφόρδη το 1981 ως μία εμπορική/οικονομική πρωτοβουλία των τμημάτων οικονομικών και εμπορικών σπουδών του ομώνυμου πανεπιστημίου. Σήμερα, έχει εξελιχθεί σε έναν από τους μεγαλύτερους ανεξάρτητους φορείς οικονομικών αναλύσεων παγκοσμίως.

## Ο Καναδάς καταργεί εμπόδια και κτίζει ένα νέο μέλλον

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Δύο νέες Μνημονιακές Συμφωνίες (MOUs) υπεγράφησαν μεταξύ των επαρχιών και εδαφών του Οντάριο, της Βρετανικής Κολομβίας, του Γιουκόν, των Βόρειων Εδαφών και του Νούναβουτ με στόχο την ενίσχυση του εσωτερικού εμπορίου, τη βελτίωση της κινητικότητας των εργαζομένων και την κατάργηση των εμποδίων που περιορίζουν τις επιχειρηματικές δραστηριότητες μεταξύ τους. Με τη συμφωνία αυτή το Οντάριο καθίσταται ως ηγέτης στον τομέα της εσωτερικής οικονομικής συνεργασίας της χώρας. Ο Νταγκ Φορντ τόνισε ότι η συμφωνία αυτή είναι κρίσιμη για την ενίσχυση της ενδοκαναδικής αγοράς και την προστασία των Καναδών εργαζομένων λόγω των οικονομικών προκλήσεων που έχει θέσει η παγκόσμια οικονομική και εμπορική αβεβαιότητα αλλά και την ανακατανομή των διεθνών ισορροπιών. Οι συμφωνίες αναμένεται να απελευθερώσουν έως και 200 δισεκατομμύρια καναδικά δολάρια κατ' έτος ενισχύοντας με αυτόν τον τρόπο την ευρύτερη καναδική οικονομία.

Ο έπαρχος της Βρετανικής Κολομβίας (BK), Ντέιβιντ Έμπερ, επεσήμανε ότι η συνεργασία μεταξύ των δύο επαρχιών, Οντάριο και BK, είναι επωφελής για τους εργαζομένους, τις επιχειρήσεις και τους πολίτες καθώς αντιπροσωπεύουν περισσότερο από το ήμισυ του πληθυσμού της χώρας. Ο ίδιος τόνισε ότι «η συμφωνία αυτή είναι κλειδί για την απελευθέρωση μιας ενιαίας καναδικής οικονομίας».

Ο έπαρχος του Γιουκόν, Μάικ Πέμπερτον, ανέφερε ότι η συμφωνία διευκολύνει τη μετακίνηση ανθρώπων, αγαθών και ιδεών σε

όλη τη χώρα αφού μειώνει τα εμπόδια και διευρύνει τις ευκαιρίες στους για εργαζομένους, τις επιχειρήσεις και τις κοινότητες του Βορρά. Στο ίδιο μήκος κύματος ήταν και οι δηλώσεις του έπαρχου των Βόρειων Εδαφών, Άρ Τζέι Σίμπσον, ο οποίος και αυτός τόνισε ότι για να επιτευχθεί η πλήρης οικονομική δυναμική του Βορρά προϋποτίθεται να μειωθούν τα εμπόδια που δυσχεραίνουν τη σύνδεση των ανθρώπων και των επιχειρήσεων με την υπόλοιπη χώρα αφού η συμφωνία υποστηρίζει την κινητικότητα των εργαζομένων, απλοποιεί την πιστοποίηση και ανοίγει νέες ευκαιρίες για τους κατοίκους του Βορρά. Αντίστοιχα και ο έπαρχος του Νούναβουτ, Πι Τζέι Ακέαγκοκ, δήλωσε ότι η συμφωνία αυτή είναι καθίσταται ως στρατηγική ευκαιρία για το Νούναβουτ να ενισχύσει και αυτή την κινητικότητα των εργαζομένων, να μειώσει τα εμπόδια στο εμπόριο και να ενδυναμώσει τους οικονομικούς δεσμούς με άλλες δικαιοδοσίες αφού με αυτόν τον τρόπο η εδαφική αυτή περιοχή θα συνδεθεί και να είναι πιο ανταγωνιστική εντός της καναδικής οικονομίας.

Η συμφωνία αυτή έρχεται σε συνέχεια της ψήφισης από την κυβέρνηση του Οντάριο του νόμου "Protect Ontario Through Free Trade Within Canada Act", ο οποίος ενισχύει την ικανότητα του Οντάριο να επιδιώκει το διακρατικό εμπόριο, να αντέχει σε αμερικανικούς δασμούς και να αντιμετωπίζει μελλοντικές οικονομικές προκλήσεις. Επιπλέον, το Οντάριο παραμένει η μοναδική επαρχία ή έδαφος που έχει καταργήσει όλες τις εξαιρέσεις που αφορούν συγκεκριμένα κόμματα από τη Συμφωνία Ελεύθερου Εμπορίου του Καναδά.

## Αντίμετρα με αναλογικούς δασμούς ζητά ο Φορντ

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Με την απειλή της 1ης Αυγούστου να πλησιάζει και τον πρόεδρο των ΗΠΑ, Donald Trump, να προειδοποιεί για δασμούς 35% σε καναδικά αγαθά, ο έπαρχος του Οντάριο, Doug Ford, υψώνει τον τόνο, ζητώντας αντίμετρα «δολάριο με δολάριο».

Μιλώντας λίγο πριν τη συνάντησή του με τον πρωθυπουργό του Καναδά, Mark Carney, και τους υπόλοιπους επαρχιακούς ηγέτες στο Χάντσβιλ, ο Ford ξεκαθάρισε ότι η χώρα πρέπει να είναι έτοιμη να απαντήσει με ισχύ και όχι με παθητικότητα. «Ο πρόεδρος Trump καταλαβαίνει μόνο ένα πράγμα: τη δύναμη. Αν του δείξουμε αδυναμία, θα μας ισοπεδώσει σαν οδοστρωτήρα», δήλωσε με έντονο ύφος.

Η καναδική κυβέρνηση, από την πλευρά της, κρατά πιο ψυχραιμη στάση. Ο Carney, μιλώντας σε δημοσιογράφους, παραδέχθηκε ότι οι διαπραγματεύσεις είναι δύσκολες και ρευστές. «Ο Trump είναι απρόβλεπτος. Οι συνθήκες αλλάζουν συνεχώς», είπε. Παρ' όλα αυτά, άφησε να εννοηθεί ότι υπάρχει σχέδιο, ακόμα κι αν δεν υπάρξει συμφωνία πριν την κρίσιμη ημερομηνία.

Ο Ford όμως φαίνεται να έχει λιγότερη υπομονή. Επανέλαβε την ανάγκη να ενισχυθεί η εσωτερική παραγωγή του Οντάριο, λέγοντας πως «πρέπει να ξεκινήσουμε να παράγουμε σιδερένιες ράβδους εδώ. Δεν γίνεται οι γερανοί που υψώνονται στον ουρανό του Τορόντο να φέρνουν χάλυβα από τις ΗΠΑ, όταν μπορούμε να τον φτιάξουμε εμείς».

Ο έπαρχος αναφέρθηκε και σε άλλα κρίσιμα



αγαθά που εξάγονται από τον Καναδά προς τις ΗΠΑ, όπως το πετρέλαιο της Alberta και τα ορυκτά του Saskatchewan, τονίζοντας ότι η αμερικανική πλευρά δεν μπορεί να αγνοήσει τη σημασία τους. «Ο πρόεδρος λέει ότι δεν χρειάζεται τον Καναδά. Να δούμε αν μπορεί να το πει αυτό χωρίς το νικέλιο του Οντάριο ή το ουράνιο του Saskatchewan», σχολίασε δηκτικά.

Στο μεταξύ, ο Trump συνεχίζει την επιθετική του εμπορική στρατηγική. Ανακοίνωσε νέες συμφωνίες με την Ιαπωνία, τις Φιλιππίνες και την Ινδονησία, στις οποίες επιβλήθηκαν δασμοί μεν, αλλά χαμηλότεροι από τις αρχικές προτάσεις, με αντάλλαγμα το άνοιγμα των αγορών τους στα αμερικανικά προϊόντα. Η Ιαπωνία, μάλιστα, δεσμεύτηκε για επενδύσεις 550 δισ. δολαρίων στις ΗΠΑ.

Ωστόσο, όπως σχολιάζουν παρατηρητές, οι λεπτομέρειες των συμφωνιών παραμένουν θολές — και ο χρόνος μετρά αντίστροφα για τον Καναδά.

Οι επαρχίες ετοιμάζονται για όλα τα ενδεχόμενα. Και ο Ford, για ακόμα μία φορά, δηλώνει έτοιμος να σύρει τη γραμμή άμυνας: «Δεν καθόμαστε πίσω από κανέναν — και σίγουρα όχι πίσω από τον πρόεδρο Trump».



## Η Ελλάδα μεταξύ των 29 χωρών που ζητούν τον άμεσο τερματισμό του πολέμου στη Γάζα

πηγή: ΑΠΕ

Η Ελλάδα και άλλες 28 χώρες υπογράφουν κοινή δήλωση-έκκληση, που εκδόθηκε με πρωτοβουλία της Βρετανίας, για τον άμεσο τερματισμό του πολέμου στη Γάζα, μέσω μιας άμεσης, άνευ όρων και μόνιμης κατάπαυσης του πυρός.

Παράλληλα, επαναβεβαιώνουν την πλήρη υποστήριξή τους στις προσπάθειες των ΗΠΑ, του Κατάρ και της Αιγύπτου για την επίτευξη αυτού του στόχου και δηλώνουν έτοιμες να αναλάβουν περαιτέρω δράση για την υποστήριξη της άμεσης κατάπαυσης του πυρός και Μιας πολιτικής διαδικασίας για την ασφάλεια και την ειρήνη για όλους - Ισραηλινούς, Παλαιστίνιους και ολόκληρη την περιοχή.

### Στην κοινή δήλωση, οι υπογράφουσες χώρες:

\* Υποστηρίζουν ότι το μοντέλο παροχής βοήθειας της ισραηλινής κυβέρνησης είναι επικίνδυνο, τροφοδοτεί την αστάθεια και στερεί από τους κατοίκους της Γάζας την ανθρωπινή αξιοπρέπεια.

\* Καταδικάζουν τη χορήγηση βοήθειας με το σταγονόμετρο και την απάνθρωπη δολοφονία αμάχων, συμπεριλαμβανομένων παιδιών, στην προσπάθειά τους να καλύψουν τις πιο βασικές τους ανάγκες σε νερό και τροφή.

\* Θεωρούν απαράδεκτη την άρνηση της ισραηλινής κυβέρνησης να παράσχει την αναγκαία ανθρωπιστική βοήθεια στον άμαχο πληθυσμό και καλούν το Ισραήλ πρέπει να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις του βάσει του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου.

\* Ταυτόχρονα, καταδικάζουν τη



συνεχιζόμενη κράτηση των ομήρων από την Χαμάς και ζητούν την άμεση και άνευ όρων απελευθέρωσή τους.

Για τους λόγους αυτούς, οι υπογράφουσες χώρες καλούν:

\* την ισραηλινή κυβέρνηση να άρει αμέσως τους περιορισμούς στη ροή της βοήθειας και να επιτρέψει επειγόντως στον ΟΗΕ και στις ανθρωπιστικές ΜΚΟ να κάνουν το έργο τους που σώζει ζωές με ασφάλεια και αποτελεσματικότητα.

\* όλα τα μέρη να προστατεύσουν τους αμάχους και να τηρήσουν τις υποχρεώσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου.

Επιπλέον, θεωρούν προτάσεις για την απομάκρυνση του παλαιστινιακού πληθυσμού σε μια "ανθρωπιστική πόλη" ως εντελώς απαράδεκτες, επισημαίνοντας ότι η μόνιμη αναγκαστική εκτόπιση αποτελεί παραβίαση του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου.

Τέλος, δηλώνουν την έντονη αντίθεσή τους σε οποιαδήποτε εδαφική ή δημογραφική αλλαγή στα κατεχόμενα παλαιστινιακά εδάφη, που αποτελεί κατάφωρη παραβίαση του διεθνούς δικαίου και αλλά και υπονομεί σοβαρά τη λύση των δύο κρατών.

## Η Ελλάδα στην κορυφή του κόσμου - Χρυσή η Εθνική Γυναικών, Χάλκινη η Εθνική Ανδρών στο Παγκόσμιο Πρωτάθλημα Υγρού Στίβου

Ημέρες δόξας για το ελληνικό πόλο. Σε μια ιστορική βραδιά για τον ελληνικό αθλητισμό, η Εθνική ομάδα πόλο Γυναικών κατέκτησε το χρυσό μετάλλιο στο Παγκόσμιο Πρωτάθλημα Υγρού Στίβου στη Σιγκαπούρη, επικρατώντας με 12-9 της Ουγγαρίας στον τελικό. Λίγες ώρες αργότερα, η Εθνική Ανδρών «σφράγισε» την ελληνική κυριαρχία στην παγκόσμια σκηνή, επικρατώντας με επιβλητικό 16-7 της Σερβίας και επιστρέφοντας με το χάλκινο μετάλλιο.

Η γυναικεία ομάδα του Χάρη Παυλίδη επέδειξε ψυχραιμία, πάθος και ατσάλινη άμυνα απέναντι σε μια ισχυρή Ουγγαρία. Από την αρχή του αγώνα, τα κορίτσια δεν άφησαν περιθώρια αμφισβήτησης: προηγήθηκαν από νωρίς και διατήρησαν το προβάδισμα σε όλη τη διάρκεια της αναμέτρησης. Με ηγέτιδα κάτω από τα δοκάρια την ανίκητη Ιωάννα Σταματοπούλου (16 αποκρούσεις) και επιθετική αιχμή τις Ξενάκη, Τριχά και Πλευρίτου (από τρία γκολ η καθεμιά), η Εθνική έπαιξε με καρδιά και μυαλό, κατακτώντας για δεύτερη φορά στην ιστορία της την κορυφή του κόσμου, μετά το 2011 στη Σανγκάη.

Αξίζει να σημειωθεί πως η ελληνική ομάδα πήρε και γλυκιά εκδίκηση για την ήττα της στην πρεμιέρα από την ίδια αντίπαλο. Στην



πορεία της προς την κορυφή δεν "λύγισε" ποτέ, φτάνοντας μέχρι τον τελικό με πείσμα και συνέπεια.

Το κλίμα στις εξέδρες ήταν εκρηκτικό, με τους Έλληνες φιλάθλους να δίνουν ρυθμό και παλμό, τραγουδώντας: «Σήκωσε το, το τιμημένο!». Και πράγματι, το σήκωσαν — το σήκωσαν ψηλά, εκεί όπου ανήκει.

Από κοντά και οι άνδρες του Θοδωρή Βλάχου, που μετά τον οδυνηρό αποκλεισμό στον ημιτελικό από την Ισπανία, έδειξαν χαρακτήρα και αποφασιστικότητα. Μπαίνοντας με ένταση και καθαρό μυαλό στον μικρό τελικό απέναντι στους χρυσούς Ολυμπιονίκες Σέρβους, δεν άφησαν κανένα περιθώριο αμφισβήτησης. Με άμυνα... μπλε τοίχος, τρομερή παρουσία του Παναγιώτη Τζωρτζάτου στο τέρμα και επιθετική αποτελεσματικότητα, η Εθνική Ανδρών έκανε σερί

## ΑΤΜ – Ηχηρή κυβερνητική παρέμβαση με κοινωνικό πρόσημο

Μετά τις έντονες αντιδράσεις που προκάλεσαν οι πρόσφατες χρεώσεις στα ΑΤΜ — και ειδικά εκείνες που επιβλήθηκαν από τρίτους παρόχους μετά την πώληση μηχανημάτων της Τράπεζας Πειραιώς — η κυβέρνηση αποφάσισε να παρέμβει αποφασιστικά. Ο υπουργός Οικονομικών Κυριάκος Πιερρακάκης, μιλώντας στη Βουλή, προανήγγειλε ρύθμιση που βάζει «φρένο» σε μια πρακτική που — όπως παραδέχθηκε και ο ίδιος — «δικαίως χαρακτηρίστηκε αδικαιολόγητη».

Η ουσία; Τέρμα στις εξωφρενικές χρεώσεις για απλές κινήσεις όπως η ανάληψη μετρητών ή ακόμα και η... ερώτηση υπολοίπου. Το νέο πλαίσιο, όπως το ανακοίνωσε ο υπουργός, προβλέπει μηδενικές χρεώσεις για τους πελάτες κάθε τράπεζας σε δίκτυο ΑΤΜ της ίδιας ή και συνεργαζόμενων τραπεζών μέσω ΔΙΑΣ, ενώ θεσπίζεται και εθνικό πλαφόν 1,5 ευρώ για κάθε άλλη συναλλαγή που ενδεχομένως προκύπτει σε ειδικές περιπτώσεις (π.χ. χρήση ΑΤΜ τρίτου παρόχου ή ξένης τράπεζας).

«Αυτό που συνέβη δεν είναι αποδεκτό — ούτε από τον Πρωθυπουργό ούτε από το Υπουργείο Οικονομικών», τόνισε χαρακτηριστικά ο κ. Πιερρακάκης, κάνοντας σαφές πως η πολιτεία δεν θα μείνει απαθής μπροστά σε φαινόμενα που επιβαρύνουν αδικαιολόγητα τους πολίτες. Ειδικά όταν αυτοί δεν έχουν άλλη επιλογή — όπως συμβαίνει, για παράδειγμα, σε απομακρυσμένες περιοχές με μόλις ένα ΑΤΜ.

### Τι αλλάζει στην πράξη

Η τροπολογία που προανήγγειλε το Υπουργείο Οικονομικών, περιλαμβάνει τα εξής μέτρα:

\* Μηδενικές χρεώσεις για τους πελάτες μιας τράπεζας σε οποιοδήποτε ΑΤΜ της ίδιας τράπεζας ή συνεργαζόμενων μέσω ΔΙΑΣ.

\* Κατάργηση των διατραπεζικών χρεώσεων στο σύστημα ΔΙΑΣ, οι οποίες έφταναν έως και 1,5 ευρώ.

\* Θέσπιση εθνικού πλαφόν 1,5 ευρώ για οποιαδήποτε άλλη χρέωση, είτε από τρίτο πάροχο, είτε από τράπεζα προς



πελάτη άλλης χώρας.

• Οι τρίτοι πάροχοι που διαχειρίζονται ΑΤΜ θα πρέπει να αντιμετωπίζουν τους πελάτες των τραπεζών σαν δικούς τους, με ό,τι αυτό συνεπάγεται για τις χρεώσεις: δηλαδή... μηδέν.

• Σε μικρές κοινότητες με μόνο ένα ΑΤΜ, η δωρεάν ανάληψη επεκτείνεται και στους τρίτους παρόχους.

• Η ερώτηση υπολοίπου γίνεται δωρεάν για όλους, είτε πρόκειται για τράπεζες είτε για παρόχους.

• Τα εμβάσματα χρεώνονται το πολύ 0,5 ευρώ και από τρίτους παρόχους, όπως ακριβώς και από τις τράπεζες.

Η κίνηση του οικονομικού επιτελείου δεν είναι απλώς τεχνοκρατική. Φέρει έντονο κοινωνικό πρόσημο. Όπως χαρακτηριστικά σημείωσε ο υπουργός στην ανάρτησή του στα κοινωνικά δίκτυα: «Παρεμβαίνουμε άμεσα, θεσπίζοντας όρια και κανόνες. Αποκαθιστούμε την ισορροπία ανάμεσα στην αγορά και στην κοινωνία με καθαρή πολιτική βούληση, με αποφασιστικότητα, με κοινωνική συνείδηση.»

Η παρέμβαση έρχεται σε μια εποχή που η εμπιστοσύνη των πολιτών προς τις τράπεζες παραμένει εύθραυστη, και η πρόσβαση σε βασικές τραπεζικές υπηρεσίες — ιδίως στην περιφέρεια — παραμένει ζητούμενο. Το «σήμα» της κυβέρνησης είναι σαφές: δεν υπάρχει περιθώριο για χρεώσεις που επιβαρύνουν δυσανάλογα τον πολίτη για αυτονόητες συναλλαγές.

Μένει να φανεί πώς και πότε θα υλοποιηθεί πλήρως το νέο πλαίσιο. Η πρόθεση πάντως είναι σαφής. Η οικονομική καθημερινότητα του πολίτη δεν μπορεί να είναι ένα διαρκές πεδίο... μικρών και μεγάλων χαρατσιών.



8-0 και έβαλε από νωρίς τις βάσεις για το τελικό 16-7.

Παίκτες όπως ο Παπανικολάου, ο Αργυρόπουλος, ο Πούρος και ο Σκουμπάκης υπενθύμισαν γιατί η Ελλάδα συγκαταλέγεται στις κορυφαίες δυνάμεις της υδατοσφαίρισης. Ήταν η τέταρτη φορά που η ανδρική ομάδα ανέβηκε στο τρίτο σκαλί του βάθρου σε Παγκόσμιο Πρωτάθλημα — και η πέμπτη συνολικά που επιστρέφει με μετάλλιο.

Το διπλό βάθρο της Σιγκαπούρης έρχεται λίγες μόλις εβδομάδες μετά την τεράστια προσπάθεια στους Ολυμπιακούς Αγώνες του Παρισιού, με τις ελληνικές ομάδες να αποδεικνύουν πως βρίσκονται στο απόγειο της δυναμικής τους. Και όλα δείχνουν πως

το μέλλον ανήκει δικαιοδικά σε αυτούς. Ο πρόεδρος της Δημοκρατίας, Κωνσταντίνος Τασούλας, έστειλε το δικό του μήνυμα: «Οι σπουδαίες αθλήτριες του ελληνικού πόλο, με το ταλέντο τους και το αγωνιστικό τους σθένος, συνεχίζουν να μας κάνουν περήφανους και να δοξάζουν τα ελληνικά χρώματα». Από την πλευρά του, ο Πρωθυπουργός Κυριάκος Μητσοτάκης ανέφερε χαρακτηριστικά: «Η Ελλάδα στην κορυφή του κόσμου!».

Πιο λιτός, αλλά εξίσου περήφανος, και ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ-ΚΙΝΑΛ Νίκος Ανδρουλάκης: «Εγράψε ιστορία η Εθνική ομάδα Πόλο των Γυναικών. Θερμά συγχαρητήρια!».

Το ελληνικό πόλο δεν είναι πια απλώς μια επιτυχία της στιγμής — είναι εδραίωση. Είναι συνέχεια, ποιότητα και κουλτούρα νίκης. Από την πίσινα της Σιγκαπούρης ακούστηκε δυνατά ένα μήνυμα: η Ελλάδα μπορεί να είναι μικρή σε μέγεθος, αλλά μεγάλη σε ψυχή. Τα κορίτσια και τα αγόρια του νερού μάς διδάξαν ξανά τι σημαίνει να τιμάς τη σημαία και τη χώρα σου. Και, ναι, μας έκαναν — και πάλι — περήφανους.



# Τη δημιουργία δύο νέων Εθνικών Θαλάσσιων Πάρκων ανακοίνωσε ο Κ. Μητσοτάκης: Πού εντοπίζονται στον χάρτη, πώς επιλέχθηκαν τα όρια – Τα επόμενα βήματα

πηγή: EPT

«Η Ελλάδα αποκτά μία από τις μεγαλύτερες θαλάσσιες προστατευόμενες περιοχές σε ολόκληρη τη Μεσόγειο και γίνεται “ηγέτης” στη διαχείριση της θαλάσσιας κληρονομιάς» ανέφερε ο πρωθυπουργός Κυριάκος Μητσοτάκης ανακοινώνοντας τη δημιουργία δύο νέων Εθνικών Θαλάσσιων Πάρκων σε Ιόνιο και Νότιο Αιγαίο. Ο πρωθυπουργός κάνει έτσι πράξη την εξαγγελία που είχε κάνει στην 3η Διάσκεψη του ΟΗΕ για τους Ωκεανούς που έγινε στη Νίκαια της Γαλλίας στις 9 Ιουνίου, υποποιώντας όπως αναφέρει ο ίδιος «την υπόσχεσή του να τιμήσει αυτήν τη μοναδική θαλάσσια κληρονομιά και να την προστατεύσει για τις επόμενες γενιές».

Ο Κυριάκος Μητσοτάκης αναφέρθηκε στη δέσμευσή του να κάνει κάτι περισσότερο στη διαχείριση της θάλασσας, «να

επαναπροσδιορίσουμε τη σχέση μας μαζί της. Όχι ως ιδιοκτήτες. Αλλά ως θεματοφύλακες. Θα προστατεύσουμε, ναι. Αλλά επίσης θα εκπαιδεύσουμε, θα συνεργαστούμε και θα ηγηθούμε». Επισημαίνεται ότι τα θαλάσσια πάρκα θεσμοθετούνται με γνώμονα αυστηρά περιβαλλοντικά κριτήρια.

## Οι χάρτες

Όπως φαίνεται και στους σχετικούς χάρτες η συνολική τους έκταση εκτείνεται στα 27.500 τετραγωνικά χιλιόμετρα, 25% πάνω από τις αρχικές εξαγγελίες και εντός τους θα απαγορεύεται η αλιεία με μηχανότρατα. Στόχος μεταξύ άλλων η προστασία και διαχείριση των πολύτιμων οικοσυστημάτων και ειδών τους, ενώ θα ληφθούν πρόσθετα μέτρα και περιορισμοί για την αποτελεσματική προστασία των πλέον ευάλωτων οικοτόπων και ειδών (επιτήρηση με drones,

ραντάρ, δορυφορικές εικόνες).

## Τα επόμενα βήματα

Τα όρια προσδιορίστηκαν μετά από ειδικές περιβαλλοντικές μελέτες, οι οποίες τίθενται σήμερα σε δημόσια διαβούλευση μέχρι τις 22 Σεπτεμβρίου. Αμέσως μετά, το Υπουργείο Περιβάλλοντος και Ενέργειας θα προχωρήσει σε επεξεργασία των σχολίων της διαβούλευσης και τη σύνταξη του σχεδίου Προεδρικού Διατάγματος, με στόχο την κατάθεσή του στο ΣτΕ μέχρι τα τέλη Οκτωβρίου. Με την ολοκλήρωση της νομικής επεξεργασίας από το ΣτΕ και τη δημοσίευση των Προεδρικών Διαταγμάτων ολοκληρώνεται η θεσμοθέτηση των δύο πάρκων. «Η Ελλάδα ηγέτης στη διαχείριση της θαλάσσιας κληρονομιάς της» «Σήμερα, υλοποιώ αυτήν την υπόσχεση με τη δημιουργία δύο νέων Εθνικών Θαλάσσιων Πάρκων — ενός στο Ιόνιο Πέλαγος και ενός στις Νότιες Κυκλάδες, στο μοναδικό Αιγαίο» ανέφερε ο πρωθυπουργός. **Ενώ πρόσθεσε:** «Τα πάρκα αυτά θα είναι από τις μεγαλύτερες θαλάσσιες προστατευόμενες περιοχές σε ολόκληρη τη Μεσόγειο. Θα μας επιτρέψουν να επιτύχουμε τον στόχο της



προστασίας του 30% των χωρικών υδάτων μας έως το 2030, πολύ νωρίτερα από το προβλεπόμενο. Θα αποτελέσουν απέραντα καταφύγια ζωής κάτω από τα κύματα. Θα συμβάλουν επίσης στη διατήρηση των οικοσυστημάτων, στην αποκατάσταση της ισορροπίας και στη θέσπιση ενός τολμηρού νέου προτύπου για τη θαλάσσια προστασία. Και ίσως το πιο σημαντικό, μέσα σε αυτές τις θαλάσσιες ζώνες θα απαγορευτεί η εξαιρετικά καταστροφική πρακτική της μηχανότρατας (...) θα κάνουμε αυτά τα πάρκα παραδείγματα του τι είναι δυνατό. Κάνοντας αυτό, η Ελλάδα μπορεί να γίνει φωνή της θάλασσας — στην Ευρώπη, αλλά και πέρα από αυτήν. Γιατί όταν προστατεύουμε τον ωκεανό μας, προστατεύουμε το ίδιο μας το μέλλον».

## Σε πολιτική δίνη η υπόθεση ΟΠΕΚΕΠΕ

Δεν λείει να κοπάσει η πολιτική θύελλα που έχει ξεσπάσει με αφορμή το σκάνδαλο στον ΟΠΕΚΕΠΕ. Οι καταγγελίες για παράνομες επιδοτήσεις, οι δικογραφίες, οι σκιές και οι πολιτικές ευθύνες έχουν φέρει τα κόμματα σε τροχιά μετωπικής σύγκρουσης, ενώ η παραίτηση του Λάμπρου Αντωνόπουλου από τη θέση του γραμματέα της Νομαρχιακής Επιτροπής Ηρακλείου του ΠΑΣΟΚ άναψε νέα φωτιά. Ο ίδιος ο κ. Αντωνόπουλος, σε δήλωσή του, υποστήριξε πως είχε λάβει ενίσχυση μόνο για το 2020, μέσω μιας διαδικασίας που «θεωρούσε και εξακολουθεί να θεωρεί απολύτως νόμιμη». Τόνισε, μάλιστα, ότι επέστρεψε τα χρήματα «για λόγους ευθιξίας», παρότι δεν έχει κατηγορηθεί για τίποτα. Ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Παύλος Μαρινάκης έσπευσε να σχολιάσει με καυστικό τρόπο, θέτοντας το ερώτημα: «Αν είναι όλα νόμιμα, γιατί τα επιστρέφει τα λεφτά;». Παράλληλα, κατηγορήσε το ΠΑΣΟΚ ότι επιλέγει επιλεκτική ευαισθησία, αρνούμενο τη διεξαγωγή εξεταστικής επιτροπής και προτιμώντας να επικεντρώνεται σε δύο πρώην υπουργούς της ΝΔ, αντί να ανοίξει πλήρως η υπόθεση. Από το βήμα της Βουλής, ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ Νίκος Ανδρουλάκης πέρασε στην αντεπίθεση, καταγγέλλοντας προσπάθεια συμψηφισμού: «Τι προσπαθείτε να εξισώσετε; Τη “γαλάζια συμμορία”, για την οποία υπάρχει δικογραφία της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας, με το ότι πριν από πέντε χρόνια ένα τοπικό στέλεχος του ΠΑΣΟΚ πήρε μία επιδότηση, την οποία επέστρεψε και αποπύμθηκε μέσα σε λίγες ώρες;». Η εκπρόσωπος Τύπου της ΝΔ, Αλεξάνδρα Σδοκού, απάντησε πως το κυβερνών κόμμα «διέγραψε άμεσα τα μέλη που φέρονται να εμπλέκονται», κατηγορώντας την αντιπολίτευση ότι απορρίπτει τη συνολική διερεύνηση και «φοβάται όσα μπορεί να αποκαλυφθούν». Ο εκπρόσωπος Τύπου του ΠΑΣΟΚ, Κώστας Τσουκαλάς, κλιμάκωσε την αντιπαράθεση με προσωπικές βολές: «Γιατί ο “φραπές”, ο “χασάπης” και οι συν αυτών δεν διαγράφηκαν ποτέ; Τι φοβάται η κυβέρνηση; Ποιος την πιέζει;». Η πολιτική σύγκρουση μεταφέρθηκε αυτούσια και στη Βουλή. Ο πρόεδρος του ΣΥΡΙΖΑ, Σωκράτης Φάμελλος, κατηγορήσε την



κυβέρνηση για ευθεία παρεμπόδιση ελέγχων στον ΟΠΕΚΕΠΕ, λέγοντας χαρακτηριστικά: «Όταν δύο πρόεδροι του ΟΠΕΚΕΠΕ τόλμησαν να ζητήσουν ελέγχους, τους παραιτήσατε. Είστε κανονική μαφία, κανονικό παρακράτος με υπογραφή Κυριάκου Μητσοτάκη». Άμεση ήταν η αντίδραση του υπουργού Δικαιοσύνης, Γιώργου Φλωρίδη: «Αυτά που είπε ο ευρωβουλευτής σας είναι λίγα μπροστά σε όσα αποκαλύπτονται. Συνεχίστε έτσι, από το 5 οδεύετε στο 3 και στην πολιτική σας εξάτμιση». Το ΚΚΕ κατέθεσε πρόταση για σύσταση Προανακριτικής Επιτροπής με στόχο τη διερεύνηση πιθανών ποινικών ευθυνών των υπουργών Βορίδη και Αυγενάκη. Ο γενικός γραμματέας του κόμματος, Δημήτρης Κουτσούμπας, σημείωσε: «Κάθε άλλη επιλογή πέρα από την Προανακριτική συνιστά συγκάλυψη και έμμεση ομολογία ενοχής». Από την πλευρά του, ο πρόεδρος της Ελληνικής Λύσης, Κυριάκος Βελόπουλος, επανήλθε στις καταγγελίες για «γαλάζιες ακρίδες» που θησαύρισαν μέσω του ΟΠΕΚΕΠΕ, λέγοντας πως «δικαιώθηκε» για την αρχική του θέση ότι το σκάνδαλο. Εν τω μεταξύ, οι διασταυρωτικοί έλεγχοι βρίσκονται σε πλήρη εξέλιξη. Ο υπουργός Προστασίας του Πολίτη, Μιχάλης Χρυσοχοΐδης, κάλεσε όσους έχουν λάβει παράνομους ευρωπαϊκούς επιδοτήσεις να τις επιστρέψουν οικειοθελώς, λέγοντας πως «μια τέτοια κίνηση θα ληφθεί υπόψη κατά την ποινική αξιολόγηση». Η συνέχεια αναμένεται θερμή — τόσο σε πολιτικό όσο και σε δικαστικό επίπεδο. Πίσω από την αντιπαράθεση για το ποιος έχει τη μεγαλύτερη ευθύνη, κρύβεται το βασικό ζητούμενο: Θα αποδοθούν πραγματικές ευθύνες ή όλα θα πνιγούν σε έναν νέο κύκλο συμψηφισμών;

## Πολιτική θύελλα στη Βουλή για την παραπομπή Καραμανλή

Σκηνές που θύμιζαν περισσότερο πολιτικό θέατρο με αρκετή δόση έντασης — και λιγότερη ψυχραιμία — εκτυλίχθηκαν το βράδυ της Τετάρτης στη Βουλή, με αφορμή την ψηφοφορία για την παραπομπή του πρώην υπουργού Υποδομών και Μεταφορών, Κώστα Καραμανλή, στο δικαστικό συμβούλιο σχετικά με την τραγωδία των Τεμπών. Μπορεί η διαδικασία να κατέληξε με 157 ψήφους υπέρ — οι 158 της Νέας Δημοκρατίας μείον μία απουσία, και ενδεχομένως λίγους ανεξάρτητους — ωστόσο η εικόνα της Ολομέλειας κάθε άλλο παρά ήρεμη ήταν. Από τις αποχωρήσεις των κομμάτων της αντιπολίτευσης μέχρι τις φραστικές αντεγκλήσεις και τις προσωπικές επιθέσεις, η συνεδρίαση είχε απ’ όλα. Τα κόμματα της αντιπολίτευσης, από το ΠΑΣΟΚ και τον ΣΥΡΙΖΑ μέχρι το ΚΚΕ και τη Νίκη, αποχώρησαν καταγγέλλοντας «μεθοδευμένη συγκάλυψη» και «πτόρισμα-παρωδία». «Σήμερα δεν παραπέμπετε, αλλά αθωνώνετε τον Καραμανλή», δήλωσε ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ, Νίκος Ανδρουλάκης, με τον επικεφαλής του ΣΥΡΙΖΑ, Σωκράτη Φάμελλο, να ρωτά από το βήμα: «Το έγκλημα των Τεμπών, τώρα που έφτασε στην Ολομέλεια, θα το θάψετε;». Η κυβέρνηση από την πλευρά της εμφανίστηκε να τηρεί το γράμμα του Συντάγματος, τονίζοντας μέσω του Νότη Μητράκη ότι «το δικαστικό συμβούλιο θα κρίνει». Ο ίδιος ο Κώστας Καραμανλής, με υπόμνημά του προς την Προανακριτική, είχε ζητήσει την παραπομπή του για να αρθούν, όπως είπε, οι σκιές. Η Ζωή Κωνσταντοπούλου, πιστή στο ύφος της, πρωταγωνίστησε για μία ακόμη φορά στις εντάσεις. Μετωπικές συγκρούσεις με αντιπροέδρους της Βουλής, αποχωρήσεις από το προεδρείο, προσωπικές προσβολές και καταγγελίες περί «πολιτικής



ανηθικότητας». Δεν έλειψε και η προειδοποίηση για παραπομπή της στην Επιτροπή Δεοντολογίας, μετά από παρέμβαση του Προέδρου της Βουλής, Νικήτα Κακλαμάνη. Ανάμεσα σε όλα αυτά, ξεχώρισε και η στιγμή που η Τζωρτζία Κεφαλά της ΝΔ ανέβηκε στο βήμα και τραγούδησε στίχους της Ελένης Βιτάλη: «Κιβωτός που ταξιδεύει» — μια καθόλου συνηθισμένη προσθήκη σε κοινοβουλευτική ομιλία. Ίσως ως μια προσπάθεια να δοθεί συναίσθημα σε μια συνεδρίαση που, για πολλούς, δεν είχε καθόλου ψυχραιμία. Η υπόθεση περνά πλέον στα χέρια του Δικαστικού Συμβουλίου. Μέσα στις επόμενες εβδομάδες αναμένεται η κλήρωση των μελών του, βάσει του Συντάγματος και των σχετικών διατάξεων για την ευθύνη υπουργών. Το πολιτικό θερμόμετρο, πάντως, δύσκολα θα πέσει σύντομα. Η αντιπολίτευση δεν πείθεται ότι πρόκειται για μια καθαρή διαδικασία, ενώ η κυβέρνηση επιχειρεί να διαχωρίσει την πολιτική ευθύνη από την ποινική — στοιχείο που εδώ και καιρό αποτελεί το αγκάθι στην υπόθεση των Τεμπών. Το μόνο σίγουρο; Η ελληνική κοινωνία εξακολουθεί να ζητά απαντήσεις — και δικαιοσύνη. Και τα ερωτήματα που πλανώνται δεν μπαίνουν εύκολα σε μία κάλπη.



## Πρόεδρος: Δεν χαρίζουμε σπιθαμή γης

**Κληθείς να σχολιάσει τα όσα τεκταίνονται σήμερα στα κατεχόμενα, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είπε: «Όπως κάθε χρόνο, [γίνονται] αυτά τα πανηγύρια της ντροπής με την κάθοδο του Τούρκου Προέδρου**

### ΠΗΓΗ: Ανακοινώσεις

Δεν χαρίζουμε σπιθαμή γης, είπε σήμερα ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας κ. Νίκος Χριστοδουλίδης.

Σε δηλώσεις του στους δημοσιογράφους, μετά την τελετή του μνημόσυνου των πεσόντων κατά την τουρκική εισβολή και της δέησης για απελευθέρωση της Κύπρου, στον Καθεδρικό Ναό Αποστόλου Βαρνάβα, στη Λευκωσία, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είπε: «Είναι μέρα μνήμης και τιμής για όλους αυτούς που θυσιάστηκαν, για να υπάρχουμε σήμερα εμείς, για να υπάρχει η Κυπριακή Δημοκρατία.

Την ίδια στιγμή, η σημερινή μέρα είναι μέρα για να αναλογιστούμε την πορεία μας αυτά τα 51 χρόνια, να δούμε πώς δημιουργούμε τις συνθήκες, γιατί αν θέλουμε να τιμήσουμε πραγματικά τη μνήμη όλων αυτών που θυσιάστηκαν, θα πρέπει να πράξουμε ό,τι είναι δυνατόν, για να τερματίσουμε την κατοχή, να απελευθερώσουμε την πατρίδα μας, να επανενώσουμε την πατρίδα μας.

Και ακριβώς σε αυτό το πλαίσιο, με διεκδικητικό ρεαλισμό, αξιοποιώντας και ενισχύοντας όλους τους παράγοντες ισχύος της

πατρίδας μας –εσωτερικούς και εξωτερικούς– αναβαθμίζοντας την Κυπριακή Δημοκρατία, πράττουμε ό,τι είναι δυνατόν, για να πετύχουμε αυτό τον στόχο.

Πενήντα ένα χρόνια μετά, ούτε συμβιβάζομαστε ούτε ξεχνάμε τι έγινε το 1974. Είμαστε εδώ, για να πράξουμε ό,τι είναι δυνατόν. Ξέρουμε τον στόχο μας, ξέρουμε πού θέλουμε να πάμε, έχουμε στρατηγική και σχεδιασμό και παρά τις δυσκολίες, τις προκλήσεις και τα προβλήματα –που δεν τα υποβαθμίζω, δεν τα υποτιμώ– την ίδια ώρα ξέρω πολύ καλά ότι δεν συμβιβάζομαστε με την κατοχή και, παρά τους ευσεβοποθισμούς κάποιων ότι έχουμε ξεχάσει, δεν έχουμε ξεχάσει και δεν χαρίζουμε σπιθαμή γης.»

Κληθείς να σχολιάσει τα όσα τεκταίνονται σήμερα στα κατεχόμενα, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είπε: «Όπως κάθε χρόνο, [γίνονται] αυτά τα πανηγύρια της ντροπής με την κάθοδο του Τούρκου Προέδρου.

Η κατοχή εδάφους της Κυπριακής Δημοκρατίας, η κατοχή ευρωπαϊκού εδάφους, αποτρέπει την Τουρκία από το να πετύχει τους όποιους στρατηγικούς της στόχους, είτε αυτοί αφορούν την ευρωπαϊκή της

προοπτική είτε τον ρόλο που επιθυμεί να διαδραματίσει στην περιοχή. Και αυτό το κόστος για την Τουρκία από την κατοχή ενισχύεται συνεχώς και μέσα από τις δικές μας ενέργειες αναβάθμισης της Κυπριακής Δημοκρατίας, αλλά και την ίδια στιγμή στέλνοντας και το ξεκάθαρο μήνυμα προς την Άγκυρα, η οποία κρατά το “κλειδί” της λύσης του Κυπριακού, ότι είμαστε έτοιμοι να διαπραγματευτούμε στη βάση του συμφωνημένου πλαισίου.

Και σε αυτή την προσπάθεια, αυτό που είναι ιδιαίτερα σημαντικό είναι το γεγονός ότι δεν είμαστε μόνοι. Ό,τι και αν λέει η τουρκική πλευρά, όσα πανηγύρια και να γίνουν σήμερα, όσες δηλώσεις και να γίνουν από τον κ. Erdoğan, η θέση τη Τουρκίας δεν στηρίζεται από τη διεθνή κοινότητα.»

Τέλος, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είπε ότι το διεθνές σύστημα στο οποίο ζούμε



«δεν επιτρέπει στην Τουρκία να πετύχει στρατηγικούς στόχους. Άρα, η δική μας πλευρά, παρά τις δυσκολίες, παρά τα προβλήματα, με την ουσιαστική στήριξη των εταίρων μας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, με τη στήριξη των στρατηγικών μας εταίρων, θα συνεχίσουμε αυτή την προσπάθεια, για να πετύχουμε τον στόχο της απελευθέρωσης και της επανένωσης».

Νωρίτερα σήμερα, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας παρέστη στην επιμνημόσυνο δέηση υπέρ των πεσόντων Αξιωματικών και Οπλιτών κατά την Τουρκική εισβολή του 1974 και κατέθεσε στεφάνι στους τάφους των ηρώων, στον Τύμβο Μακεδονίτισσας.

## Η Κύπρος αποχαιρέτησε 16 Ελλαδίτες ήρωες της ΕΛΔΥΚ

### Τάσος Θεοδωρίδης

Μια από τις πιο φορτισμένες τελετές των τελευταίων ετών εκτυλίχθηκε το πρωί της Δευτέρας στη Λευκωσία, στον Ιερό Ναό Της Θεού Σοφίας, εκεί όπου η Κύπρος απέδωσε ύστατο φόρο τιμής σε 16 Ελλαδίτες στρατιώτες της ΕΛΔΥΚ που έπεσαν μαχόμενοι κατά την τουρκική εισβολή του 1974.

Ήταν μια τελετή με συγκίνηση αλλά και αξιοπρέπεια, γεμάτη λόγια βαριά, όχι από στόμφο, αλλά από ουσία. Με βλέμματα χαμηλωμένα από τον πόνο της μνήμης και περήφανα μαζί για την τιμή των ηρώων. Για ανθρώπους που έμειναν άταφοι για δεκαετίες, μέχρι η πατρίδα να μπορέσει να τους επιστρέψει εκεί που ανήκουν, στο χρώμα τους.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Νίκος Χριστοδουλίδης, στον επιμνημόσυνο λόγο του μίλησε όχι μόνο ως αρχηγός κράτους, αλλά και ως γιος μιας πατρίδας που δεν ξεχνά: «Η θυσία σας, ανάμεσα σε πολλά άλλα, στέλνει ένα ηχηρό μήνυμα ενότητας, σύμπνοιας και κοινού οράματος», είπε χαρακτηριστικά, υπενθυμίζοντας ότι η Κυπριακή Δημοκρατία και ο κυπριακός Ελληνισμός στέκονται με ευγνωμοσύνη απέναντι στους 16 Ελλαδίτες που έπεσαν μαχόμενοι για μια Κύπρο ελεύθερη.

Ανάμεσα στους παρευρισκόμενους και συγγενείς των ηρώων, αρκετοί από τους οποίους δεν είχαν ποτέ μπορέσει να θρηνηθούν κανονικά τους δικούς τους. «Σήμερα επιστρέφουν ως φλόγα, όχι ως σκιές», είπε με συγκίνηση ο Έλληνας Υφυπουργός Άμυνας, Αθανάσιος Δαβάκης, αναφερόμενος στην επαναφορά των οστών τους, μισό αιώνα μετά την εισβολή.

Σαν να μην πέρασε μια μέρα από τις 20 Ιουλίου 1974, οι σειρήνες ήχησαν ξανά πριν λίγες ώρες, για να θυμίσουν – όχι να ξυπνήσουν. Στον ίδιο τόπο που ποτίστηκε με αίμα, στον ίδιο ουρανό όπου πέταξαν τα τουρκικά αεροπλάνα, σήμερα κυριαρχεί η σιωπή. Μια σιωπή που όμως μιλά.

«Η ΕΛΔΥΚ αποτέλεσε βασικό στόχο των εισβολέων», υπενθύμισε ο Πρόεδρος Χριστοδουλίδης. «Και οι στρατιώτες της, νέοι σχεδόν όλοι, στάθηκαν μέχρι τέλους». Τα ονόματα των 16 Ελλαδιτών διαβάστηκαν με σεβασμό: Ανδρισόπουλος, Νικητόπουλος, Ξένος, Τσουκαλάς, Παπαλαμπρίδης και τόσοι άλλοι — πρόσωπα που για χρόνια ήταν απουσίες, και πλέον αποκτούν τόπο στην Ιστορία.

Δίπλα στον Πρόεδρο, ο Αρχιεπίσκοπος Γεώργιος τέλεσε τη λειτουργία, ενώ στο πλευρό των συγγενών στάθηκαν κρατικοί αξιωματούχοι, εκπρόσωποι των ενόπλων δυνάμεων, η Πρόεδρος της Βουλής και Υπουργοί της Κυβέρνησης. Στιγμές βαρύτητας, αλλά όχι αμήχανες. Ήταν η ελάχιστη τιμή που τους άξιζε.

«Δεν αρκεί μόνο η τελετή», τόνισε με έμφαση ο Υφυπουργός Δαβάκης. «Το πραγματικό χρέος αρχίζει μετά: να μην ξεχαστούν. Να γίνουν παιδεία, να γίνουν μνήμη ζωντανή». Ένα χρέος που ξεπερνά τις πολιτικές και τις περιόδους, είναι ζήτημα συλλογικής συνείδησης.

Ο ίδιος δεν έκρυψε τη συγκίνησή του όταν αναφέρθηκε σε μια κόρη ενός από τους πεσόντες, που σήμερα μεγάλωσε χωρίς τον πατέρα της. «Ως πατέρας κόρης και ο ίδιος, μπορώ, όσο γίνεται, να καταλάβω...». Μια σιωπηλή στιγμή ανθρωπιάς, που ίσως λέει περισσότερα από κάθε επίσημο λόγο.

Η Κύπρος, όπως τόνισε και ο Πρόεδρος, παραμένει ακρωτηριασμένη. Αλλά δεν είναι γονατισμένη. Από την Πάφο μέχρι τον Έβρο και από την Καρπασία ως τη Μάνη, «το μήνυμα είναι ένα: ο Ελληνισμός όσες φορές κι αν γονατίσει, πάντα σηκώνεται».

Από τους 16 πεσόντες, οι 10 ενταφιάστηκαν στον Τύμβο της Μακεδονίτισσας, ενώ τα οστά των υπολοίπων 6 θα επιστραφούν στην Ελλάδα για ταφή. Όχι ως λείψανα πια, αλλά ως μάρτυρες ενός αγώνα που δεν τελείωσε. Και ως υπενθύμιση πως σε αυτόν τον τόπο, το αίμα δεν ξεχνιέται.

## Μια ενιαία Κύπρος ως παγκόσμιο μήνυμα σε έναν διαιρεμένο κόσμο

### Τάσος Θεοδωρίδης

Σε μια εποχή που οι λέξεις “ειρήνη” και “συμφιλίωση” ακούγονται ολοένα και πιο δύσκολες, το μήνυμά μας ενωμένης Κύπρου αποκτά βαρύτητα πολύ πέρα από τα στενά όρια της Ανατολικής Μεσογείου. Αυτό το νόημα ανέδειξε, μεταξύ άλλων, ο Υπουργός Εξωτερικών της Ελλάδας Γιώργος Γεραπετρίτης, μετά την άτυπη διευρυμένη συνάντηση για το Κυπριακό που πραγματοποιήθηκε πρόσφατα στη Νέα Υόρκη.

«Το μήνυμα μιας ενιαίας Κύπρου είναι σήμερα αναγκαίο στον κόσμο, ο οποίος βιώνει εμφύλιους σπαραγμούς, βιώνει πολέμους και βιώνει ένα μεγάλο επίπεδο μισαλλοδοξίας», σημείωσε χαρακτηριστικά. Μια φράση που, αν και ειπώθηκε εν θερμώ, μοιάζει να αποτυπώνει με ακρίβεια τον παγκόσμιο παλμό.

Ο κ. Γεραπετρίτης δεν παρέλειψε να θυμίσει ότι έχουν περάσει ήδη οκτώ ολόκληρα χρόνια από το Crans-Montana, όταν το Κυπριακό βρέθηκε για τελευταία φορά κοντά σε κάποιο απτό αποτέλεσμα. Και όπως σημείωσε, η «σιγή» που ακολούθησε εκείνη την αποτυχία έκανε πολλούς να πιστέψουν πως το ζήτημα θα έμενε επ’ αόριστον σε αδράνεια.

Ωστόσο, σήμερα, έστω και συγκρατημένα, φαίνεται να ξαναμπαίνει στο επίκεντρο. «Είναι εξαιρετικά σημαντικό το γεγονός ότι πλέον το Κυπριακό βρίσκεται στην κορυφή της ατζέντας του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ», υπογράμμισε ο Έλληνας ΥΠΕΞ. Η τοποθέτηση Προσωπικής Απεσταλμένης, εξήγησε, αποτελεί σαφή ένδειξη ότι ο Οργανισμός Ηνωμένων Εθνών παρακολουθεί στενά τις εξελίξεις και επιθυμεί να επανεκκινήσει τη διαδικασία με ουσία.

Στο επίπεδο των πρακτικών βημάτων, έγινε αναφορά στα Μέτρα Οικοδόμησης

Εμπιστοσύνης (ΜΟΕ) που είχαν συμφωνηθεί στη Γενεύη. Από τα έξι κεφάλαια που είχαν θεθεί τότε, τα τέσσερα έχουν ολοκληρωθεί, σύμφωνα με τον κ. Γεραπετρίτη, ενώ τέσσερα νέα προστέθηκαν. Και μπορεί αυτά να φαίνονται σε πολλούς “τεχνικά” ή περιφερειακά ζητήματα, αλλά στην πολιτική, και δη στην κυπριακή περίπτωση, τα μικρά είναι που συχνά κάνουν τη διαφορά.

Είναι αυτά που «μαλακώνουν» τις άκρες, επιτρέπουν την επαναπροσέγγιση, δημιουργούν χώρο για πολιτική αναπνοή. Δεν λύνουν το πρόβλημα, αλλά επιτρέπουν να ξαναανοίξει το παράθυρο του διαλόγου.

Ο Υπουργός Εξωτερικών δεν έκρυψε πως η πορεία προς την επανένωση της Κύπρου παραμένει δύσκολη. Μίλησε όμως με σαφήνεια για τη σημασία της σύμπνοιας μεταξύ Ελλάδας και Κυπριακής Δημοκρατίας, καθώς και για τη σταθερότητα με την οποία θα πρέπει να συνεχιστεί αυτή η προσπάθεια.

«Είναι ιδιαίτερα σημαντικό η ελληνική κυβέρνηση, σε σύμπνοια με την Κυπριακή Δημοκρατία, να συνεχίσει αυτή τη μεγάλη προσπάθεια, τον εθνικό στόχο που είναι η επανένωση της Μεγαλονήσου», είπε.

Δεν είναι η πρώτη φορά που ακούγεται μια τέτοια δήλωση – όμως, μέσα στην παγκόσμια ρευστότητα των καιρών μας, ίσως αποκτά σήμερα μεγαλύτερη βαρύτητα.

Η Κύπρος είναι, με έναν τρόπο, σύμβολο. Ένας μικρός τόπος που κουβαλάει έναν μεγάλο διχασμό. Και ίσως ακριβώς γι’ αυτό, η εικόνα της ενότητας να λειτουργεί σήμερα σαν παραβολή. Σε έναν κόσμο που μοιάζει να “σπάει” σε κομμάτια, η ένωση δεν είναι απλώς επιθυμητή, είναι αναγκαία.

Και το ζητούμενο, φυσικά, δεν είναι οι δηλώσεις. Είναι το τι ακολουθεί μετά. Όπως σωστά λένε και οι ίδιοι οι διπλωμάτες: στο τέλος της ημέρας, όλοι — μα όλοι — κρινόμαστε από τις πράξεις.





## No-Bake Peach Dessert

| SERVINGS                                                                                                                                                                                                                                                                                                | PREP TIME                                                                                                                                                                                                                                               | CHILLING TIME |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 12 SERVINGS                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 20 MINUTES                                                                                                                                                                                                                                              | 1 HOUR        |
| <ul style="list-style-type: none"><li>24 savoiardi biscuits 1 can (796 ml) canned peaches, drained</li><li>1/2 cup peach or apricot jam</li><li>454 gr. package of cream cheese (softened)</li><li>1/2 cup icing/powdered sugar</li><li>2 tsp. vanilla extract</li><li>1 tsp. ground cinnamon</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>1/8 tsp. ground nutmeg</li><li>1 package of instant vanilla pudding mix</li><li>2 1/2 cups cold milk</li><li>2 cups of whipped topping or whipped cream</li><li>approx. 1 cup of toasted sliced almonds</li></ul> |               |



Πήτερ Μινάκης

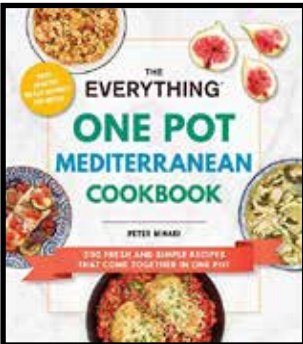
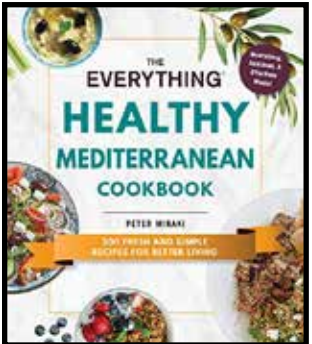
- For this recipe you will need a 9"x9" deep pan. Line the bottom with your biscuits. After you've drained your peaches, chop into bite-sized pieces and place in a bowl with jam and toss to coat. Arrange on the biscuits.
- Into a large bowl, add the cream cheese, sugar, vanilla, cinnamon, nutmeg and mix on low then turn speed up a bit and mix until creamy. Now add the pudding mix and milk and mix on low for 2 minutes. Allow another 2 minutes for the mix to set.
- Empty the cream mixture over the peaches and spread evenly with a rubber spatula. Place in the fridge for an hour to set.
- Take your dessert out of the fridge and top with whipped topping/whipped cream and finally, the toasted sliced almonds. Serve immediately or make up to two days in advance.



## Γλυκό Ροδάκινο Χωρίς Ψήσιμο

| ΜΕΡΙΔΕΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ΧΡΟΝΟΣ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ΧΡΟΝΟΣ ΨΥΞΗΣ |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 12 ΜΕΡΙΔΕΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 20 ΛΕΠΤΑ                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 ΩΡΑ        |
| <ul style="list-style-type: none"><li>24 μπισκότα σαβουαγιάρ</li><li>1 κονσέρβα (796 ml) ροδάκινα σε σιρόπι, στραγγισμένα</li><li>1/2 φλιτζάνι μαρμελάδα ροδάκινο ή βερίκοκο</li><li>1 πακέτο (454 γρ.) τυρί κρέμα (μαλακωμένο)</li><li>1/2 φλιτζάνι άχνη ζάχαρη</li><li>2 κ.γ. εκχύλισμα βανίλιας</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>1 κ.γ. κανέλα σε σκόνη</li><li>1/8 κ.γ. μοσχοκάρυδο σε σκόνη</li><li>1 πακέτο στιγμιαίο μείγμα για πουτίγκα βανίλιας</li><li>2 1/2 φλιτζάνια κρύο γάλα</li><li>2 φλιτζάνια σαντιγί ή επικάλυψη σαντιγί</li><li>περίπου 1 φλιτζάνι καβουρδισμένα φιλέ αμυγδάλου</li></ul> |              |

- Για αυτή τη συνταγή θα χρειαστείτε ένα βαθύ ταψί 9"x9". Στρώστε τα μπισκότα στη βάση. Αφού στραγγίξετε τα ροδάκινα, κόψτε τα σε μπουκιές και βάλτε τα σε μπολ με τη μαρμελάδα και ανακατέψτε να καλυφθούν. Απλώστε τα πάνω από τα μπισκότα.
- Σε ένα μεγάλο μπολ, προσθέστε το τυρί κρέμα, τη ζάχαρη, τη βανίλια, την κανέλα, το μοσχοκάρυδο και χτυπήστε σε χαμηλή ταχύτητα, μετά αυξήστε λίγο την ταχύτητα και ανακατέψτε μέχρι να γίνει κρεμώδες. Προσθέστε το μείγμα πουτίγκας και το γάλα και ανακατέψτε σε χαμηλή ταχύτητα για 2 λεπτά. Αφήστε άλλα 2 λεπτά να δέσει το μείγμα.
- Ρίξτε το μείγμα κρέμας πάνω από τα ροδάκινα και απλώστε ομοιόμορφα με σπάτουλα σιλικόνης. Βάλτε στο ψυγείο για 1 ώρα να σταθεροποιηθεί.
- Βγάλτε το γλυκό από το ψυγείο, καλύψτε με σαντιγί και τέλος πασπαλίστε με καβουρδισμένα φιλέ αμυγδάλου. Σερβίρετε αμέσως ή ετοιμάστε μέχρι και δύο μέρες νωρίτερα.



## Tomato Fritters

| SERVINGS                                                                                                                                                                                                                                                               | PREP TIME                                                                                                                                                                                                           | COOKING TIME |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 4 SERVINGS                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 HOUR                                                                                                                                                                                                              | 15 MINUTES   |
| <ul style="list-style-type: none"><li>3 Tbsp. extra virgin olive oil</li><li>1 medium onion, peeled and diced</li><li>2 cups of ripe diced tomatoes</li><li>1/4 cup chopped fresh mint</li><li>1/2 cup chopped fresh parsley</li><li>1 cup all-purpose flour</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>1 tsp. baking powder</li><li>1 1/2 tsp. sea salt</li><li>1/2 tsp. black pepper</li><li>approx. 1/4 to 1/3 cup cold sparkling water</li><li>vegetable oil for frying</li></ul> |              |

- Add olive oil to skillet, over medium heat add onions, pinch of salt and sweat for 5 minutes or until onions are translucent. Take off heat and allow to cool.
- Empty onions and tomato in a large bowl, add mint, parsley, flour, baking powder, salt, pepper and enough water to make a thick batter.
- Toss with a spoon or spatula. Add about 3/4 inch of oil into a deep skillet, spoon in batter and fry in batches.
- Reserve on a paper-lined platter, sprinkle some salt on top, serve warm or room temperature with a bowl of thick Greek yogurt.



- Notes**
- Dicing Tomatoes:** Cut the tomatoes in half (across the middle) and squeeze out the liquid and seeds with your hands. Dice just the pulp of the tomatoes.
  - A neat way to test if your oil is hot enough to fry is by sticking the handle of a wooden spoon in it. If the wood bubbles, your oil is ready for frying.

## Ντοματοκεφτέδες

| ΜΕΡΙΔΕΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ΧΡΟΝΟΣ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑΣ                                                                                                                                                                                                                                                                          | ΧΡΟΝΟΣ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑΤΟΣ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 4 ΜΕΡΙΔΕΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1 ΩΡΑ                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 15 ΛΕΠΤΑ            |
| <ul style="list-style-type: none"><li>3 κ.σ. έξτρα παρθένο ελαιόλαδο</li><li>1 μέτριο κρεμμύδι, καθαρισμένο και κομμένο σε κύβους</li><li>2 φλιτζάνια ώριμες ντομάτες, κομμένες σε κύβους</li><li>1/4 φλιτζάνι φρέσκος δυόσμος, ψιλοκομμένος</li><li>1/2 φλιτζάνι φρέσκος μαϊντανός,</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>ψιλοκομμένος</li><li>1 φλιτζάνι αλεύρι για όλες τις χρήσεις</li><li>1 κ.γ. μπέικιν πάουντερ</li><li>1 1/2 κ.γ. αλάτι</li><li>1/2 κ.γ. μαύρο πιπέρι</li><li>περίπου 1/4 με 1/3 φλιτζάνι κρύο ανθρακούχο νερό</li><li>φυτικό λάδι για τηγάνισμα</li></ul> |                     |

- Προσθέστε το ελαιόλαδο σε τηγάνι και σε μέτρια φωτιά προσθέστε το κρεμμύδι, μια πρέζα αλάτι και σοτάρετε για 5 λεπτά ή μέχρι να γίνει διάφανο. Αποσύρετε από τη φωτιά και αφήστε να κρυώσει.
- Ρίξτε το κρεμμύδι και τη ντομάτα σε μεγάλο μπολ, προσθέστε τον δυόσμο, τον μαϊντανό, το αλεύρι, το μπέικιν πάουντερ, το αλάτι, το πιπέρι και αρκετό ανθρακούχο νερό ώστε να φτιάξετε ένα παχύρευστο κουρκούτι.
- Ανακατέψτε με κουτάλι ή σπάτουλα. Ρίξτε περίπου 2 εκατοστά λάδι σε βαθύ τηγάνι, προσθέστε κουταλιές από το μείγμα και τηγανίστε σε δόσεις.
- Τοποθετήστε σε πιατέλα με απορροφητικό χαρτί, πασπαλίστε με λίγο αλάτι και σερβίρετε ζεστούς ή σε θερμοκρασία δωματίου με ένα μπολ παχύ ελληνικό γιαούρτι.

- Σημειώσεις**
- Κόψιμο Ντομάτας:** Κόψτε τις ντομάτες στη μέση (οριζόντια) και στύψτε το υγρό και τα σπόρια με το χέρι. Κόψτε μόνο τη σάρκα.
  - Ένας απλός τρόπος να δοκιμάσετε αν το λάδι είναι έτοιμο για τηγάνισμα είναι να βάλετε τη λαβή ενός ξύλινου κουταλιού μέσα. Αν κάνει φουσκάλες, το λάδι είναι έτοιμο.

Το Ελληνικό Καφέ στην καρδιά του Εμπορικού Κέντρου

Κάθε Παρασκευή η εφημερίδα "Ελληνικός Τύπος" στο κιόσκι του



East York Town Centre  
45 Overlea Blvd, Toronto, ON M4H 1C3  
Phone: 647-343-8877





ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ ΣΤΗΛΗ  
ΕΠΙΜΕΛΕΙΤΑΙ Η ΚΑΤΗΧΗΤΡΙΑ  
ΤΟΥ Ι.Ν. ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ  
Κ. Κόμησσα Πολυδούλη

## Τὸ περπάτημα τοῦ Ἰησοῦ ἐπὶ τῆς θαλάσσης

Ευαγγελική Περικοπή για την Κυριακή (Θ' Ματθαίου):  
Κατά Ματθαίον 14:22–34

Την Κυριακή 27 Ιουλίου 2025, η Εκκλησία μας τιμᾷ τη μνήμη του Αγίου Παντελεήμονος του Μεγαλομάρτυρος και Ιαματικού, καθώς και την Θ' Κυριακή από Ματθαίου.

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἡνάγκασεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς μαθητὰς ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ προάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν, ἕως οὗ ἀπολύσῃ τοὺς ὄχλους. Καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος κατ' ἰδίαν προσεύξασθαι· ὥσπας δὲ γενομένης μόνος ἦν ἐκεῖ. Τὸ δὲ πλοῖον ᾗδεν μέσον τῆς θαλάσσης ἦν, βασανιζόμενον ὑπὸ τῶν κυμάτων, ἦν γὰρ ἐναντίος ὁ ἄνεμος. Τετάρτῃ δὲ φυλακὴ τῆς νυκτὸς ἦλθεν πρὸς αὐτοὺς ὁ Ἰησοῦς περιπατῶν ἐπὶ τῆς θαλάσσης. Καὶ ἰδόντες αὐτὸν οἱ μαθηταὶ ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα ἐταράχθησαν λέγοντες ὅτι φάντασμά ἐστιν· καὶ ἀπὸ τοῦ φόβου ἔκραξαν. Εὐθέως δὲ ἐλάλησεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων· θαρσεῖτε, ἐγὼ εἰμι, μὴ φοβεῖσθε. Ἀποκριθεὶς δὲ αὐτῷ ὁ Πέτρος εἶπεν· Κύριε, εἰ σὺ εἶ, κέλευσόν με ἐλθεῖν πρὸς σὲ ἐπὶ τὰ ὕδατα. Ὁ δὲ εἶπεν· ἔρχου. Καὶ καταβὰς ἀπὸ τοῦ πλοίου ὁ Πέτρος περιεπάτησεν ἐπὶ τὰ ὕδατα τοῦ ἐλθεῖν πρὸς τὸν Ἰησοῦν. Βλέπων δὲ τὸν ἄνεμον ἰσχυρὸν ἐφοβήθη, καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσθαι ἔκραγεν λέγων· Κύριε, σῶσόν με. Εὐθέως δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἐπέλαβετο αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτῷ· ὀλιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας; Καὶ ἀναβάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοῖον ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος. Οἱ δὲ ἐν τῷ πλοίῳ ἐλθόντες προσεκύνησαν αὐτῷ λέγοντες· ἀληθῶς Θεοῦ Υἱὸς εἶ.

### Απόδοση.

Αμέσως ὕστερα, ο Ἰησοῦς υποχρέωσε τους μαθητές του να μπουν στο καΐκι, και να πάνε να τον περιμένουν στην απέναντι όχθη, ωστόσο αυτός διαλύσει τα πλήθη. Αφού τους διέλυσε, ανέβηκε μόνος του στο βουνό να προσευχηθεί. Όταν βράδιασε ήταν μόνος του εκεί. Στο μεταξύ το καΐκι βρισκόταν κιάλας στη μέση της λίμνης και το παιδεύαν τα κύματα, γιατί ήταν αντίθετος ο άνεμος. Κατά τα ξημερώματα, ήρθε ο Ιησοῦς κοντά τους περπατώντας πάνω στη λίμνη. Οι μαθητές, όταν τον είδαν να περπατάει πάνω στη λίμνη, τρόμαξαν· ἔλεγαν πως είναι φάντασμα κι ἔβαλαν τις φωνές από το φόβο τους. Αμέσως όμως ο Ιησοῦς τους μίλησε και τους εἶπε: «Θάρρος! Εγὼ εἰμαι· μη φοβάστε». Ο Πέτρος του αποκρίθηκε: «Κύριε, αν πράγματι εἶσαι ἐσὺ, δώσε μου ἐντολή να ἔρθω κοντά σου, περπατώντας στα νερά». Κι ἐκεῖνος του εἶπε: «Ἐλα». Κατέβηκε τότε ἀπὸ τὸ πλοῖο ὁ Πέτρος κι ἄρχισε να περπατάει πάνω στα νερά για να πάει στον Ἰησοῦ. Βλέποντας ὁμως τὸν ἰσχυρὸ ἄνεμο φοβήθηκε, κι ἄρχισε να καταποντίζεται· ἔβαλε τότε τις φωνές: «Κύριε, σῶσε με!». Αμέσως ο Ἰησοῦς ἄπλωσε τὸ χέρι, τὸν ἔπιασε και του λέει: «Ὀλιγόπιστε, γιατί σε κυρίεψε ἡ ἀμφιβολία;». Και μόλις ἀνέβηκε στο καΐκι κόπασε ὁ ἄνεμος. Τότε ὅσοι ἦταν στο καΐκι ἤρθαν και τὸν προσκύνησαν λέγοντας: «Ἀληθινά, εἶσαι ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ!». Αφού διασχίσανε τὴ λίμνη, ἤρθαν στην περιοχή τῆς Γεννησαρέτ

## Thesmofoiazuses - Review of Aristophanes' Play in Thessaloniki

συνέχεια ἀπὸ  
τῆ σελίδα 15

They played in a small theatre and there was no need for microphones but that is what we got. We got the disadvantage of volume and hearing everything through loudspeakers. Unnecessary to say the least.

The program lists seven actors without any indication of what roles they were playing. It does not list the names of the characters either. They name the musicians and the instruments they played as well as the man responsible for the video projections (Vasilis Koukmisis). The videos were projected on the concrete walls of the citadel, and it was difficult to make out what they were showing or what we were supposed to see.

Of the actors, Diogenis Daskalou seems to be the most famous one. He is a prominent standup comic and musician, but he played one of the smallest roles in the play, that of the Scythian Archer, a policeman. Daskalou played it with a thick accent and used humorous slang, but he appears for only a few minutes near the end of the play.

There is a total of seven actors listed in the program, and the others are Dimitra Antonakoudi, Sophia Voulgari, Alexandros Nikolaidis, Kornilia Prokopiou, Giorgos Chiotis and Giorgos Christoforidis. Who played Euripides, Mnesilochus, Agathon, Cristylla, Cleisthenes and the other parts?

Stathis Pachidis is credited with versification of the text and new music for the production. What translation did he use and what versification did he do? A short blurb or an essay would help us enjoy the production more. Sarmi and Tetoula see the serious part of the play and its comments on the place of women then and now. True, but it is a comedy that parodies Euripides and society, but its focus is comic not social criticism.

My griping aside, this was a highly enjoyable production with some easily correctable shortcomings.

**Thesmofoiazuses by Aristophanes played on July 14, 15 and 17 2025 at the Eptapyrgio Festival in Thessaloniki, Greece.**

Το Ευαγγέλιο αναφέρεται στην κατάπαυση της τρικυμίας η οποία βασάνιζε το πλοίο στο οποίο βρισκόταν οι Μαθητές. Και αυτή η κατάπαυση έγινε με την θαυματουργική ενέργεια του Χριστού.

Ο Χριστός, μετὰ τὸ θαῦμα τοῦ πολλαπλασιασμοῦ τῶν πέντε ἄρτων, ἀνέβηκε στο ὄρος για να προσευχηθῇ, ἐνῶ στο πλοῖο οἱ Μαθητές υπέφεραν ἀπὸ τὰ κύματα. Σὲ αὐτὴν τὴν δύσκολη στιγμή ὁ Χριστὸς ἦλθε περπατώντας πάνω στα κύματα και πρῶτα θεράπευσε τὴν ὀλιγοπιστία τοῦ Πέτρου και μετὰ κατέπαυσε τὸν ἄνεμο με ἀποτέλεσμα να ηρεμήσουν οἱ ὑπόλοιποι Μαθητές.

Αν διαβάσουμε προσεκτικὰ τὴν περικοπὴ αὐτὴ θα δοῦμε πολλοὺς τρόπους με τοὺς οποίους μας βοηθᾷ ὁ Χριστὸς, ἀλλὰ και εμεῖς ἀναποκρινόμαστε διαφοροτρόπως σὴν Χάρη Του. Πάντως για να γίνῃ συνάντηση, πρέπει να ὑπάρχῃ συντονισμός.

Ο Χριστὸς κινεῖται με διαφορετικὸ κάθε φορά τρόπο πρὸς εμάς. Ἄλλοτε ἀποσύρεται ἀπὸ τὴν ζωὴ μας, ἀναστέλλει τὴν Χάρη Του και μας ἀφήνει να δοκιμασθούμε, ὥστε ἐστὶ να καταλάβουμε και τὴν ἀδυναμία μας και να ἐκφρασθῇ και ἡ ἐλευθερία μας. Ὑπάρχουν πολλές τέτοιες περιπτώσεις σὴν ζωὴ μας που φαίνεται ὅτι τὰ προβλήματα εἶναι πολλά και εἴμαστε μόνοι, ἐγκαταλελειμμένοι και ἀπὸ αὐτὸν τὸν Ἰδιο τὸν Θεό. Ἄλλοτε ὁ Χριστὸς ἐρχεται μέσα στα κύματα τῆς ζωῆς μας, στοὺς πειρασμούς που μας βασανίζουν και μας ζητᾷ να βγούμε ἀπὸ τὸ πλοῖο τῆς ζωῆς μας, να βγούμε, δηλαδή, ἀπὸ τὴν φιλαυτία και τὸν ἐγωισμό μας και να βαδίσουμε πάνω στα κύματα γιατί ἐκεῖ θα δοκιμασθῇ ἡ πίστη μας. Ὅμως εμεῖς ὀλιγοπιστοῦμε, δὲν ἔχουμε τὴν ψυχικὴ ἀνδρεία να βγούμε ἀπὸ τὸ καταφύγιο τοῦ εαυτοῦ μας, και κλεινόμαστε μέσα σὴν φυλακὴ τοῦ ἐγῶ μας. Και ἄλλοτε ὁ Χριστὸς εἰσέρχεται μέσα στο πλοῖο τῆς ζωῆς μας και τότε ἐρχεται μεγάλη γαλήνη και εἰρήνη. Ο Χριστὸς χρησιμοποιεῖ και τοὺς τρεῖς τρόπους για να μας βοηθήσῃ και να μας σῶσῃ.

Ἀλλὰ και εμεῖς ἀναποκρινόμαστε διαφορετικὰ σε κάθε κίνηση τοῦ Χριστοῦ. Ἄλλοτε ἀπογοητεύομαστε ἀπὸ τὴν φαινομενικὴ ἀπομάκρυνση τοῦ Χριστοῦ και χάνουμε τὸ θάρρος μας ἡ στρεφόμεστε ἐναντίον Του, χωρὶς να καταλαβαίνουμε τὴν σημασία αὐτῆς τῆς παιδαγωγικῆς ἐνεργείας τοῦ Χριστοῦ. Ἄλλοτε, ἐνῶ Ἐκεῖνος μας καλεῖ να βγούμε ἀπὸ τὸν εαυτὸ μας, ἀπὸ τὰ πάθη μας και να ἐλευθερωθούμε ἀπὸ τὴν δουλεία τοὺς, εμεῖς δυσανασχετοῦμε και διαμαρτυρόμαστε. Λέμε: «Γιατί Θεέ μας ἐνοχλεῖς; Ἀφησε μας σὴν ησυχία μας. Δὲν θέλουμε να σε ἀκολουθήσουμε». Και ἄλλοτε τὸν ἀφήνουμε να ἐλθῇ μέσα στο πλοῖο τῆς ζωῆς μας και τῆς οἰκογενείας μας, ὁπότε δοκιμάζουμε τὴν ευεργετικὴ παρουσία Του.

Πολλοὺς τρόπους χρησιμοποιεῖ ὁ Χριστὸς για να μας θεραπεύσῃ, ἀλλὰ και εμεῖς χρησιμοποιοῦμε πολλοὺς τρόπους για να τὸν ἀποδεχθούμε ἡ να τὸν ἀρνηθούμε. Τὸ ευτύχημα θα εἶναι να συντονιζόμαστε πάντοτε σὸν τρόπο που χρησιμοποιεῖ κάθε φορά ὁ Χριστὸς για να μας βοηθήσῃ, ἀν ὑπομένουμε σὴν σιωπὴ Του, ἀν ἀναποκρινόμαστε σὴν κλῆση τοῦ για ἐξοδο ἀπὸ τὴν φυλακὴ τῶν παθῶν και ἀν ἀνοίγουμε τὴν καρδιά μας για να Τὸν δεχθούμε μέσα σε αὐτὴν. Γιατί, ἀν Ἐκεῖνος προτιμᾷ τὴν σιωπὴ και εμεῖς θέλουμε λόγο, ἀν Ἐκεῖνος ἐνδιαφέρεται για τὴν ἐλευθέρωσή μας ἀπὸ τὰ πάθη και εμεῖς ἀρεσκόμαστε σὴν ζωὴ τῶν παθῶν, ἀν Ἐκεῖνος θέλῃ να ἐλθῇ σὴν καρδιά μας και εμεῖς τοῦ το ἀρνούμαστε, τότε δὲν μπορεῖ να γίνῃ ἡ συνάντηση. Κάθε συνάντηση, και ἡ συνάντηση με τὸν Θεό, πρέπει να ἔχῃ τὸ στοιχείο τοῦ συντονισμοῦ. Διαφορετικὰ ὁ Θεὸς θα θεωρητῇ ἀπροσπέλαστος και ἄγνωστος.



**Bakery & Cafe specializing in European pastries,  
European market, homemade pites and coffees**





# Το Πανηγύρι των Αγίων Παντελεήμονα, Άννης και Παρασκευής

## Πίστη και παράδοση στον Καναδά

**Δημήτρης Βοχαΐτης - LJI Reporter**

Το περασμένο παρασκευοσαββατοκύριακο και αυτήν την εβδομάδα, η κοινότητα του Αγίου Παντελεήμονα στο Μάρκαμ γιόρτασε και θα γιορτάσει με το παραδοσιακό της πανηγύρι σε μία εκδήλωση που φέρνει κοντά τους πιστούς και την τοπική κοινωνία, ενισχύοντας το αίσθημα της ελληνικής πολιτιστικής ταυτότητας, της θρησκευτικότητας και αλληλεγγύης. Το πανηγύρι, το οποίο αποτελεί ένα σημαντικό θεσμό για κάθε παροικία και κοινότητα πόλεως θα τιμήσουν με την παρουσία τους εκλεκτοί προσκεκλημένοι και θεσμικοί εκπρόσωποι. Στην εκδήλωση αυτό το τριήμερο, όπου πανηγυρίζει ο Ιερός Ναός την Μνήμη των Αγίων Παντελεήμονα, Άννη και Παρασκευής (Παρασκευή, Σάββατο και Κυριακή) θα παραστούν ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος της Ελληνικής Ορθόδοξης Αρχιεπισκοπής Καναδά, κ. Σωτήριος, ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Πατάρων, κ. Αθηνάγορας, ο δήμαρχος του Μάρκαμ, Φρανκ Σκαρπίτι, η δημοτική σύμβουλος, Αμάντα Κολούτσι, η εκτελεστική βοηθός της Reid McAlpine, Μαρίνα Αντώνογλου, ο διευθυντής του τμήματος κανονισμών του Μάρκαμ, Κρις Μπούλεν, ο υποδιευθυντής της αστυνομίας της περιφέρειας Γιόρκ, Μάρκαμ και Στουφβιλ, Τσιράγκ Μπάτ, ο αστυνομικός επιθεωρητής και υπ' αριθμόν πέντε της περιφέρειας Γιόρκ, Μπραντ Ουάικ, και ο ομόσπονδος βουλευτής του κόμματος των Συντηρητικών, Κώστας Μενεγάκης.

Η εκδήλωση του πανηγυριού, με ζωντανές δραστηριότητες για κάθε ηλικία, αναμένεται να γεμίσει την ατμόσφαιρα με τις μελωδίες της παραδοσιακής ελληνικής μουσικής, τα βήματα του χορού και τις γεύσεις της αυθεντικής ελληνικής κουζίνας. Είναι μια στιγμή που δεν αφορά μόνο τη διασκέδαση, αλλά τη διατήρηση της πολιτιστικής μας κληρονομιάς και της ελληνικότητας σε έναν τόπο που, αν και μικρότερος σε μέγεθος σε σχέση με άλλες περιοχές

όπως το Σκάρμπορο και τη Μισισάγκα, διατηρεί έναν μοναδικό δεσμό και αίσθημα αλληλεγγύης μεταξύ των μελών του. Το πανηγύρι δεν είναι απλώς μία εκδήλωση, αλλά μια ευκαιρία για την ελληνική κοινότητα του Μάρκαμ να ενισχύσει τη σύνδεσή της με τις ρίζες της, να γιορτάσει την ταυτότητά της και να μεταδώσει τις παραδόσεις της στις νέες γενιές, διασφαλίζοντας την ενότητα και την πολιτιστική συνέχεια, σε μία πόλη όπου το ελληνικό στοιχείο είναι πολύτιμο και ζωντανό.

Την επιτυχία του πρώτου τριήμερου του πανηγυριού την διοργάνωσε το εκκλησιαστικό συμβούλιο του Ι. Ναού των Αγίων Παντελεήμονα, Άννης και Παρασκευής, στην οποία πρόεδρος είναι ο Ιωάννης Ψήχος, αντιπρόεδρος, Τόμυ Κωστόπουλος, δεύτερος αντιπρόεδρος, ο Γιώργος Καστανάς, ταμίας, η Τζένη Μπούσουλα, βοηθός ταμίας, ο Λεωτέρης Παραβάντης, γραμματέας, ο Πέτρος Γάσκας, βοηθός γραμματέας, ο Τόμυ Νάστος.

Η κοινότητα του Αγίου Παντελεήμονα, αν και μικρότερη σε μέγεθος σε σχέση με άλλες ελληνικές παροικίες, διατηρεί έναν ξεχωριστό και θερμό δεσμό μεταξύ των μελών της. Το πανηγύρι της εκκλησίας αποτελεί σημείο συνάντησης και αλληλοϋποστήριξης για όλους τους Έλληνες του Μάρκαμ προσφέροντας έναν τόπο για την ενίσχυση των αξιών της πίστης, της παράδοσης και της ελληνικής πολιτιστικής κληρονομιάς, σε μία εποχή που αυτές οι αξίες γίνονται όλο και πιο πολύτιμες.

Το πανηγύρι, με τις πραγματικά απλές αλλά πλούσιες εκδηλώσεις και ιδιαίτερα δεμένες ανθρώπινες σχέσεις και το πνευματικό του μήνυμα καθώς θα εορταστεί και η μνήμη των Αγ. Παντελεήμονα, Άννης και Παρασκευής, προσκαλεί τους πιστούς και τους φίλους της παροικίας να συμμετάσχουν σε μία μοναδική εμπειρία γεμάτη παράδοση, αλληλεγγύη και πνευματική ανανέωση.





# ELLAS MEAT MARKET AND DELI LTD

**Established Since 1977**

ΕΛΑΤΕ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΑΣ ΓΙΑ  
ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ



**Ευχαριστούμε την πολυάριθμη  
πελατεία μας που μας υποστηρίζει**

674 PAPE AVE. ΤΗΛ. (416) 461-1211

# Diana's Seafood Delight

Φρέσκο ψάρι καθημερινά  
Χρόνια κοντά σας με τα καλύτερα προϊόντα

Ο πλούτος της θάλασσας στους πάγκους μας



Ο πλούτος της θάλασσας στους πάγκους μας  
2101 Lawrence Ave. East M1R 3C3 (416) 288-9286

# Εστιατόριο ΣΑΛΟΝΙΚΑ Authentic Greek Cuisine

Η Danforth, απέκτησε την δική της Σαλονίκη!

Το εστιατόριο ΣΑΛΟΝΙΚΑ σας υποδέχεται στην καρδιά  
της Danforth με γεύσεις που θυμίζουν Ελλάδα!

Ιδανικός χώρος για  
Βαπτίσεις, Γάμους,  
Shower Parties και  
Μακαρίες.

Προσφέρει catering  
για κάθε σας  
εκδήλωση, καθώς  
Take - Out & Delivery  
για να απολαύσετε το  
φαγητό όπου κι αν  
βρίσκεστε.



402 Danforth Ave. Toronto M4K 1P3 For reservations: (416) 778-7779

# EC Law – Δικηγορική Εταιρεία Χατζηγιαννάκη

**Για το Τορόντο απευθυνθείτε  
στη συνεργάτη μας  
κ. Κατερίνα Γερασκλή**

Διεύθυνση: 758 Pape Avenue, Τορόντο, Οντάριο, Καναδάς  
Τηλ: (647) 718-2051 Email: kathy@ec-law.gr

- Ακίνητα
- Εμπορικές υποθέσεις
- Κληρονομικά
- Μισθώσεις
- Οικογενειακά
- Οικονομικά
- Ποινικά

Επικοινωνήστε με το γραφείο μας αν  
χρειάζεστε να συντάξετε Πληρεξούσιο,  
Εξουσιοδότηση, Πιστοποιητικό εν ζωή,  
Πιστοποιητικό μόνιμου κατοικίας,  
Αιτήσεις και Φόρμες στην  
Ελληνική γλώσσα.

EC law



Διεύθυνση: Βησσαρίωνος 10, Ακαδημία, 106 72 Αθήνα Αττικής  
Τηλ: +30 210 3620216 +30 210 3620268

Email: syridou@ec-law.gr & info@ec-law.gr